Dossier 1

Parler d'une relation amicale

Mon alter ego : Romain Tavernier

Journaliste chez psycho.com
– A étudié à l'université de Nancy
– Né le 26 octobre

Mon prochain article porte sur l'amitié. Plus précisément, sur les différents types d'amis. J'ai déjà quelques pistes : par exemple, l'ami d'enfance, l'ami du sexe opposé, l'ami virtuel (des réseaux sociaux), l'ami d'intérêt (celui qui est utile, c'est tout…). Donnez-moi des idées, des exemples, des définitions… J'aurais aussi besoin de témoignages pour illustrer. Je compte sur vous ! (C'est urgent !)

J'aime · Commenter · dimanche, à 15:10

Yannis Kurdjian
J'ai vu un sondage : on a en moyenne cinq vrais amis… L'amitié, c'est quand on s'entend bien, c'est une relation qui est basée sur la confiance, c'est quand on se sent bien avec l'autre, même si on est différents.
dimanche, à 16:38 · J'aime

Lou Gendrault
L'ami virtuel : c'est une personne qui est dans nos contacts, quelqu'un qu'on ne connaît pas forcément dans la vraie vie, mais qui partage des choses avec nous…
Il y a aussi l'ami(e) pote : c'est le copain ou la copine que j'appelle quand j'ai envie de sortir, mais à qui je ne raconte pas de choses personnelles.
dimanche, à 18:42 · J'aime

Sabrina Duboile
Tu oublies le ou la meilleur(e) ami(e) ! C'est quelqu'un qui connaît tout de notre vie, qui nous accepte comme on est ; c'est la personne à qui on dit tout et à qui on peut tout demander ; quelqu'un qu'on peut voir tous les jours sans jamais en avoir marre*.
Des amis comme ça, on en a un ou deux au maximum !
D'autres idées : l'ami collègue, l'ami confident, l'ami distant, l'ami « toxique » (l'ami qu'on aime bien mais qui pose toujours problème).
dimanche, à 19:17 · J'aime

Nathanaël Breton
C'est quoi cet article ? Les amis, ce n'est pas comme des chaussures, on ne les classe pas dans des catégories ! L'amitié, c'est un lien qui est souvent plus durable que l'amour et qu'on ne peut pas définir en une phrase !
lundi, à 17:55 · J'aime

- en avoir marre (fam.) = en avoir assez

Bonjour,
Moi, il y a une personne que j'adore et à qui j'aimerais rendre hommage. C'est une personne qui a illuminé mon enfance, elle s'est beaucoup occupée de moi. Elle s'appelle Juliette, c'est ma grand-mère paternelle. C'est une femme intelligente, généreuse et joyeuse, elle adore les enfants. Elle a été présente à tous les moments importants de ma vie, mais l'an dernier, elle est partie vivre en province... Elle me manque beaucoup !
Antoine

Bonjour,
Je voudrais vous parler de Christine. Nous nous sommes rencontrées dans le train Paris-Madrid et nous avons tout de suite sympathisé. Christine est expansive, brillante, et moi, je suis timide, mais nous nous adorons et nous nous complétons parfaitement. Christine,

c’est plus qu’une amie pour moi ; au fil du temps, elle est devenue mon alter ego. C’est quelqu’un à qui je dois beaucoup et je l’aime infiniment !
Claire

VIVRE MIEUX

VOISINAGE.

À l’occasion de la onzième édition de La Fête des voisins, six millions et demi de Français vont se réunir pour un moment de convivialité. Parfois, c’est le concierge qui l’organise, comme Alain.
Il fait briller le parquet des cages d’escalier, surveille les allées et venues, réceptionne les colis, s’occupe des rosiers de la cour, nourrit les chats des résidents en vacances, est souvent invité pour les crémaillères des nouveaux arrivants, aide en cas de problème, se lève en pleine nuit quand il y a une fuite d’eau... Et, une fois par an, il devient organisateur de fête !
Ce soir, pour La Fête des voisins, Alain, le concierge du 223-225 rue de Charenton à Paris (12e), réunit les 250 locataires et propriétaires dans la cour, pour partager un verre et un dîner.
D’après *Aujourd’hui en France*.

Un projet pour un voisinage plus humain
En 1999, l’association Immeubles en fête a créé en France La Fête des voisins : une fois par an, les voisins se retrouvent autour d’un verre ou d’un repas – c’est un moment de convivialité pour mieux se connaître. Aujourd’hui, La Fête des voisins est célébrée dans 32 pays (*Neighbours’ Day*).
Une fête entre voisins dans l’année, cela ne suffisait pas pour lutter contre l’isolement dans les villes. En 2009, le programme Voisins solidaires est né pour renforcer les petits services entre voisins et favoriser une solidarité de proximité. Il s’agit de mettre en place un programme d’actions liées à des circonstances spécifiques : L’Été des voisins (au moment des vacances), Grand froid, Ascenseur en travaux, Le Noël des voisins, Un voisin malade.

LES TÉMOIGNAGES

Les habitants du 5 square Lacanau à Bordeaux
C’est une idée simple, mais il fallait y penser ! Bravo pour cette belle initiative ! Immeubles en Fête, c’est moins d’indifférence, plus d’échanges et, finalement, une meilleure qualité de vie pour tous !
Corinne Mazanet (4e gauche)

Beaucoup de choses ont changé grâce à ces réunions annuelles ! Avant, on ne se parlait pas autant, on se saluait et on se disait juste 2 ou 3 mots, mais c’était très superficiel. Maintenant, on se voit avec plaisir, on parle et on se rend des petits services plus souvent qu’avant. Vive La Fête des voisins !
Les dames du 7e (Mme Laurent, Mme Benamou, Mme Ordonez)

Je ne parlais qu'à une personne dans l'immeuble, mon voisin de palier ! Maintenant, j'échange avec tout le monde, j'ai l'impression d'habiter dans un village. Ma vie est bien plus agréable qu'avant grâce à vous. Merci Immeubles en Fête !
Emmanuel Lacan (« l'homme à la moto rouge »)

Jusqu'au jour où nous nous sommes rencontrés, l'année dernière à La Fête des Voisins.
Aujourd'hui, nous vous annonçons notre mariage proche !
Moralité : il n'y a pas mieux qu'Immeubles en Fête pour faire des rencontres !

FOUDRE (n.f.)

1. Décharge électrique entre un nuage et le sol, accompagnée d'une lumière et d'un bruit de détonation.
2. Coup de foudre : amour soudain et immédiat à la première rencontre.

---

a) Lisez l'article ci-dessous : dites qui s'exprime et pourquoi.
Dans cet article, plusieurs personnes témoignent de leur expérience de "coup de foudre". Matthieu, Aurélie et Karim partagent leurs histoires d'amour instantanées et comment elles ont évolué.

b) Imaginez un sous-titre pour cet article.
"Trois témoignages de rencontres qui ont changé une vie."

3a) Relisez les trois témoignages et identifiez la structure du récit. Dites dans quel ordre les éléments suivants apparaissent. Justifiez votre réponse :

– **La description physique de la personne** : Dans chaque témoignage, la description physique vient avant la rencontre :

- Matthieu décrit "ses boucles blondes" avant d'évoquer l'échange de regards.
- Aurélie décrit la personne comme étant "vraiment classe", avec une valise "très lourde" avant de mentionner le contact de leurs mains.
- Karim décrit la femme comme étant "petite", portant un "jean déchiré" et des "baskets", avant de parler de la rencontre.

– **La conclusion de l'histoire** : Cela apparaît à la fin de chaque récit :

- Matthieu termine en disant qu'ils sont mariés depuis plus de 20 ans.
- Aurélie conclut qu'ils se marient l'année suivante.
- Karim indique qu'ils vivent ensemble depuis neuf ans.

– **Les circonstances de la rencontre (où, quand, comment...)** :

- Matthieu raconte sa rencontre dans une boulangerie.
- Aurélie raconte sa rencontre dans un couloir de TGV.
- Karim se rencontre avec sa future compagne à l'aéroport.

– **Les faits (ce qui s'est passé)** :

- Matthieu parle de son coup de foudre immédiat en croisant son regard.
- Aurélie raconte comment leur main s'est frôlée et comment elle a été électrisée par ce contact.
- Karim mentionne le flasher sur la jeune femme et la façon dont ils se sont retrouvés plus tard à la station de taxis.

b) Relevez les expressions qui montrent qu'on évoque des coups de foudre.
– "Le souffle coupé" (Matthieu)
– "Électrisée" (Aurélie)
– "Un flash" et "Ma vie allait changer" (Karim)

Mercredi dernier, vers 9 heures, tu es monté à la station Porte d'Italie dans le premier wagon. Brun aux yeux clairs, tu portais un T-shirt bleu et des lunettes. J'étais assise en face de toi, je lisais le journal. On a échangé quelques regards et sourires, puis tu es descendu à Censier. Je n'ai pas osé te parler. Contacte-moi !

Vendredi dernier, à 18 heures, tu étais près de moi sur le quai à Choisy, avec tes cheveux dorés et tes yeux clairs. À Athis-Mons, tu t'es levée et tu m'as souhaité bon courage pour supporter un voyageur bruyant. Contacte-moi et prenons encore des RER tous les deux.

Philippe Delerm, ou le succès d'un style minimaliste

Philippe Delerm a rencontré le succès en 1997 avec son recueil de textes courts et légers, au titre étonnant : *La Première Gorgée de bière et autres plaisirs minuscules*. Publié au départ à 2000 exemplaires (avec l'espoir d'en vendre 800), le petit livre s'est vendu à 300 000 exemplaires en un an, et il a maintenant depuis longtemps dépassé le million. Derrière ce titre mystérieux se cachent des chroniques brèves sur les bonheurs quotidiens. Ce succès inattendu a fait de Philippe Delerm le représentant d'un courant littéraire minimaliste. Il a ensuite publié de nombreux autres recueils de textes courts, avec la même recette que savourent ses nombreux lecteurs : nostalgie, goût des détails, du souvenir et de l'émotion saisis sur le vif. Quelques titres parmi ses très nombreux succès : *La Sieste assassinée* (2001), *Paris l'instant* (ouvrage avec photos de sa femme, Martine Delerm, 2002), *Enregistrements pirates* (2003), *Le Trottoir au soleil* (2011).

Alexia Pintraud

« Ce qui est bien avec Philippe Delerm, ce sont ces petits instants flashés sur le vif, ces petits riens qui font toute la différence, ces moments indicibles. On pense que c'est facile d'écrire comme il le fait, et pourtant lui seul possède ce talent de raconter une lumière blonde sur la terrasse d'un café, le mystère d'une chambre sous les toits ou le goût d'une soupe à l'oignon.

Ce livre magnifique ne contient pas de stéréotype, c'est au contraire tout l'art de retrouver une ville magique ! »

Melina Gazdi

« Philippe Delerm nous emmène à nouveau en voyage au pays des plaisirs minuscules, cette fois en compagnie de sa femme, Martine. Elle a pris les photos, il a écrit les textes. Ensemble, dans ce petit livre charmant, ils ont relevé les mille et une raisons de s'émerveiller d'un trottoir à l'autre de la capitale. »

Jean-Charles Guerland

« Dans ces 34 tableaux, Philippe Delerm évoque Paris. Pas le Paris officiel, des monuments, mais celui, plus secret, plus essentiel donc, des instants et des sensations. On retrouve toute la magie de l'auteur qui, par petites touches, suscite en nous des souvenirs intimes et lointains. »

Danielle Vignaud

« Les personnes qui ont aimé *La Première Gorgée de bière* vont retrouver dans ce livre la marque si particulière de Philippe Delerm. Son épouse a pris les photos, il y a posé ses mots. L'harmonie est parfaite ! Un petit livre à poser sur sa table de chevet, et à feuilleter selon ses envies... »

Le soir qui vient

C'est au jardin. Ils ont parlé. Longtemps. Ils ont tiré les fauteuils dans la poussière des Tuileries, se sont installés commodément, pas tout à fait face à face – pour se parler vraiment, il faut que le regard puisse se perdre là-bas, jusqu'au bord du bassin, ou de l'autre côté, sous l'arche des marronniers. Il avait son livre à la main, mais depuis un moment déjà, il se contentait de regarder les pigeons, les enfants, les amoureux, un petit sourire aux lèvres, reculant délicieusement le moment de savourer son cigarillo.

Elle, dans un premier temps, s'est agitée : chaque fois qu'un des deux enfants qu'elle accompagnait s'approchait d'elle, elle proférait d'une voix anxieuse des ordres vite transgressés, imposait des frontières aussitôt dépassées. Mais elle s'est lassée d'interdire ; alors ils se sont fatigués de désobéir. « Mais fais donc un peu attention, Camille, tu as failli bousculer Monsieur... » Un petit geste conciliant. « Elle est tout à fait charmante, ne la grondez pas... »

Ils ont lancé des phrases, à intervalles, « Pardonnez-moi, je n'entends pas très bien... » Ils ont rapproché les fauteuils. « Enfant, je jouais ici, ma grand-mère m'y emmenait... » « Et maintenant, c'est moi qui suis grand-mère... » « Moi, j'étais provincial, et je le suis resté. Je suis venu dans ce jardin il y a près de quarante ans. À l'époque, l'oral de l'agrégation* durait plusieurs semaines. Entre chaque épreuve, je venais réviser sur ce banc. »

« Je me demande comment ils font pour courir avec leur baladeur à la main... » C'est drôle comme ils étaient bien, comme ils parlaient sans gêne, à petits coups, comme ils aimaient aussi les repos de silence.

L'après-midi a filé comme ça, il va falloir rentrer, les enfants, j'ai mon train pour Dijon. Ils ne se sont même pas dit leur nom. Les fauteuils sont restés. L'ombre est un peu plus longue. Il fait très bon.

État des liens

Nous faisons tous un état des lieux* quand nous entrons dans un nouveau logement, pourquoi ne pas faire un état des liens ?

1. Pouvez-vous dire combien vous avez de voisins ?
2. Dans votre voisinage, quand on croise ses voisins... On se salue ? On se demande des nouvelles ?
3. Y a-t-il des endroits où le voisinage peut se retrouver de temps à autre ? (la cour de l'immeuble, l'espace vert de la résidence...)
4. Y a-t-il des problèmes, des projets dans le voisinage, qui mobilisent vos voisins ?
5. Y a-t-il des moments où les idées et les souhaits des voisins peuvent être exprimés et discutés en commun ? (Fête des voisins, réunion des locataires/de copropriété...)
6. Dans votre voisinage, avez-vous connaissance d'échanges de services ?
7. Y a-t-il des objets d'usage quotidien, des locaux qui servent à plusieurs, ou à tous ?
8. Y a-t-il des nuisances sonores venant de l'un des voisins ? Les problèmes de bruit sont-ils réglés directement entre voisins, ou par des personnes extérieures ?
9. Les règles au sein du voisinage (vélos dans la cour, horaires pour la tonte du gazon...) sont-elles définies par les voisins ou par des personnes extérieures ?

*D'après Le Livret voisins solidaires 2011 (questionnaire n°2).
*Faire un état des lieux = vérifier l'état d'un logement avec le propriétaire quand on emménage.

Donner une définition :

- L'amitié, c'est une relation qui est basée sur la confiance.
- L'amitié, c'est un lien durable.
- L'amitié, c'est quand on s'entend bien.
- L'ami virtuel, c'est quelqu'un/une personne qui est dans nos contacts.

Exercice n° 3 | p. 30
Parler des relations amicales

Les personnes :

- un contact
- une connaissance
- un copain/une copine = un(e) pote (fam.)
- un(e) [vrai(e)] ami(e)
- un(e) confident(e)

La relation :

- s'entendre bien ≠ ne pas s'entendre
- se sentir bien avec quelqu'un
- la confiance → avoir confiance
- la complicité → être complices
- confier quelque chose / se confier à quelqu'un = faire une confidence

SŁOWNICZEK

Les médias et Internet

- un réseau social = sieć społecznościowa
- un contact = kontakt

Les personnes

- une connaissance = znajomość
- un copain/une copine = kolega/koleżanka = un(e) pote (fam.)
- un(e) vrai(e)/véritable ami(e) = prawdziwy(a) przyjaciel/ przyjaciółka
- un alter ego = drugie ja
- un(e) confident(e) = powiernik/ powiernica
- un(e) ami(e) du sexe opposé = przyjaciel/przyjaciółka płci przeciwnej
- un(e) ami(e) d'intérêt = przyjaciel/przyjaciółka ze względu na interes
- un(e) ami(e) virtuel(le) = przyjaciel/przyjaciółka wirtualny(a)

Caractériser la personnalité

- le caractère = charakter
- un trait de caractère = cecha charakteru
- patient(e) → la patience = cierpliwy(a) → cierpliwość
- impatient(e) → l'impatience = niecierpliwy(a) → niecierpliwość
- chaleureux(euse) → la chaleur humaine = ciepły(a) → ciepło ludzkie

- froid(e) ➝ la froideur = zimny(a) ➝ zimność
- distant(e) = zdystansowany(a)
- compétent(e) ➝ la compétence = kompetentny(a) ➝ kompetencja
- (in)tolérant(e) ➝ la tolérance, l'intolérance = (nie)tolerancyjny(a) ➝ tolerancja, nietolerancja
- disponible ➝ la disponibilité = dostępny(a) ➝ dostępność
- curieux(euse) ➝ la curiosité = ciekawski(a) ➝ ciekawość
- généreux(euse) ➝ la générosité = hojny(a) ➝ hojność
- autoritaire ➝ l'autorité = autorytarny(a) ➝ autorytet
- agressif(ive) ➝ l'agressivité = agresywny(a) ➝ agresywność
- timide ➝ la timidité = nieśmiały(a) ➝ nieśmiałość
- drôle ➝ la drôlerie = zabawny(a) ➝ zabawność
- joyeux(euse) ➝ la joie = radosny(a) ➝ radość
- égoïste ➝ l'égoïsme = egoistyczny(a) ➝ egoizm
- passionnant(e), expansif(ive), brillant(e) = pasjonujący(a), ekspansywny(a), błyskotliwy(a)

Les relations

- rendre hommage à une personne = oddać hołd osobie
- marquer la vie de quelqu'un = wywrzeć wpływ na życie kogoś
- manquer à quelqu'un = tęsknić za kimś
- une relation basée sur... = relacja oparta na...
- une relation amicale = przyjaźń
- un lien d'amitié = więź przyjaźni
- sympathiser avec quelqu'un = sympatyzować z kimś
- s'entendre bien ≠ ne pas s'entendre avec quelqu'un = dogadywać się ≠ nie dogadywać się z kimś
- se sentir bien avec quelqu'un = czuć się dobrze z kimś
- partager des choses = dzielić się rzeczami
- la complicité ➝ être complice = porozumienie ➝ być w porozumieniu
- la confiance ➝ avoir confiance (en quelqu'un) = zaufanie ➝ ufać (komuś)
- confier quelque chose (un problème / un doute...) = powierzyć coś (problem / wątpliwość...)
- se confier = zwierzać się
- faire une confidence à quelqu'un = zrobić komuś wyznanie
- être de bon conseil = być dobrym doradcą
- vouvoyer quelqu'un ≠ tutoyer quelqu'un = mówić do kogoś per "pan/pani" ≠ mówić do kogoś per "ty"

Les sentiments et émotions

- en avoir marre (fam.) = mieć dość
- en avoir assez = mieć dość

- être déprimé(e) = być przygnębionym(a)
- se plaindre = narzekać

La vie professionnelle

- le boulot (fam.) = praca

Les personnes (suite)

- un(e) voisin(e) (de palier) = sąsiad/sąsiadka (z piętra)
- un(e) résident(e) = mieszkaniec/mieszkanka
- un(e) locataire = lokator/lokatorka
- un(e) propriétaire = właściciel/właścicielka
- un gosse (fam.) = dzieciak

Les lieux

- un cadre de vie = warunki życia
- la cour, le jardin, les espaces verts = podwórko, ogród, tereny zielone
- le hall, la cage d'escalier = hol, klatka schodowa

Les professions et fonctions

- un(e) concierge = dozorca/dziewczyna dozorca
- un(e) gardien(ne) = strażnik/strażniczka

Caractériser la personnalité (suite)

- solidaire ≠ indifférent(e) = solidarny(a) ≠ obojętny(a)
- aimable → l'amabilité = uprzejmy(a) → uprzejmość
- modeste → la modestie = skromny(a) → skromność
- vigilant(e) → la vigilance = czujny(a) → czujność
- serviable = pomocny(a)

Les relations de voisinage, la vie en immeuble

- un immeuble, une résidence, une copropriété = budynek mieszkalny, osiedle, wspólnota mieszkaniowa
- payer un loyer = płacić czynsz
- croiser quelqu'un = spotkać kogoś przypadkiem
- la convivialité → échanger, se retrouver/se réunir autour d'un verre/d'un repas = gościnność → wymieniać się, spotkać się/wspólnie usiąść przy drinku/posiłku
- partager un verre/un repas = podzielić się drinkiem/posiłkiem
- la solidarité ≠ l'indifférence = solidarność ≠ obojętność
- échanger des services = wymieniać się usługami
- rendre service à quelqu'un = pomóc komuś

- arroser les plantes, nourrir les chats = podlać rośliny, nakarmić koty
- les tâches d'un gardien = zadania dozorcy
- entretenir/faire briller le parquet = dbać o parkiet
- surveiller les allées et venues = nadzorować ruch
- réceptionner les colis = odbierać paczki
- s'occuper des plantes/de la cour = zajmować się roślinami/podwórkiem
- le bruit ≈ les nuisances sonores = hałas ≈ zakłócenia dźwiękowe
- un cri = krzyk
- les travaux = prace budowlane

Les médias et Internet (suite)

- à la radio = w radio
- une chanson dédicace = piosenka dedykowana
- un morceau de musique = kawałek muzyki
- passer à l'antenne = nadawać w eterze
- avoir quelqu'un en ligne = mieć kogoś na linii

Raconter une rencontre

- des regards qui se croisent = spojrzenia, które się krzyżują
- échanger des regards/quelques mots/des sourires = wymieniać spojrzenia/słowa/uśmiechy
- se précipiter vers quelqu'un = rzucić się w stronę kogoś
- oser parler à quelqu'un = odważyć się porozmawiać z kimś
- rejoindre quelqu'un = dołączyć do kogoś
- frôler quelqu'un = musnąć kogoś

Les relations personnelles/amoureuses

- savoir des points communs = mieć wspólne cechy
- des affinités (avec quelqu'un) = wspólne zainteresowania (z kimś)
- être attiré(e) par un type de personne = być przyciąganym przez określony typ osoby
- plaire à quelqu'un = podobać się komuś
- se séparer de quelqu'un = rozstać się z kimś
- quitter quelqu'un = zostawić kogoś

Les sentiments et émotions (suite)

- craquer pour quelqu'un = zakochać się w kimś
- avoir un coup de foudre (pour quelqu'un) = zakochać się od pierwszego wejrzenia
- une décharge électrique = wyładowanie elektryczne
- un bouleversement = wstrząs
- un instant magique = magiczna chwila
- avoir le souffle coupé = zabraknąć tchu

- être électrisé(e) par un contact = być porażonym przez kontakt
- avoir un flash = mieć olśnienie

Les événements

- célébrer un anniversaire = obchodzić urodziny

TRANSKRYPCJE

1. **Pierre, c'est mon confident !** C'est l'ami à qui je confie tout, mes problèmes, mes doutes sur mes relations amoureuses... Il est de bon conseil : il m'aide à comprendre certaines attitudes que peut avoir mon chéri. On s'est rencontrés chez des amis, on a tout de suite été complices. On n'a jamais été amoureux l'un de l'autre... Mais les gens ne nous croient pas !
2. **Charlotte est une bonne copine, mais elle est tout le temps déprimée, elle n'arrête pas de se plaindre !** J'essaie de l'aider, mais c'est moi qui rentre à la maison déprimée...
3. **Je déjeune tous les jours avec Aurélie.** On parle du boulot, bien sûr, de la vie de l'entreprise. En plus, elle connaît ma vie, on se fait pas mal de confidences. Mais on ne se voit jamais à l'extérieur... Je crois qu'elle appartient à cette partie de ma vie, c'est tout !

---

1. Le magazine qu'elle aime.
2. C'est l'ami qu'il connaît, Marco.
3. La qualité qu'elle préfère.
4. La personne qui l'aide.
5. Le collègue à qui elle dit tout.

---

1. Écoutez, chaque année depuis dix ans on se réunit ici dans la cour de l'immeuble. On a l'impression d'une fête de village. Il faut remercier notre gardien, c'est lui qui a eu l'idée d'organiser La Fête des voisins chez nous, et ça marche !
2. Notre gardien, il est parfait ! Toujours un petit mot gentil. Le matin, il nous demande comment ça va ; le soir, si la journée s'est bien passée... Puis vous savez, on se sent en sécurité avec lui, il surveille bien l'immeuble !
3. Oui, ça c'est vrai. Quand je vois une personne que je ne connais pas, je l'arrête et je lui demande ce qu'elle fait ici, chez qui elle va et tout ça...
4. Alain, on l'adore, quand on lui demande de nourrir le chat, d'arroser les plantes, il est toujours là, il est toujours disponible. Pour Alain : hip hip hip hourra !
5. Ah ça me fait plaisir, c'est vrai, les gens disent qu'ils sont contents de moi. Mais j'aime mon métier, tout simplement. Y a pas de secret !

---

1. J’ai reçu comme une décharge électrique quand elle est apparue dans le bureau !
2. On s’est rencontrés au club de tennis. Au début, il ne m’a pas plu du tout ! Et puis un jour, on a bu un verre, on a discuté et on a découvert pas mal de points communs...
3. On était amis depuis le lycée. Mais au bout de quelques années, on a compris qu’entre nous, c’était plus que de l’amitié...
4. On s’est connus chez des amis. Au premier regard, on a su que c’était l’amour !
5. On a fait connaissance sur Internet ; l’amour est venu progressivement...

Patricia :
– Oui, bonjour Thierry.
– Bonjour Patricia. Vous avez sélectionné la chanson de Carla Bruni, Raphaël. Belle chanson, dites-nous pourquoi vous l’avez choisie.
– Eh bien voilà... C’est pour mon compagnon...
– Et votre compagnon, il s’appelle... Raphaël ?
– Oui, exactement ! On s’est rencontrés il y a dix ans, au moment où cette chanson passait tout le temps à la radio.
– Ah, c’est donc l’anniversaire de votre rencontre ! Racontez-nous, Patricia !
– Eh ben, c’était à un dîner chez un ami, euh... J’étais assise à côté d’un beau jeune homme... On ne se connaissait pas, et on avait seulement un ami commun.
– Et... Ça a été le coup de foudre ?
– Ben non, justement, on a simplement échangé quelques mots mais il ne s’est rien passé. On ne s’est pas revus pendant six mois, puis de nouveau on s’est retrouvés chez cet ami commun. Et c’est seulement ce jour-là que j’ai appris son prénom ! Et... on ne s’est plus quittés !
– Et comment allez-vous célébrer cet anniversaire ?
– On va faire un grand voyage, on part dans trois jours !
– Dans trois jours ! Super ! Alors on écoute la chanson de Carla Bruni, pour Raphaël et Patricia. Merci Patricia, et bon voyage à vous deux !
– Au revoir Thierry, merci.

1. Quantité :
    - Nom : autant, plus, moins
        - *Autant d’échanges* (takie same wymiany)
        - *Plus de services* (więcej usług)
        - *Moins de bruit* (mniej hałasu)
    - Verbe : plus, moins
        - *On se parle plus* (mówi się więcej)
        - *On se salue moins* (mniej się pozdrawia)
    - Adjectif : meilleur(e), moins bon(ne)

        - *Une meilleure qualité de vie* (lepsza jakość życia)
        - *Une moins bonne qualité de vie* (gorsza jakość życia)
    - Adverbe : mieux, moins
        - *On se rend des services mieux* (lepiej się pomagamy)
        - *On se parle moins souvent* (mniej często się rozmawia)
2. Qualité :
    - Nom : meilleur(e)
        - *Une meilleure qualité de vie* (lepsza jakość życia)
    - Verbe : mieux
        - *On se parle mieux* (rozmawia się lepiej)
    - Adjectif : meilleur(e), moins bon(ne)
        - *Une vie meilleure* (lepsze życie)
        - *Une vie moins agréable* (mniej przyjemne życie)
    - Adverbe : mieux, moins
        - *On se voit mieux* (widzimy się lepiej)
        - *C'était moins bien* (było gorzej)
3. Exemples :
    - *Autant d'échanges* (takie same wymiany)
    - *On se parle plus* (mówi się więcej)
    - *Une vie plus agréable* (przyjemniejsze życie)
    - *On se rend des services plus souvent* (częściej sobie pomagamy)
    - *On était moins quand il n'y avait pas d'espace vert* (było mniej, kiedy nie było przestrzeni zielonej)
    - *On ne se parlait pas autant* (nie rozmawialiśmy tak dużo)
    - *Une vie aussi agréable* (życie równie przyjemne)
4. Reguła gramatyczna :
    - Kiedy drugi element porównania jest wyrażony, należy używać *que*, np. :
        - *On se parle plus que l'année dernière.* (Mówimy więcej niż w zeszłym roku.)
        - *C'est moins bruyant que chez moi.* (Jest mniej głośno niż u mnie.)

Sugerowane pytania do wymiany:

- 1. Quelles sont vos relations avec vos voisins ? Les connaissez-vous ? (Jakie są twoje relacje z sąsiadami? Znacie się?)
- 2. Qui a le meilleur voisinage ? (Kto ma najlepsze sąsiedztwo?)
- 3. Y a-t-il des projets dans le voisinage, qui mobilisent vos voisins ? (Czy są jakieś projekty w sąsiedztwie, które angażują sąsiadów?)

Wyrażenia i słowa kluczowe:

1. **La Fête des voisins** – Święto sąsiadów; coroczne wydarzenie mające na celu promowanie sąsiedzkiej integracji i życzliwości.
2. **Un moment de convivialité** – Chwila serdeczności, wspólnego spędzania czasu w przyjaznej atmosferze.
3. **Le concierge** – Dozorca; osoba odpowiedzialna za utrzymanie porządku i dbanie o potrzeby mieszkańców w budynku.
4. **Les cages d'escalier** – Klatki schodowe.
5. **Les allées et venues** – Ruch wchodzących i wychodzących (np. z budynku).
6. **Réceptionner les colis** – Przyjmować paczki.
7. **Une crémaillère** – Parapetówka; przyjęcie organizowane przez nowych mieszkańców po wprowadzeniu się.
8. **Une fuite d'eau** – Wyciek wody.
9. **Un locataire** – Najemca.
10. **Un propriétaire** – Właściciel.
11. **Un dîner** – Kolacja.
12. **Immeubles en Fête** – wydarzenie organizowane corocznie, które ma na celu poprawę relacji między sąsiadami poprzez spotkania towarzyskie.
13. **Indifférence** – obojętność, brak zainteresowania.
14. **Échanges** – wymiany, interakcje, w tym przypadku między sąsiadami.
15. **Qualité de vie** – jakość życia, komfort i satysfakcja z życia codziennego.
16. **Réunions annuelles** – coroczne spotkania, które odbywają się każdego roku.
17. **Superficiel** – powierzchowny, płytki, w tym kontekście oznacza krótkie i niezbyt głębokie rozmowy.
18. **Se rendre des petits services** – wzajemnie sobie pomagać, wykonywać drobne przysługi.
19. **Vive La Fête des Voisins!** – wykrzyknienie wyrażające entuzjazm i poparcie dla inicjatywy Fête des Voisins (Festiwal Sąsiadów).
20. **Sentiment d'habiter dans un village** – poczucie, że mieszka się w małej społeczności, gdzie ludzie się znają i ze sobą współpracują.
21. **Moralité** – morał, wniosek z opowieści, w tym przypadku o korzyściach płynących z uczestnictwa w wydarzeniach sąsiedzkich.

Programy i inicjatywy sąsiedzkie:

1. **Immeubles en fête** – Stowarzyszenie, które zainicjowało Święto Sąsiadów w 1999 roku we Francji.
2. **Neighbours' Day** – Międzynarodowa edycja Święta Sąsiadów, obchodzona w 32 krajach.

3. **Voisins solidaires** – Program sąsiedzkiej solidarności, stworzony w 2009 roku w celu wspierania drobnych usług między sąsiadami i budowania bliskich relacji w lokalnych społecznościach.

Przykładowe działania w ramach programu Voisins solidaires:

1. **L'Été des voisins** – Sąsiedzkie lato (np. podczas wakacji).
2. **Grand froid** – Wielkie mrozy (pomoc sąsiedzka w czasie chłodnych okresów).
3. **Ascenseur en travaux** – Remont windy.
4. **Le Noël des voisins** – Sąsiedzkie Boże Narodzenie.
5. **Un voisin malade** – Pomoc sąsiadowi w chorobie.

Cechy charakteru i relacje

1. **Adorer quelqu'un – uwielbiać kogoś**
2. **Rendre hommage à quelqu'un – oddać komuś hołd**
3. **Illuminer – rozjaśniać (np. dzieciństwo, życie)**
4. **S'occuper de quelqu'un – zajmować się kimś**
5. **Être présent(e) à – być obecnym na**
6. **Manquer à quelqu'un – brakować komuś (np. tęsknić)**
7. **Se rencontrer – spotkać się**
8. **Sympathiser – polubić się**
9. **Se compléter – uzupełniać się**
10. **Devenir – stać się**

Cechy osobowości

1. **Intelligent(e) – inteligentny/a**
2. **Généreux(se) – hojny/a**
3. **Joyeux(se) – radosny/a**
4. **Expansif(ve) – otwarty/a, wylewny/a**
5. **Brillant(e) – błyskotliwy/a**
6. **Timide – nieśmiały/a**

Przykłady zdań

1. **C'est une femme intelligente, généreuse et joyeuse.**
   To kobieta inteligentna, hojna i radosna.

2. **Nous nous sommes rencontrées dans le train.**
   Spotkałyśmy się w pociągu.
3. **Elle a illuminé mon enfance.**
   Rozjaśniła moje dzieciństwo.
4. **Christine, c'est plus qu'une amie pour moi.**
   Christine to dla mnie więcej niż przyjaciółka.
5. **Elle me manque beaucoup.**
   Bardzo mi jej brakuje.

Relacja przyjacielska
S'entendre bien – dobrze się rozumieć
≠ Ne pas s'entendre – nie dogadywać się
Se sentir bien avec quelqu'un – czuć się dobrze z kimś
La confiance – zaufanie
Avoir confiance (en quelqu'un) – mieć zaufanie (do kogoś)
La complicité – porozumienie, zażyłość
Être complices – być w zażyłych stosunkach
Confier quelque chose à quelqu'un – powierzyć coś komuś
Se confier à quelqu'un – zwierzać się komuś
Faire une confidence – wyznać coś w zaufaniu
Un contact – kontakt
Une connaissance – znajomy/a
Un copain / une copine – kolega / koleżanka
Un pote / une pote (fam.) – kumpel / kumpelka
Un(e) ami(e) – przyjaciel / przyjaciółka
Un(e) vrai(e) ami(e) – prawdziwy/a przyjaciel/przyjaciółka
Un(e) confident(e) – powiernik / powierniczka

Philippe Delerm – Philippe Delerm (francuski autor, znany ze stylu minimalizmu literackiego).

le succès – sukces.

un style minimaliste – minimalizm (styl literacki).

rencontrer le succès – odnieść sukces.

recueil de textes courts et légers – zbiór krótkich i lekkich tekstów.

un titre étonnant – zaskakujący tytuł.

La Première Gorgée de bière et autres plaisirs minuscules – „Pierwszy łyk piwa i inne maleńkie przyjemności" (tytuł książki Philippe'a Delerm).

publié au départ – opublikowany początkowo.

s’est vendu à – sprzedał się w nakładzie.

en un an – w ciągu roku.

le petit livre – mała książka.

dépasser le million – przekroczyć milion (sprzedanych egzemplarzy).

des chroniques brèves – krótkie kroniki.

les bonheurs quotidiens – codzienne radości.

le représentant d’un courant littéraire – przedstawiciel nurtu literackiego.

un courant littéraire minimaliste – minimalizm literacki.

de nombreux autres recueils – wiele innych zbiorów.

la même recette – ta sama recepta (styl pisania).

nostalgie, goût des détails – nostalgia, zamiłowanie do szczegółów.

le souvenir et de l’émotion saisis sur le vif – wspomnienie i emocje uchwycone na gorąco.

quelques titres parmi ses très nombreux succès – kilka tytułów wśród jego licznych sukcesów.

La Sieste assassinée – „Zabójstwo drzemki” (tytuł książki).

Paris l'instant – „Paryż chwilą” (tytuł książki).

ouvrage avec photos de sa femme – książka z fotografiami jego żony.

Enregistrements pirates – „Pirackie nagrania” (tytuł książki).

Le Trottoir au soleil – „Chodnik w słońcu” (tytuł książki).

les petits instants flashés sur le vif – małe chwile uchwycone na gorąco.

les petits riens qui font toute la différence – małe rzeczy, które robią różnicę.

les moments indicibles – niezapomniane chwile.

lui seul possède ce talent – tylko on posiada ten talent.

raconter une lumière blonde sur la terrasse d’un café – opowiadać o złotym świetle na tarasie kawiarni.

le mystère d’une chambre sous les toits – tajemnica pokoju pod dachem.

le goût d’une soupe à l’oignon – smak zupy cebulowej.

ne contient pas de stéréotype – nie zawiera stereotypów.

retrouver une ville magique – odnaleźć magiczne miasto.

nous emmène à nouveau en voyage – zabiera nas ponownie w podróż.

pays des plaisirs minuscules – kraj małych przyjemności.

en compagnie de sa femme, Martine – w towarzystwie swojej żony, Martine.

elle a pris les photos – ona zrobiła zdjęcia.

il a écrit les textes – on napisał teksty.

mille et une raisons de s’émerveiller – tysiąc i jeden powodów do zachwytu.

un petit livre charmant – urocza mała książka.

relever les mille et une raisons – znaleźć tysiąc i jeden powodów.

un trottoir à l’autre de la capitale – chodnik w jednej części stolicy.

les 34 tableaux – 34 obrazy (opisane momenty).

évoque Paris – przywołuje Paryż.

pas le Paris officiel, des monuments – nie Paryż oficjalny, z zabytkami.

mais celui, plus secret, plus essentiel – ale ten bardziej tajemniczy, bardziej istotny.

des instants et des sensations – chwile i wrażenia.

par petites touches – małymi krokami, powoli.

susceptible de susciter en nous des souvenirs intimes – zdolny wywołać w nas intymne wspomnienia.

un petit livre à poser sur sa table de chevet – mała książka do położenia na stoliku nocnym.

à feuilleter selon ses envies – do kartkowania według własnych upodobań.

Le jardin – ogród.

Ils ont parlé – Rozmawiali.

Longtemps – Długo.

Les fauteuils – Fotele.

Dans la poussière des Tuileries – W kurzu ogrodów Tuileries (ogrody Tuileries w Paryżu).

S'installer commodément – Usadowić się wygodnie.

Pas tout à fait face à face – Nie dokładnie naprzeciwko siebie.

Pour se parler vraiment – Aby naprawdę rozmawiać.

Le regard peut se perdre là-bas – Wzrok może zabłądzić tam (można spojrzeć w dal).

Jusqu'au bord du bassin – Aż do brzegu stawu.

Sous l'arche des marronniers – Pod łukiem kasztanowców.

Il avait son livre à la main – Miał książkę w ręku.

Se contenter de regarder – Zadowalać się patrzeniem.

Les pigeons – Gołębie.

Les enfants – Dzieci.

Les amoureux – Kochankowie.

Un petit sourire aux lèvres – Mały uśmiech na ustach.

Reculer délicieusement le moment de savourer son cigarillo – Z przyjemnością odkładać chwilę smakowania swojego cygarilla.

Elle, dans un premier temps, s'est agitée – Ona na początku się poruszyła.

Proférait d'une voix anxieuse – Wydawała zaniepokojony głos.

Des ordres vite transgressés – Rozkazy szybko łamane.

Imposer des frontières aussitôt dépassées – Nakładać granice, które zaraz potem są przekraczane.

Elle s'est lassée d'inter-dire – Zmęczyła się upomnieniami.

Ils se sont fatigués de désobéir – Zmęczyli się z niewłaściwym zachowaniem.

Mais fais donc un peu attention, Camille – Ale uważaj trochę, Camille.

Tu as failli bousculer Monsieur – Prawie potrąciłaś pana.

Un petit geste conciliant – Mały gest pojednawczy.

Elle est tout à fait charmante – Ona jest całkowicie czarująca.

Ne la grondez pas – Nie karcajcie jej.

Ils ont lancé des phrases – Wymieniali zdania.

À intervalles – W odstępach.

Pardonnez-moi, je n'entends pas très bien – Przepraszam, nie słyszę za dobrze.

Ils ont rapproché les fauteuils – Przesunęli fotele.

Enfant, je jouais ici – Jako dziecko bawiłem się tutaj.

Ma grand-mère m'y emmenait – Moja babcia zabierała mnie tutaj.

Et maintenant, c'est moi qui suis grand-mère – A teraz to ja jestem babcią.

Moi, j'étais provincial, et je le suis resté – Ja byłem prowincjuszem i nim pozostałem.

Je suis venu dans ce jardin il y a près de quarante ans – Przyjechałem do tego ogrodu prawie czterdzieści lat temu.

À l'époque, l'oral de l'agrégation durait plusieurs semaines – W tamtych czasach egzamin ustny na agregację trwał kilka tygodni.

Entre chaque épreuve, je venais réviser sur ce banc – Między każdymi egzaminami przychodziłem tu, by powtarzać na tej ławce.

Je me demande comment ils font pour courir avec leur baladeur à la main – Zastanawiam się, jak oni biegną z odtwarzaczem w ręce.

C'est drôle comme ils étaient bien – Zabawne, jak oni się czuli dobrze.

Comme ils parlaient sans gêne – Jak rozmawiali bez skrępowania.

À petits coups – W krótkich fragmentach (np. mówili krótkimi zdaniami).

Comme ils aimaient aussi les repos de silence – Jak też kochali chwile ciszy.

L'après-midi a filé comme ça – Popołudnie minęło tak.

Il va falloir rentrer – Będzie trzeba wrócić.

Les enfants, j'ai mon train pour Dijon – Dzieci, mam pociąg do Dijon.

Ils ne se sont même pas dit leur nom – Nawet nie powiedzieli sobie swoich imion.

Les fauteuils sont restés – Fotele pozostały.

L'ombre est un peu plus longue – Cień jest trochę dłuższy.

Il fait très bon – Jest bardzo przyjemnie (pogoda).

przyjaźń – l'amitié
przyjaciel – l'ami
przyjaciółka – l'amie
zaufanie – la confiance
różnice – les différences
relacja – la relation
znajomy – une connaissance
kontakt – le contact
codziennie – tous les jours
nigdy – jamais
osoba – une personne
życie – la vie
Rodzaje przyjaciół:
przyjaciel z dzieciństwa – l'ami d'enfance
przyjaciel płci przeciwnej – l'ami du sexe opposé
przyjaciel wirtualny – l'ami virtuel
znajomy z sieci społecznościowych – une connaissance des réseaux sociaux
przyjaciel od interesów – l'ami d'intérêt
kumpel – l'ami pote
najlepszy przyjaciel – le/la meilleur(e) ami(e)
przyjaciel kolega z pracy – l'ami collègue
przyjaciel powiernik – l'ami confident
przyjaciel na odległość – l'ami distant
toksyczny przyjaciel – l'ami toxique
Inne wyrażenia:
dogadywać się dobrze – s'entendre bien
czuć się dobrze z kimś – se sentir bien avec quelqu'un
akceptować kogoś takim, jakim jest – accepter quelqu'un tel qu'il/elle est
powiedzieć wszystko – tout dire
mieć dość – en avoir marre (fam.)
dzielić coś z kimś – partager quelque chose avec quelqu'un
opowiadać o życiu – parler de sa vie

Gramatyka:

Qui – zaimek względny pełniący funkcję podmiotu
Używany, gdy zaimek zastępuje podmiot w zdaniu podrzędnym.
Może odnosić się zarówno do osób, jak i rzeczy.
Przykłady:
C'est un ami qui m'aide beaucoup. (To jest przyjaciel, który mi bardzo pomaga.)
Voici une idée qui est intéressante. (Oto pomysł, który jest interesujący.)

---

2. Que – zaimek względny pełniący funkcję dopełnienia bliższego (COD)
Używany, gdy zaimek zastępuje dopełnienie bliższe (COD) w zdaniu podrzędnym.
Może odnosić się zarówno do osób, jak i rzeczy.
Przykłady:
C'est une personne que j'admire. (To jest osoba, którą podziwiam.)
Le livre que tu lis est passionnant. (Książka, którą czytasz, jest pasjonująca.)
Uwaga: Po que w zdaniu zawsze występuje podmiot (np. zaimek osobowy lub rzeczownik).

---

3. À qui – zaimek względny pełniący funkcję dopełnienia dalszego (COI)
Używany, gdy zaimek zastępuje dopełnienie dalsze (COI) w zdaniu podrzędnym.
Odnosi się wyłącznie do osób.
Przykłady:
C'est une amie à qui je parle souvent. (To jest przyjaciółka, do której często mówię.)
Voici l'homme à qui j'ai demandé de l'aide. (Oto człowiek, którego poprosiłem o pomoc.)

Zaimek	Funkcja	Odniesienie
qui	Podmiot	Osoby i rzeczy
que	Dopełnienie bliższe (COD)	Osoby i rzeczy
à qui	Dopełnienie dalsze (COI)	Wyłącznie osoby

Ważne uwagi:
Qui nigdy nie skraca się przed samogłoską:
Przykład: La personne qui est là. (Osoba, która tam jest.)
Que może ulec elizji przed samogłoską:
Przykład: L'histoire qu'il raconte. (Historia, którą opowiada.)
À qui pojawia się tylko z czasownikami wymagającymi przyimka à.
Przykład: C'est la personne à qui j'ai écrit. (To osoba, do której napisałem.)

Tworzenie passé composé:

1. **Czasownik posiłkowy:**
    - **avoir** – stosowany w większości przypadków.
    - **être** – stosowany z niektórymi czasownikami, głównie ruchu (np. aller, venir, arriver, partir, etc.) oraz czasownikami zwrotnymi (np. se lever, se coucher, etc.).
2. **Participe passé:**
    - Forma przeszła czasownika, która zmienia się w zależności od grupy czasowników:
        - **1. grupa** (czasowniki kończące się na -er): np. *manger → mangé*.
        - **2. grupa** (czasowniki kończące się na -ir, z końcówką -i w participe passé): np. *finir → fini*.
        - **3. grupa** (czasowniki o nieregularnych formach): np. *voir → vu*.

Zasady zgodności:

1. **Z czasownikiem „avoir”**:
    - **Participe passé** nie zmienia się w liczbie i rodzaju, chyba że bezpośredni dopełniacz (obiekt) występuje przed czasownikiem. Wtedy participe passé zgadza się z dopełniaczem:
        - *J'ai mangé la pomme.* (Zjadłem jabłko.)
        - *La pomme que j'ai mangée.* (Jabłko, które zjadłem.) — tutaj „mangée” zgadza się z „la pomme” (żeńska, liczba pojedyncza).
2. **Z czasownikiem „être”**:
    - **Participe passé** zgadza się w rodzaju i liczbie z podmiotem:
        - *Elle est allée au marché.* (Ona poszła na rynek.)
        - *Ils sont arrivés à l'heure.* (Oni przyjechali na czas.) — „arrivés” zgadza się z „ils” (mężczyźni lub grupa).

Przykłady:

1. **Avec avoir:**
    - *J'ai mangé* (Zjadłem).
    - *Nous avons vu* (Widzieliśmy).
2. **Avec être:**
    - *Elle est partie* (Ona wyjechała).
    - *Nous sommes venus* (Przyszliśmy).

Użycie passé composé:

- **Zakończone czynności w przeszłości**, które mają wpływ na teraźniejszość:
    - *J'ai terminé mes devoirs.* (Skończyłem moje zadanie domowe.)
- **Czynności, które miały miejsce w określonym czasie**:
    - *Il a étudié hier.* (On uczył się wczoraj.)

Passé composé to czas, który jest stosunkowo łatwy do zapamiętania w kontekście większości codziennych sytuacji, ale warto zwrócić uwagę na wyjątki (czasowniki z être i zgoda w liczbie/rodzaju z podmiotem lub dopełniaczem).

L'accord du participe passé

a) Obserwacja zdań:

1. **C'est une personne qui a illuminé mon enfance.**
   – Czasownik *illuminé* (czas przeszły dokonany – passé composé) używa avoir jako czasownika posiłkowego i nie zgadza się z podmiotem (*une personne*).
2. **Elle s'est beaucoup occupée de moi.**
   – Czasownik *occupée* zgadza się z podmiotem (*elle*), ponieważ używa être jako czasownika posiłkowego.
3. **Elle est partie l'an dernier.**
   – Czasownik *partie* zgadza się z podmiotem (*elle*), ponieważ używa être.
4. **Nous nous sommes rencontrées dans un train.**
   – Czasownik *rencontrées* zgadza się z podmiotem (*nous*), ponieważ używa être oraz odnosi się do grupy żeńskiej.
5. **Nous avons tout de suite sympathisé.**
   – Czasownik *sympathisé* używa avoir i nie zgadza się z podmiotem (*nous*), ponieważ nie ma dopełnienia bezpośredniego przed czasownikiem.

---

b) Reguła:

1. Używamy czasownika posiłkowego être:

- **Dla wszystkich czasowników zwrotnych (*verbes pronominaux*).**
- **Dla piętnastu czasowników ruchu: *aller, venir, monter, descendre, arriver, partir, entrer, sortir, naître, mourir, rester, retourner, tomber, devenir, passer*.**

Zasada zgody:

- **Imiesłów czasu przeszłego (*participe passé*) zgadza się z podmiotem.**
  Przykład:
  - **Elle est partie. (zgoda z podmiotem „elle")**
  - **Elles se sont rencontrées. (zgoda z podmiotem „elles")**

---

2. Używamy czasownika posiłkowego avoir:

- **Dla wszystkich pozostałych czasowników.**

Zasada zgody:

- **Imiesłów czasu przeszłego nie zgadza się z podmiotem, chyba że dopełnienie bezpośrednie (*complément d'objet direct, COD*) występuje przed czasownikiem. Przykład:**
  - **Elle a lu un livre. (brak zgody, *avoir*)**
  - **Les livres qu'elle a lus. (zgoda z dopełnieniem „les livres", które jest przed czasownikiem).**

Le passé composé i l'imparfait pour raconter une rencontre

Kiedy opowiadamy o spotkaniu:

1. **Do opisu okoliczności (gdzie, kiedy, jak) oraz osób używamy czasu imparfait.**
   - **Imparfait jest stosowane, aby opisać tło, sytuację i osoby, które brały udział w wydarzeniu. Czas ten wyraża tło, stałe lub powtarzające się stany.**
   - **Przykłady:**
     - **"J'étais dans une boulangerie" – Byłem w piekarni. (opis miejsca)**
     - **"Elle avait l'air d'un ange" – Wyglądała jak anioł. (opis osoby)**
     - **"Nous nous croisions" – Spotykaliśmy się. (powtarzające się działanie)**
2. **Do opisywania wydarzeń, chronologii faktów w przeszłości używamy czasu passé composé.**
   - **Passé composé jest używane, aby opisać konkretne, zakończone akcje lub wydarzenia. Wyraża to, co się wydarzyło w określonym momencie.**
   - **Przykłady:**
     - **"Nos regards se sont croisés" – Nasze spojrzenia się skrzyżowały. (zdarzenie)**
     - **"Elle m'a plu tout de suite" – Od razu mi się spodobała. (wydarzenie)**
     - **"J'ai eu le souffle coupé" – Zaniemówiłem ze zdumienia. (wydarzenie)**

Quelques participes passés irréguliers

Użycie nieregularnych form czasowników w passé composé:

1. **Participes passés w opowiadanych historiach:**
   - **rejoindre – rejoint (dołączyć)**
   - **savoir – su (wiedzieć)**
   - **(ap)paraître – (ap)paru (pojawiać się)**
   - **plaire – plu (podobać się)**
   - **venir – venu (przyjść)**
   - **recevoir – reçu (otrzymać)**
   - **vivre – vécu (żyć)**
   - **boire – bu (pić)**

- **découvrir – découvert (odkrywać)**
- **comprendre – compris (rozumieć)**
- **écrire – écrit (pisać)**

2. **Inne przykłady nieregularnych participes passés:**
   - **connaître – connu (znać)**
   - **pouvoir – pu (móc)**
   - **croire – cru (wierzyć)**
   - **tenir – tenu (trzymać)**
   - **obtenir – obtenu (otrzymać)**
   - **apercevoir – aperçu (dostrzegać)**
   - **produire – produit (produkować)**
   - **souffrir – souffert (cierpieć)**
   - **apprendre – appris (uczyć się)**
   - **(se) taire – (se) tu (milczeć)**
   - **éteindre – éteint (zgasić)**
   - **ouvrir – ouvert (otworzyć)**
   - **peindre – peint (malować)**
   - **devoir – dû (musieć)**
   - **construire – construit (budować)**
   - **surprendre – surpris (zaskoczyć)**
   - **craindre – craint (bać się)**
   - **concevoir – conçu (wyobrażać sobie)**
   - **pleuvoir – plu (padać)**
   - **dire – dit (powiedzieć)**

Do wskazywania okresu czasu używamy wyrażenia "il y a" + czas trwania (np. "Il y a dix ans" - dziesięć lat temu).

- **Do wydarzeń w przeszłości: używamy "il y a" + czas, który minął od wydarzenia (np. "On s'est rencontrés il y a dix ans" – spotkaliśmy się dziesięć lat temu).**
- **Do wydarzeń w przyszłości: używamy "dans" + czas, który minie do wydarzenia (np. "On part dans trois jours" – wyjeżdżamy za trzy dni).**
- **Do okresów czasu: używamy "pendant" + okres czasu (np. "On ne s'est pas revus pendant six mois" – nie widzieliśmy się przez sześć miesięcy).**

Dossier 2

Je suis très fière du grand succès que connaît le programme Erasmus. Cette expérience améliore non seulement les compétences universitaires et culturelles des Européens, mais aussi leur capacité d'insertion professionnelle à l'échelle transnationale.

VIVIANE REDING, commissaire européenne chargée de l'éducation

Erasmus fête ses 25 ans, avec 3 millions d'étudiants !

Lancé en 1987, le programme Erasmus permet aux étudiants, dès la deuxième année d'études supérieures, d'effectuer à l'étranger des études ou des stages professionnels de trois mois à un an maximum. Erasmus s'adresse aussi au personnel de l'enseignement supérieur et aux professeurs.

Quelques objectifs d'Erasmus :
– donner aux étudiants la possibilité de se perfectionner dans leur domaine d'études et de le considérer sous un angle nouveau ;
– découvrir des traditions différentes et se familiariser avec d'autres cultures ;
– renforcer l'identité européenne ;
– promouvoir la mobilité et favoriser le plurilinguisme.

Pour une étudiante comme moi, en licence de Langues Étrangères Appliquées (espagnol et anglais), partir à l'étranger était naturel et une véritable nécessité. J'avais envie de vivre quelque temps en Espagne parce que j'y étais allée plusieurs fois en vacances et cela m'avait plu.

À mon arrivée, j'appréhendais un peu, car je n'avais jamais vécu seule, mais tout s'est bien passé : des amis de mes parents avaient trouvé un studio pour moi. L'adaptation a été très rapide, j'ai rencontré rapidement d'autres étudiants Erasmus.

À l'université, j'ai eu de bonnes surprises, à commencer par l'équipement très moderne ! J'ai aussi observé une grande différence dans les relations avec les professeurs : on les tutoie et on les appelle par leur prénom ! En revanche, pas de nouveauté dans les cours, car ils étaient proches de ce que j'avais connu dans ma fac.

L'expérience a dépassé ce que j'avais imaginé : non seulement j'ai gagné en autonomie et je suis devenue bilingue, mais en plus, cerise sur le gâteau, j'ai fait d'énormes progrès en anglais ! J'ai adoré Salamanque, l'ambiance internationale et les fêtes en permanence... et l'année a filé ! Le retour a été dur, j'avais le blues et une seule envie : repartir !

POINT Langue - Le plus-que-parfait pour raconter une expérience passée : l'antériorité dans le passé

a) **Observez les phrases suivantes :**

1. J'y étais allée plusieurs fois en vacances et ça m'avait plu.
2. Je n'avais jamais vécu seule.

3. Des amis de mes parents avaient trouvé un studio pour moi.
4. L'expérience a dépassé ce que j'avais imaginé.

b) **Choisissez la bonne réponse.**

1. Ces événements se déroulent : **avant le séjour.**
2. Le plus-que-parfait est un temps : **composé.**
3. Le plus-que-parfait est formé avec l'auxiliaire : **à l'imparfait.**

UNE EXPÉRIENCE INCONTOURNABLE ET VARIABLE...
Presque toutes les formations imposent des stages, mais ils sont souvent difficiles à décrocher. Ils permettent de faire le lien entre la théorie et la pratique et de justifier d'une expérience professionnelle lors de la recherche d'un premier emploi.

- Guillaume, 19 ans, en bac pro* commerce, stagiaire dans une boutique de vêtements. Il a travaillé pendant trois mois et juge très positivement son expérience. Pour lui, apprendre la vente et la gestion directement sur le terrain permet de comprendre l'intérêt et la richesse de ces métiers.
- Charlotte, 22 ans, stagiaire dans une boîte de production audiovisuelle. L'IUT** où elle suit des études imposait un stage de trois mois à tous les étudiants, qu'ils devaient trouver eux-mêmes. Grâce à une relation de son père, Charlotte a obtenu ce stage facilement.
- Mathieu, 21 ans, en stage à la RATP. Étudiant en première année dans une école d'ingénieurs, Mathieu juge différemment le monde du travail après un mois de stage. Il envisage la suite de ses études avec optimisme, curieux de découvrir d'autres secteurs d'activités avec les prochains stages, qui seront de plus en plus longs les deux prochaines années.
- Armelle, 20 ans, a travaillé dans une agence de création. À vingt ans, elle a réussi brillamment le concours d'entrée dans une école de mode parisienne. À la recherche de son stage de seconde année, elle a trouvé une offre : « Agence de création cherche stagiaire pour élaboration d'une collection », et a déposé son CV. Mais quelle déception pendant son stage! Une expérience indispensable, mais « Je regardais la télé toute la journée! » J'ai compris la signification du mot travail. C'est une question de chance.

Vocabulaire :

- bac pro : baccalauréat professionnel
- IUT : Institut Universitaire de Technologie

POINT Langue
Parler d'une expérience professionnelle

Reliez les expressions de même sens.

1. **Effectuer un stage**
   c. Suivre un stage
2. **Apprendre sur le terrain**
   d. Acquérir des compétences en milieu professionnel
3. **Le monde de l'entreprise**
   e. Le monde du travail
4. **Travailler dans une boîte**
   b. Être employé dans une entreprise
5. **Décrocher un stage**
   a. Obtenir un stage

POINT Langue
Les adverbes pour donner une précision sur un verbe

Observez la formation des adverbes suivants et complétez la règle.

directement – positivement – facilement – immédiatement
Attention ! brillamment – différemment

En général, on forme l'adverbe à partir de l'adjectif :

- **au masculin : directement, positivement, facilement, immédiatement.**
- **au féminin : brillamment, différemment.**

Règle:

- **Si l'adjectif se termine par une voyelle, on ajoute simplement -ment.**
- **Si l'adjectif se termine par -ant ou -ent, on remplace la terminaison par -amment.**

De : M. ALVAREZ
À : [Nom du destinataire ou adresse email]
Objet : Candidature pour un poste d'animatrice, du 1er au 30 juillet
Date : mercredi, 18 janvier 2012, 12:19

Madame, Monsieur,

Suite à votre annonce, je vous adresse ma candidature pour la période du 1er au 30 juillet. Titulaire du BAFA, j'ai travaillé comme animatrice dans un centre de loisirs en juillet dernier. Cette expérience a confirmé ma motivation à travailler auprès d'enfants et je pense avoir les qualités requises : enthousiasme, sens du contact, facilité d'adaptation.

Bilingue (français, espagnol), je maîtrise également l'anglais depuis un séjour à Londres comme fille au pair, en 2009. Je possède une certaine expérience de l'enseignement de

l'anglais à des jeunes et mes nombreux voyages m'ont donné le goût du contact avec les étrangers. De plus, ma pratique intensive de divers sports depuis l'enfance pourrait être utile pendant vos séjours linguistiques liés au sport.

Je me tiens à votre disposition pour vous exposer mes motivations lors d'un entretien.

Cordialement,
Miléna Alvarez

PJ : curriculum vitae

Miléna Alvarez
21 ans
Nationalité franco-espagnole
1, place de la République
44041 Nantes
Tél. : 03 23 81 59 60
Portable : 06 83 75 41 99
E-mail : m.alvarez@free.fr

FORMATION

- **2011-2012 : Licence de lettres (français, anglais), université de Nantes**
- **BAFA : Centre de vacances et de loisirs *Vacances pour Tous*, Nantes**
- **Juillet 2008 – avril 2009 : Cours d'anglais à l'Institut britannique, Londres**
- **Juin 2008 : Baccalauréat, série L, lycée Michelet à Nantes (mention bien)**

EXPÉRIENCE

- **Cours particuliers d'espagnol et d'anglais (niveaux collège, lycée)**
- **Juillet 2010 : Animation d'ateliers (danse, chant...) au centre de loisirs Gambetta, Nantes**
- **Jeune fille au pair dans une famille à Londres**

LANGUES

- **Espagnol : Bilingue (niveau C1)**
- **Anglais : Courant (niveau B2)**
- **Allemand : Scolaire (niveau A2)**

DIVERS

- **Connaissances informatiques : Word, Excel, PowerPoint**
- **Sports : Stages divers depuis l'enfance (ski, équitation, ping-pong, roller, natation)**
- **Loisirs : Cinéma, lecture, hip-hop, chant**
- **Voyages et séjours à l'étranger : Nombreux séjours d'un mois en Espagne (famille à Barcelone), voyages aux États-Unis, en Écosse, en Égypte**

Madame, Monsieur,

Suite à votre annonce, je vous adresse ma candidature pour la période du 1er au 30 juillet. Titulaire du BAFA, j'ai travaillé comme animatrice dans un centre de loisirs en juillet dernier. Cette expérience a confirmé ma motivation à travailler auprès d'enfants et je pense avoir les qualités requises : enthousiasme, sens du contact, facilité d'adaptation.

Bilingue (français, espagnol), je maîtrise également l'anglais depuis un séjour à Londres comme fille au pair, en 2009. Je possède une certaine expérience de l'enseignement de l'anglais à des jeunes et mes nombreux voyages m'ont donné le goût du contact avec les étrangers. De plus, ma pratique intensive de divers sports depuis l'enfance pourrait être utile pendant vos séjours linguistiques liés au sport.

Je me tiens à votre disposition pour vous exposer mes motivations lors d'un entretien.

Cordialement,
Miléna Alvarez

PJ : Curriculum vitae

De : M. ALVAREZ
À : [Nom du destinataire ou adresse email]
Objet : Candidature pour un poste d'animatrice, du 1er au 30 juillet
Date : mercredi, 18 janvier 2012, 12:19

Les marqueurs temporels : depuis, il y a, pendant, pour

1. **Je suis rentrée en France il y a trois ans.**
   Réponse : c. On situe un événement passé par rapport au moment présent.

2. **J’étais partie pour six mois mais je suis restée pendant un an.**
   Réponse : b. On indique une durée prévue.
3. **J’ai suivi des cours pendant dix mois.**
   Réponse : d. On indique une période, une durée complète.
4. **Je donne des cours depuis deux ans et demi, depuis octobre 2009.**
   Réponse : a. On indique le point de départ d’une situation toujours actuelle.

Un entretien de recrutement ne s’improvise pas ; une préparation sérieuse est nécessaire. Si vous suivez ces conseils, vous serez plus efficace pendant l’entretien.

AVANT L’ENTRETIEN

- **Renseignez-vous sur l’entreprise.**
- **Entraînez-vous à décrire votre parcours professionnel.**
- **Arrivez légèrement en avance et avec une tenue adaptée.**
- **Apportez votre CV, vos lettres de motivation et, éventuellement, vos réalisations (photos, press-book...).**

PENDANT L’ENTRETIEN

- **Saluez votre interlocuteur d’une poignée de main ferme, regardez-le dans les yeux : cela montre que vous avez confiance en vous.**
- **Soyez attentif à votre attitude physique. Évitez de vous asseoir au bord de votre siège ou de vous frotter les mains, car cela peut indiquer de la nervosité ou de l'inconfort.**
- **Il est important de vous mettre en valeur (mais attention, sans excès !). Si vous réussissez le premier contact, vos chances d’obtenir le poste seront plus importantes.**
- **Ayez à l’esprit deux mots-clés : curiosité et motivation.**
- **Indiquez clairement votre intérêt pour le poste. Pour cela, vous devez bien connaître le contenu de l’annonce.**
- **Surveillez votre manière de parler : évitez les expressions familières.**
- **Si le recruteur vous demande pourquoi vous souhaitez quitter votre emploi actuel, évitez de critiquer votre société ou vos supérieurs.**
- **Si le recruteur vous demande quels sont vos points forts, citez deux ou trois qualités en lien avec le poste proposé. Pour votre principal défaut, mentionnez une qualité excessive (comme le perfectionnisme, par exemple).**

APRÈS L’ENTRETIEN

- **Faites des relances : cela montre votre motivation.**

Questions sur les documents :

1. **Qui a publié ces documents ?**
   Ces documents ont probablement été publiés par Pôle emploi ou une organisation similaire, ayant pour but d'aider les demandeurs d'emploi à réussir un entretien de recrutement.
2. **Pour qui ?**
   Ces documents s'adressent principalement aux demandeurs d'emploi, en particulier ceux inscrits à Pôle emploi, souhaitant se préparer à des entretiens de recrutement.
3. **Dans quel but ?**
   Le but de ces documents est de fournir des conseils pratiques sur la manière de se préparer à un entretien, d'améliorer l'attitude et le comportement du candidat, et de l'aider à réussir son entretien d'embauche.

Réponses aux questions concernant le premier document :

1. **Identifiez ses différentes parties :**
   - **AVANT L'ENTRETIEN**
   - **PENDANT L'ENTRETIEN**
   - **APRÈS L'ENTRETIEN**
2. **Conseils sur les aspects suivants :**
   - **Le comportement, l'attitude et le langage :**
     - **Saluez fermement avec une poignée de main.**
     - **Soyez attentif à votre posture (évitez de vous asseoir mal à l'aise).**
     - **Surveillez votre manière de parler, évitez les expressions familières.**
   - **Les choses à dire et à ne pas dire :**
     - **Dites : votre intérêt pour le poste, vos points forts en lien avec le poste.**
     - **Ne dites pas : des critiques envers votre emploi actuel ou vos supérieurs.**
   - **La préparation de l'entretien :**
     - **Renseignez-vous sur l'entreprise avant l'entretien.**
     - **Entraînez-vous à décrire votre parcours professionnel.**
     - **Apportez tous les documents nécessaires (CV, lettres de motivation, réalisations).**
     - **Arrivez en avance et avec une tenue appropriée.**

Pôle emploi est un établissement public qui assure l'inscription, l'information, l'orientation et l'accompagnement des demandeurs d'emploi. Il se charge aussi de mettre en relation les demandeurs et les entreprises qui recrutent, et il verse les allocations chômage.

Le chômage en France

Le nombre de chômeurs en France est de 2,7 millions en janvier 2012, soit 9,4% de la population active. Les jeunes sont particulièrement touchés : près de 1 personne sur 4 de moins de 24 ans est au chômage !

Indiquer des changements nécessaires

8. Lisez le document et choisissez la bonne réponse.
Ce sont les notes de Simon pendant son stage à Pôle emploi.
C'est la fiche d'évaluation de la conseillère de l'atelier Pôle emploi, après l'entretien de Simon.
Ce sont les notes du recruteur pendant l'entretien d'embauche avec Simon.

9. Relisez le document et dites dans quelle partie :
– on indique les changements nécessaires dans l'attitude de Simon ;
– on décrit l'attitude de Simon pendant l'entretien.

10. Relisez le document et observez les trois dessins suivants. Lequel correspond à la situation ? Justifiez votre choix.

Évaluation du candidat :

Date : 24 juin
Candidat : Simon
Poste : Vendeur

Points forts :

- **Le candidat regarde l'interlocuteur en face.**
- **Il se tient droit.**
- **Il ne montre pas de signes de nervosité.**

Points à améliorer :

- **Il faut que Simon ait une tenue plus adaptée pour un entretien.**
- **Il faut qu'il fasse attention à son vocabulaire.**
- **Il est essentiel qu'il donne de vraies motivations professionnelles.**
- **Il faut qu'il montre son ambition, mais aussi qu'il sache rester réaliste dans ses propos.**
- **Il faut qu'il agisse avec diplomatie : il ne faut surtout pas qu'il dise du mal de ses précédents employeurs !**
- **Il est indispensable qu'il soit moins arrogant.**

Le système éducatif en France
Chronique «Vie moderne» | par Sandrine Blanchard

J’ai reçu il y a quelques jours au journal une formidable demande de stage. Il s’appelle César, habite en banlieue parisienne, n’a que 14 ans mais un curriculum vitae qui occupe déjà une page entière ! Comment fait-il ?
C’est tout simple. De 2004 à 2008 : CP, CE1, CE2, CM1, CM2. En 2008-2009, classe de 6e ; en 2009-2010, la 5e, avec les « félicitations du conseil de classe à trois reprises ». Puis, en toute logique, 4e, 3e « avec latin » en plus de l’anglais et de l’espagnol. Il ne manque que ses années de maternelle !
Au chapitre « compétences », il a obtenu son attestation scolaire de sécurité routière** et est arrivé deuxième au concours de mathématiques « Kangourou »**. Il aime le théâtre, le sport, et a effectué un voyage scolaire à Rome.
Ah, le fameux stage obligatoire en entreprise à effectuer en classe de 3e ! C’est maintenant que les adolescents cherchent une entreprise et que les parents appellent la famille, les voisins, les amis, les amis d’amis pour trouver une place pour leur enfant. « Tu ne pourrais pas prendre ma fille une petite semaine, c’est pour l’école ? » Je ne vous étonnerai pas si je vous dis qu’au Monde, on entend tous, chaque année, cette petite phrase.
Cette « séquence d’observation en milieu professionnel » voulue par l’Éducation nationale ne dure que cinq jours mais demande des semaines de recherche, provoque quelques petites angoisses parentales et des espoirs déçus du côté des jeunes.
Il y a les collégiens qui se font aider par un prof, les adolescents qui comptent sur les relations de papa ou maman et les autres qui, comme César, jettent des bouteilles à la mer. Ils ne connaissent personne dans le milieu professionnel « de leurs rêves » mais tentent leur chance. Alors ils s’appliquent pour faire leur lettre (peut-être avec l’aide des parents, peu importe) et envoient des candidatures spontanées proches d’une demande d’emploi.
Dans sa lettre de motivation, César explique, de sa plus belle écriture, que le journalisme a toujours été « une réelle passion », qu’il aimerait « de tout cœur » réaliser un stage dans la presse et que « ce serait avec investissement que j’accomplirais les tâches que vous me donneriez ».
César, tu as réussi, je suis convaincue. Viens observer notre beau métier et compléter ton CV !
D’après Le Monde, 02 novembre 2011

POINT Langue > p. 180
POINT Langue
Le subjonctif pour donner un conseil, exprimer la nécessité
a) Observez et identifiez les formules qui expriment la nécessité.
- Il faut que tu aies une tenue plus adaptée.
- Il est indispensable qu’il soit moins arrogant.
- Il faudrait que tu sois plus positif.
- Il est essentiel qu’il donne de vraies motivations professionnelles.

b) Complétez la règle avec : indicatif ou subjonctif.
Dans la phrase « Il se tient droit », on décrit une réalité avec le mode indicatif.
Dans le conseil « Il faut que vous fassiez attention à votre vocabulaire », on exprime la nécessité de l’action avec le mode subjonctif.

La formation du subjonctif
a) Observez les verbes au subjonctif dans le Point Langue ci-dessus, puis complétez.
Tous les types d'infinitifs
Verbes irréguliers

- que je mente
- que tu dises
- qu'il agisse...
- qu'ils prennent
- pouvoir
- savoir
- aller
- faire
- avoir
- être
- que je / qu'il puisse, que tu puisses
- que je / qu'il sache, que tu saches
- que je / qu'il aille, que tu ailles
- que je / qu'il fasse, que tu fasses
- que j'aie, qu'il ait, que tu aies
- que je sois, qu'il soit, que tu sois

Pour je, tu, il, ils, le subjonctif se forme à partir de la base du verbe à la 3e personne du pluriel du présent de l'indicatif.

---

b) Observez les conseils ci-dessous, puis choisissez la bonne réponse.

- Il faut que vous évitiez de dire vos défauts et que vous fassiez attention.
  Tous les types d'infinitifs
  Verbes irréguliers
  La 2e personne du pluriel est identique à la 2e personne du pluriel :
- du présent de l'indicatif.
- de l'imparfait.
- pouvoir
- savoir
- aller
- faire
  - que vous puissiez
  - que vous sachiez
  - que vous alliez
  - que vous fassiez

NB : la 1re et la 2e personne du pluriel ont la même base ; la terminaison pour nous est -ions.
Exemple : il faut que nous évitions / fassions.
Attention !

- avoir > que nous ayons, que vous ayez

- être > que nous soyons, que vous soyez

S'exercer n° 12 à 14 | p. 49
Écoutez l'enregistrement et identifiez la situation.
Qui parle ? Quand ? Dans quel but ?
Réécoutez l'enregistrement et relisez la fiche. Identifiez les conseils similaires.
Phonétique
Écoutez puis répétez.

---

14. Jouez la scène !
Par deux, entraînez-vous à passer un entretien d'embauche.
   1. Choisissez une annonce (p. 39 ou autre).
   2. Mettez-vous d'accord sur le comportement du demandeur d'emploi et du recruteur.
   3. Jouez le dialogue.
   4. Après l'entretien, le reste du groupe dit les points positifs du candidat et lui donne des conseils.

15. Écrivez une fiche comme celle de la conseillère de Pôle emploi pour évaluer l'entretien d'embauche.

SŁOWNICZEK

- ami – przyjaciel
- complicité – kompikacja, porozumienie
- contact – kontakt
- copain – kolega
- confident – powiernik, osoba, której można ufać

2.

- confiance – zaufanie
- relation – relacja
- amitié – przyjaźń
- confidence – zwierzenie

3.

- se sentir – czuć się
- se confier – zwierzać się
- s'entendre – rozumieć się, dogadywać się

4.

- autoritaire – autorytarny
- impatient(e) – niecierpliwy/a
- curieux/curieuse – ciekawy/a
- égoïste – egoistyczny/a
- timide – nieśmiały/a
- généreux/généreuse – hojny/a, szlachetny/a

5.

- qui – który/a
- que – który/a (obie formy używane do łączenia zdania podrzędnego z nadrzędnym)
- à qui – do kogo

Relacje przyjacielskie

- przyjaciel / przyjaciółka - ami / amie
- komplichność - complicité
- kontakt - contact
- kolega / koleżanka - copain / copine
- powiernik - confident
- zaufanie - confiance
- relacja - relation
- przyjaźń - amitié
- powierzenia (rozmowy prywatne) - confidences
- powierzać się - se confier
- czuć się - se sentir
- dogadywać się - s’entendre

Osobowość

- autorytarny - autoritaire
- niecierpliwy / niecierpliwa - impatient(e)
- ciekawy / ciekawa - curieux / curieuse
- egoistyczny / egoistyczna - égoïste
- nieśmiały / nieśmiała - timide
- hojny / hojna - généreux / généreuse

Zgoda czasownika przeszłego

- spotkać - rencontrer
- iść - aller
- pozostać - rester
- poślubić - épouser
- urodzić się - naître
- spotkać - rencontrer

- pozostać - rester
- rozstać się - séparer
- wrócić - repartir
- przeprowadzić się - déménager

Akcje i aktywności

- usterka - panne
- urządzić parapetówkę - pendre la crémaillère
- przeprowadzka - déménagement
- sprzątanie - ménage
- wędrówka - randonnée
- wspólne mieszkanie - colocation
- nietolerancja - intolérance
- wolność - liberté
- złość - colère
- spotkanie - rendez-vous

Mieszkanie – Appartement

Sąsiad – Voisin

Zwierzęta – Animaux

Spotkanie – Rencontre

Zaproszenie – Invitation

Sąsiedztwo – Voisinage

Solidarność – Solidarité

Izolacja – Isolement

Przyjaciel – Ami

Praca – Travail

Wspólnota – Communauté

Kolacja – Dîner

Wino – Vin

Sukces – Succès

Czas – Temps

Problemy – Problèmes

Kolor – Couleur

Rodzina – Famille

Uczucie – Sentiment

Pomoc – Aide

Les écrits

- Une brochure – broszura
- Un CV (curriculum vitæ) – życiorys

Les médias et Internet

- Une chronique de radio – kronika radiowa
- Un édito – artykuł redakcyjny

Les personnes

- Un stagiaire – stażysta
- Un tuteur de stage – opiekun stażu

Les lieux

- Un établissement partenaire – placówka partnerska
- Une agence de création – agencja kreatywna
- Une boutique – sklep
- Une société d'informatique – firma informatyczna
- Une agence de voyages – biuro podróży
- Une boîte (fam.) – firma

Les études, l'université

- Être étudiant(e) en bac professionnel, en tourisme – być studentem szkoły zawodowej, turystyki
- Dans une école d'ingénieurs – w szkole inżynierskiej
- Suivre des études à la fac = à l'université – studiować na uniwersytecie
- Un diplôme: une licence, un master – dyplom: licencjat, magister
- Réussir (un concours d'entrée) – zdać egzamin wstępny
- La réussite – sukces
- Lancer / participer à un programme universitaire – uruchomić / uczestniczyć w programie uniwersyteckim

- Un programme s'adresse à des étudiants – program jest skierowany do studentów
- Effectuer des études / un stage à l'étranger / un séjour Erasmus – odbyć studia / staż za granicą / pobyt Erasmus
- Une bourse d'études – stypendium
- Les bénéfices d'une expérience (d'échange) à l'étranger – korzyści z doświadczenia (wymiany) za granicą
- S'adapter à un pays – dostosować się do kraju
- Gagner en autonomie – zyskać autonomię
- Perfectionner sa maîtrise d'une langue étrangère – doskonalić znajomość języka obcego
- Faire des progrès dans une langue – robić postępy w języku
- Devenir bilingue – stać się dwujęzycznym
- Le plurilinguisme – wielojęzyczność
- Étoffer ses connaissances – poszerzać wiedzę
- Faire des recherches universitaires – prowadzić badania naukowe
- (Faire un échange) dans le cadre d'une recherche – odbyć wymianę w ramach badań
- Enseigner – uczyć

La vie professionnelle

- La recherche d'emploi – poszukiwanie pracy
- Rechercher un emploi – szukać pracy
- Effectuer une recherche d'emploi – przeprowadzić poszukiwania pracy
- Déposer un CV – złożyć CV
- La formation et l'expérience professionnelle – edukacja i doświadczenie zawodowe
- Justifier d'une expérience professionnelle – wykazać się doświadczeniem zawodowym
- L'insertion professionnelle dans le monde du travail – integracja zawodowa w świecie pracy
- Envisager son avenir professionnel – rozważać swoją przyszłość zawodową
- Exercer un métier dans un secteur d'activité – wykonywać zawód w określonej branży
- La vente, la gestion, la création, les transports – sprzedaż, zarządzanie, twórczość, transport
- Une rémunération; le SMIC – wynagrodzenie; minimalne wynagrodzenie we Francji
- Rechercher une mobilité – szukać mobilności zawodowej
- Travailler en étroite collaboration – pracować w bliskiej współpracy
- Se former = acquérir/ améliorer des compétences – szkolić się = nabywać/ poprawiać umiejętności

Les stages

- Une offre de stage – oferta stażu
- Décrocher/ faire/ suivre/ obtenir un stage – zdobyć / odbywać / uczestniczyć w stażu

- Apprendre sur le terrain – uczyć się w praktyce
- Faire le lien entre la théorie et la pratique – łączyć teorię z praktyką
- Donner des tâches à faire – przydzielać zadania
- Être chargé(e) d'effectuer une tâche – być odpowiedzialnym za wykonanie zadania
- Faire le bilan d'une expérience – ocenić doświadczenie

Les sentiments et émotions

- Appréhender – obawiać się
- Avoir le sentiment de perdre son temps – mieć poczucie, że się traci czas
- Être soulagé(e) (de...) – czuć ulgę (z powodu…)
- Avoir le blues (fam.) – mieć doła (potocznie)
- Être débordé(e) – być przeciążonym, zestresowanym

Caractériser

- Valorisant(e) – satysfakcjonujący
- Unique – wyjątkowy
- Enrichissant(e) – wzbogacający
- Incontournable – niezbędny
- Variable – zmienny
- Donner une précision – podać szczegół
- Positif (positive) – pozytywny
- Facile (facilement) – łatwy (łatwo)
- Direct(e) (directement) – bezpośredni (bezpośrednio)
- Différent(e) (différemment) – inny (inaczej)
- Brillant(e) (brillamment) – błyskotliwy (błyskotliwie)

Les médias et Internet

- Une pièce jointe – załącznik

Les personnes

- Un recruteur – rekruter
- Un(e) candidat(e) – kandydat(kandydatka)

Les lieux

- Une agence de communication – agencja komunikacyjna
- Une agence web – agencja internetowa
- Un centre de vacances / de loisirs – ośrodek wypoczynkowy
- Un institut de langues – instytut językowy

La vie professionnelle

- Une offre d’emploi, une annonce de recrutement – oferta pracy, ogłoszenie rekrutacyjne
- Recruter quelqu’un pour un poste – rekrutować kogoś na stanowisko
- Rechercher; avoir/ posséder un profil – poszukiwać; mieć/ posiadać profil
- Une qualité requise = exigée, recherchée – wymagane umiejętności = wymagane, poszukiwane
- Un emploi saisonnier / ponctuel – praca sezonowa / dorywcza
- Un job (fam.) – praca (potocznie)
- Un contrat à durée déterminée (CDD) – umowa na czas określony
- Un contrat à durée indéterminée (CDI) – umowa na czas nieokreślony
- Travailler à temps complet/ partiel – pracować w pełnym/ niepełnym wymiarze godzin
- Un salaire brut/net – wynagrodzenie brutto/netto
- Une rémunération variable – wynagrodzenie zmienne
- Une prime – premia

Caractériser

- Une recherche/ un job atypique ≠ classique – nietypowe poszukiwanie pracy / praca ≠ klasyczna
- Une qualité primordiale, indispensable – kluczowa, niezbędna cecha
- Autonome – samodzielny
- Passionné(e) par quelque chose – pasjonować się czymś
- Être dynamique / avoir du dynamisme – być dynamicznym / mieć dynamizm
- Être rigoureux(euse) / avoir de la rigueur – być rygorystycznym / mieć rygor
- Être autoritaire – być autorytarnym
- Être responsable = avoir / posséder le sens des responsabilités – być odpowiedzialnym = mieć poczucie odpowiedzialności
- Créatif(ive) = la créativité – kreatywny / kreatywność
- Réactif(ive) = la réactivité – reaktywny / reaktywność
- Avoir de l’expérience – mieć doświadczenie
- Avoir de l’enthousiasme, de l’énergie – mieć entuzjazm, energię
- Une capacité à travailler en équipe – umiejętność pracy w zespole
- Une facilité d’adaptation – łatwość w adaptacji
- Une bonne capacité d’organisation – dobra umiejętność organizacji
- Avoir des qualités relationnelles – mieć zdolności interpersonalne

🎓 Słownictwo związane z programem Erasmus

- le programme Erasmus – program Erasmus
- un étudiant / une étudiante – student / studentka
- une expérience universitaire – doświadczenie akademickie
- un séjour Erasmus – pobyt w ramach Erasmusa

- un échange universitaire – wymiana studencka
- les études supérieures – studia wyższe
- une licence – licencjat
- un master – studia magisterskie
- un stage professionnel – staż zawodowy
- le personnel de l’enseignement supérieur – kadra akademicka
- un professeur / une professeure – profesor / profesorka

🌍 Cele i korzyści programu Erasmus

- se perfectionner dans son domaine d’études – doskonalić się w swojej dziedzinie studiów
- considérer sous un angle nouveau – spojrzeć z nowej perspektywy
- découvrir des traditions différentes – odkrywać różne tradycje
- se familiariser avec d’autres cultures – zapoznawać się z innymi kulturami
- renforcer l’identité européenne – wzmacniać tożsamość europejską
- promouvoir la mobilité – promować mobilność
- favoriser le plurilinguisme – wspierać wielojęzyczność

🏡 Organizacja pobytu

- partir à l’étranger – wyjechać za granicę
- s’installer dans un studio – zamieszkać w kawalerce
- trouver un logement – znaleźć zakwaterowanie
- vivre seul(e) – mieszkać samodzielnie
- s’adapter rapidement – szybko się zaaklimatyzować
- rencontrer d’autres étudiants Erasmus – poznawać innych studentów Erasmusa
- les relations avec les profs – relacje z profesorami
- tutoyer les profs – mówić do profesorów na „ty”
- appeler les profs par leur prénom – zwracać się do profesorów po imieniu

---

📚 Studia i kursy

- l’université – uniwersytet
- un équipement moderne – nowoczesne wyposażenie
- les cours – zajęcia
- suivre des cours – uczęszczać na zajęcia
- passer un examen – zdawać egzamin
- réussir un examen – zdać egzamin

- échouer à un examen – oblać egzamin

🌟 Doświadczenia i emocje

- appréhender un peu – trochę się obawiać
- avoir le blues – mieć chandrę, być przygnębionym
- gagner en autonomie – stać się bardziej samodzielnym
- devenir bilingue – stać się dwujęzycznym
- faire des progrès en anglais / espagnol – robić postępy w angielskim / hiszpańskim
- adorer l’ambiance internationale – uwielbiać międzynarodową atmosferę
- les fêtes en permanence – ciągłe imprezy
- l’année a filé – rok minął bardzo szybko
- avoir une seule envie: repartir – mieć tylko jedno pragnienie: wyjechać ponownie

---

🗣️ Przydatne zwroty w rozmowie

- Je suis très fière du grand succès du programme Erasmus. – Jestem bardzo dumna z wielkiego sukcesu programu Erasmus.
- Cette expérience améliore les compétences universitaires et culturelles. – To doświadczenie poprawia umiejętności akademickie i kulturowe.
- J’avais envie de vivre quelque temps en Espagne. – Chciałam przez jakiś czas mieszkać w Hiszpanii.
- Tout s’est bien passé. – Wszystko poszło dobrze.
- L’expérience a dépassé ce que j’avais imaginé. – To doświadczenie przerosło moje oczekiwania.

📌 Słownictwo związane ze stażami

- un stage – staż
- effectuer un stage – odbyć staż
- suivre un stage – uczęszczać na staż
- un stagiaire – stażysta
- décrocher un stage – zdobyć staż
- trouver un stage – znaleźć staż
- obtenir un stage – uzyskać staż
- une expérience professionnelle – doświadczenie zawodowe
- un stage rémunéré – płatny staż
- un stage non rémunéré – bezpłatny staż

🏢 Świat pracy

- le monde de l'entreprise – świat przedsiębiorstw
- une boîte (pot.) – firma
- travailler dans une boîte – pracować w firmie
- être employé dans une entreprise – być zatrudnionym w firmie
- les tâches effectuées – wykonywane zadania
- les compétences professionnelles – umiejętności zawodowe
- apprendre sur le terrain – uczyć się w praktyce
- faire le lien entre la théorie et la pratique – łączyć teorię z praktyką

🎓 Rodzaje studiów i instytucji edukacyjnych

- le bac pro (baccalauréat professionnel) – matura zawodowa
- l'IUT (Institut Universitaire de Technologie) – Instytut Uniwersytecki Technologii
- une école d'ingénieurs – szkoła inżynierska
- une école de mode – szkoła mody
- réussir un concours d'entrée – zdać egzamin wstępny

💬 Wyrażenia przydatne w opisie stażu

- J'ai travaillé pendant trois mois. – Pracowałem/am przez trzy miesiące.
- Mon stage a été très enrichissant. – Mój staż był bardzo rozwijający.
- J'ai acquis de nouvelles compétences. – Nabyłem/am nowe umiejętności.
- Grâce à une relation, j'ai obtenu ce stage. – Dzięki znajomości udało mi się dostać ten staż.
- Le stage m'a permis de mieux comprendre mon futur métier. – Staż pozwolił mi lepiej zrozumieć mój przyszły zawód.
- Malheureusement, j'ai été déçu(e) par mon stage. – Niestety, byłem/am rozczarowany/a moim stażem.
- Je regardais la télé toute la journée! – Cały dzień oglądałem/am telewizję!

🔤 Tworzenie przysłówków

- directement (bezpośrednio) – direct → directement
- positivement (pozytywnie) – positif → positivement
- facilement (łatwo) – facile → facilement
- immédiatement (natychmiast) – immédiat → immédiatement
- brillamment (błyskotliwie) – brillant → brillamment
- différemment (inaczej) – différent → différemment

📌 Reguły:
1️⃣Przymiotniki w formie męskiej + -ment → przysłówek
2️⃣Jeśli przymiotnik kończy się na -ant, przysłówek ma końcówkę -amment
3️⃣Jeśli przymiotnik kończy się na -ent, przysłówek ma końcówkę -emment

📌 Types de documents et leur nature

- une publicité – reklama
- une affiche de film – plakat filmowy
- une annonce de recherche d'emploi – ogłoszenie o pracę
- un curriculum vitae (CV) – życiorys zawodowy
- un plan de métro – mapa metra

📝 Comprendre une offre d'emploi

- une entreprise recrute – firma rekrutuje
- un poste en CDD (contrat à durée déterminée) – umowa na czas określony
- un poste en CDI (contrat à durée indéterminée) – umowa na czas nieokreślony
- un poste à temps plein – praca na pełny etat
- un poste à temps partiel – praca na pół etatu
- le salaire (la rémunération) – wynagrodzenie
- un salaire fixe – stała pensja
- un salaire variable (avec des primes) – wynagrodzenie zmienne (z premiami)
- salaire brut / net – wynagrodzenie brutto / netto

💼 Informations présentes dans une annonce d'emploi

- le nom de la société qui recrute – nazwa firmy rekrutującej
- l'adresse de la société – adres firmy
- le type d'emploi proposé – rodzaj oferowanej pracy
- la rémunération – wynagrodzenie
- le profil recherché – poszukiwany profil kandydata
- les horaires de travail – godziny pracy
- le lieu de travail – miejsce pracy
- la durée du contrat – czas trwania umowy
- les qualités requises – wymagane cechy

👨‍💼 Qualités et compétences pour un emploi

- avoir le sens des responsabilités – mieć poczucie odpowiedzialności

- avoir le sens du détail – mieć oko do szczegółów
- avoir le sens du contact – łatwo nawiązywać kontakty
- avoir une capacité d'organisation – mieć zdolności organizacyjne
- avoir une capacité à travailler en équipe – umieć pracować w zespole
- être passionné par les arts numériques – pasjonować się sztuką cyfrową
- être rigoureux / avoir de la rigueur – być skrupulatnym / mieć dyscyplinę

📑 Diplômes et parcours professionnels

- DUT (Diplôme Universitaire de Technologie) – dyplom uniwersytecki w dziedzinie technologii
- IUT (Institut Universitaire de Technologie) – Instytut Uniwersytecki Technologii
- Bac S (baccalauréat série scientifique) – matura z profilu ścisłego
- licence pro. (licence professionnelle) – licencjat zawodowy

---

🔍 Exemples de recherches d'emploi atypiques

- faire une campagne d'affichage pour trouver un emploi – prowadzić kampanię plakatową, aby znaleźć pracę
- créer une vidéo de candidature – stworzyć wideo jako CV
- poster son CV sur les réseaux sociaux – zamieścić swoje CV w mediach społecznościowych

---

📌 Exercice d'imagination :
Vous travaillez dans une agence spécialisée dans les emplois atypiques. Imaginez deux annonces d'emploi saisonnier ou ponctuel. Indiquez :
✅ Le poste
✅ Les tâches à effectuer
✅ Le profil recherché
✅ Les conditions (horaires, salaire, durée du contrat)

📄 Słownictwo dotyczące CV i doświadczenia zawodowego

- Postuler pour un emploi – Aplikować o pracę
- Candidature – Kandydatura
- Lettre de motivation – List motywacyjny
- Curriculum vitae (CV) – Życiorys zawodowy
- Formation – Wykształcenie
- Expérience professionnelle – Doświadczenie zawodowe
- Compétences – Umiejętności

- Langues parlées – Znajomość języków
- Bilingue – Dwujęzyczny
- Anglais courant – Biegła znajomość angielskiego
- Connaissances informatiques – Znajomość obsługi komputera

💼 Słownictwo dotyczące ofert pracy

- Annonce d'emploi – Ogłoszenie o pracę
- Offre d'emploi – Oferta pracy
- Recrutement – Rekrutacja
- Poste – Stanowisko
- CDD (contrat à durée déterminée) – Umowa na czas określony
- CDI (contrat à durée indéterminée) – Umowa na czas nieokreślony
- Temps plein – Pełny etat
- Temps partiel – Część etatu
- Salaire brut – Wynagrodzenie brutto
- Salaire net – Wynagrodzenie netto

📝 Przydatne zwroty w liście motywacyjnym

- Suite à votre annonce, je vous adresse ma candidature... – W związku z Państwa ogłoszeniem przesyłam swoją kandydaturę...
- Je me permets de postuler au poste de... – Pozwalam sobie aplikować na stanowisko...
- Titulaire du BAFA, j'ai travaillé comme animatrice... – Posiadam dyplom BAFA, pracowałam jako animatorka...
- Je pense avoir les qualités requises pour ce poste... – Sądzę, że posiadam wymagane cechy na to stanowisko...
- Je me tiens à votre disposition pour un entretien. – Jestem do Państwa dyspozycji na rozmowę kwalifikacyjną.
- Cordialement – Z poważaniem

Podstawowe zwroty w liście motywacyjnym

- W związku z Państwa ogłoszeniem, przesyłam swoją kandydaturę... – *Suite à votre annonce, je vous adresse ma candidature...*
- Jestem absolwentem... – *Titulaire de...*
- Posiadam doświadczenie w... – *Je possède de l'expérience en...*
- Znam biegle angielski / narzędzia biurowe... – *Je maîtrise l'anglais / les outils de bureautique...*
- Chętnie przedstawię moje motywacje podczas rozmowy kwalifikacyjnej. – *Je me tiens à votre disposition pour vous exposer mes motivations lors d'un entretien.*

Wyrażenia związane z czasem (Les marqueurs temporels)

- Od dwóch lat... – *Depuis deux ans...*

- Trzy lata temu... – *Il y a trois ans...*
- Przez sześć miesięcy... – *Pendant six mois...*
- Na okres jednego roku... – *Pour un an...*

Sigle i akronimy (Les sigles et acronymes)

- BAFA (Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur) – Certyfikat animatora
- BAFD (Brevet d'Aptitude aux Fonctions de Directeur) – Certyfikat dyrektora kolonii
- SMIC (Salaire Minimum Interprofessionnel de Croissance) – Płaca minimalna we Francji
- RATP (Régie Autonome des Transports Parisiens) – Przedsiębiorstwo komunikacji miejskiej w Paryżu
- SNCF (Société Nationale des Chemins de fer Français) – Narodowe Koleje Francuskie
- ESSEC (École Supérieure des Sciences Économiques et Commerciales) – Znana francuska szkoła biznesu
- IBM, UNESCO, ONU – Międzynarodowe skróty, wymawiane jako akronimy

Conseils pour réussir un entretien de recrutement

Avant l'entretien

- Renseignez-vous sur l'entreprise – Przed rozmową rekrutacyjną warto zebrać informacje o firmie, jej działalności i misji.
- Entraînez-vous à décrire votre parcours professionnel – Przygotuj się do opisu swojego doświadczenia zawodowego, aby łatwiej opowiadać o nim podczas rozmowy.
- Arrivez légèrement en avance et avec une tenue adaptée – Przybądź na rozmowę z lekkim wyprzedzeniem i w odpowiednim stroju.
- Apportez CV, lettres de motivation et éventuellement vos réalisations (photos, press-book...) – Zabierz ze sobą CV, list motywacyjny oraz ewentualnie dokumenty potwierdzające Twoje osiągnięcia.

Pendant l'entretien

- Saluez votre interlocuteur d'une poignée de main ferme, regardez-le en face – Uścisnąć dłoń rozmówcy pewnie i spojrzeć mu w oczy, co pokaże pewność siebie.
- Soyez attentif à votre attitude physique – Unikaj siedzenia na krawędzi fotela lub drapania się po rękach, ponieważ może to świadczyć o niepokoju.
- Il est important de se mettre en valeur (mais attention, pas trop !) ; ayez à l'esprit deux mots-clés : curiosité et motivation – Pamiętaj o zaprezentowaniu siebie w dobrym świetle, ale nie przesadzaj. Bądź ciekawy i zmotywowany.
- Indiquez clairement votre intérêt pour le poste – Wyraźnie zaznacz swoje zainteresowanie stanowiskiem, dobrze znając treść ogłoszenia.

- Surveillez votre manière de parler ; évitez les expressions familières – Zwróć uwagę na sposób mówienia i unikaj potocznych wyrażeń.
- Si le recruteur vous demande pourquoi vous souhaitez quitter votre emploi actuel, évitez d'être négatif par rapport à votre société ou à vos supérieurs – Jeśli rekruter zapyta o powody odejścia z obecnej pracy, unikaj negatywnych komentarzy na temat firmy.
- Si le recruteur vous demande quels sont vos points forts, citez deux ou trois qualités en relation avec le poste proposé – Wymień dwie lub trzy cechy, które pasują do stanowiska, o które się ubiegasz.
- Pour votre principal défaut, citez une qualité excessive (le perfectionnisme, par exemple) – Wspomnij o swojej głównej wadzie, ale jako zalecie w nadmiarze (np. perfekcjonizm).

Après l'entretien

- Faites des relances : cela montre votre motivation – Po rozmowie warto wysłać wiadomość przypominającą, co pokaże Twoje zaangażowanie i chęć podjęcia pracy.

Simuler un entretien d'embauche

- Pôle emploi: Jeśli jesteś osobą bezrobotną, zarejestrowaną w Pôle emploi, możesz wziąć udział w symulacjach rozmów rekrutacyjnych, które pomogą Ci przygotować się do rzeczywistych rozmów o pracę.
- Objectifs: Symulacja ma na celu pomóc w analizie mocnych stron i trudności w przebiegu rozmowy kwalifikacyjnej.

Parties du document à identifier

- Comportement, attitude et langage: Pamiętaj, aby być spokojnym, pewnym siebie i profesjonalnym w zachowaniu oraz mowie ciała.
- Choses à dire et à ne pas dire: Unikaj negatywnych uwag na temat poprzednich pracodawców, nie używaj slangowych wyrażeń.
- Préparation de l'entretien: Przygotuj się dobrze: zapoznaj się z firmą, przemyśl swoje odpowiedzi i przyjdź na czas.

Règle de formation de phrases conditionnelles

1. Si + verbe au présent, verbe au futur (pour indiquer le résultat, la conséquence).
    - Exemple : Si vous suivez ces conseils, vous serez plus efficace pendant l'entretien.
    - Tłumaczenie: Jeśli zastosujesz się do tych porad, będziesz bardziej skuteczny podczas rozmowy kwalifikacyjnej.

    - Wyjaśnienie: Pierwsza część zdania zawiera warunek (co należy zrobić), druga część wskazuje na wynik (konsekwencje). W tym przypadku, jeśli spełnisz warunki, osiągniesz lepszy rezultat.
2. Si + verbe au présent, verbe au conditionnel (pour indiquer une situation éventuelle).
    - Exemple : Si le recruteur vous demande quels sont vos points forts, citez deux ou trois qualités en relation avec le poste.
    - Tłumaczenie: Jeśli rekruter zapyta o twoje mocne strony, wymień dwie lub trzy cechy związane z tym stanowiskiem.
    - Wyjaśnienie: W tym przypadku mamy do czynienia z sytuacją, która może, ale nie musi, zaistnieć, więc używamy trybu warunkowego w drugiej części zdania.

Questions sur Pôle emploi et entretien d'embauche

a) Qu'est-ce que Pôle emploi, quelles sont ses missions ?

Pôle emploi est un établissement public qui assure l'inscription, l'information, l'orientation et l'accompagnement des demandeurs d'emploi. Il se charge aussi de mettre en relation les demandeurs d'emploi avec les entreprises qui recrutent et il verse des allocations chômage.

- Tłumaczenie: Pôle emploi to instytucja publiczna, która zajmuje się rejestracją, informowaniem, orientowaniem i wspieraniem osób poszukujących pracy. Zajmuje się także pośredniczeniem między osobami poszukującymi pracy a firmami, które rekrutują, oraz wypłaca zasiłki dla bezrobotnych.

b) Vrai ou faux ?

1. Le candidat postule pour un poste de vendeur.
    - Faux. Le candidat ne postule pas spécifiquement pour un poste de vendeur.
    - Tłumaczenie: Fałsz. Kandydat nie aplikuje na stanowisko sprzedawcy.
2. Il s'agit d'un premier emploi.
    - Vrai. Le candidat est à la recherche de son premier emploi.
    - Tłumaczenie: Prawda. Kandydat szuka swojej pierwszej pracy.
3. Son principal défaut, c'est qu'il est très stressé.
    - Vrai. Le candidat mentionne que son défaut principal est le stress.
    - Tłumaczenie: Prawda. Kandydat wspomina, że jego główną wadą jest stres.
4. Le candidat est ambitieux.
    - Vrai. Le candidat mentionne son ambition lors de l'entretien.
    - Tłumaczenie: Prawda. Kandydat wspomina o swojej ambicji podczas rozmowy.

b) Votre impression générale est-elle positive ou négative ? Pourquoi ?

L'impression générale peut être positive si le candidat montre de l'enthousiasme, de la préparation et une attitude proactive. Sinon, elle pourrait être négative si le candidat est trop stressé ou peu préparé.

- Tłumaczenie: Ogólne wrażenie może być pozytywne, jeśli kandydat wykazuje entuzjazm, przygotowanie i proaktywne podejście. Jeśli kandydat jest zbyt zestresowany lub niedostatecznie przygotowany, wrażenie może być negatywne.

Conseils utiles pour Simon (activité 3)

Parmi les conseils donnés dans l'atelier de Pôle emploi, voici quelques-uns qui seraient particulièrement utiles pour Simon :

- Se renseigner sur l'entreprise : Simon doit connaître l'entreprise pour laquelle il postule.
- Arriver en avance et avoir une tenue professionnelle : L'arrivée à l'heure et l'apparence soignée sont importantes.
- Être clair sur ses qualités et défauts : Simon devrait être prêt à discuter de ses points forts et faibles de manière honnête mais constructive.
- Tłumaczenie: Spośród porad udzielonych podczas warsztatów Pôle emploi, oto niektóre, które będą szczególnie przydatne dla Simona:
  - Zasięgnąć informacji o firmie: Simon powinien znać firmę, do której aplikuje.
  - Przyjść na czas i zadbać o odpowiedni strój: Punktualność i schludny wygląd są ważne.
  - Być jasnym w odniesieniu do swoich mocnych stron i wad: Simon powinien być gotowy do omówienia swoich mocnych i słabych stron w sposób szczery, ale konstruktywny.

Comparaison avec la situation dans votre pays

- La situation du chômage est-elle comparable dans votre pays ?
  En fonction de votre pays, vous pouvez répondre si le taux de chômage est similaire ou non. Par exemple, si le chômage chez les jeunes est également un problème, vous pouvez comparer les chiffres.
  - Tłumaczenie: Czy sytuacja bezrobocia jest podobna w twoim kraju? W zależności od sytuacji w twoim kraju, możesz odpowiedzieć, czy wskaźnik bezrobocia jest podobny, czy też nie. Na przykład, jeśli bezrobocie wśród młodych ludzi jest także problemem, możesz porównać dane.
- Y a-t-il un organisme comparable à Pôle emploi ?
  Si votre pays a une institution semblable (comme l'Urząd Pracy en Pologne), vous pouvez expliquer ses missions et son fonctionnement.

    - Tłumaczenie: Czy w twoim kraju istnieje instytucja podobna do Pôle emploi? Jeśli twój kraj ma podobną instytucję (taką jak Urząd Pracy w Polsce), możesz wyjaśnić jej misję i sposób działania.
- Verse-t-on des allocations chômage aux demandeurs d'emploi ?
  Vérifiez si votre pays offre des allocations chômage et quels en sont les critères (par exemple, durée de cotisation, âge, etc.).
    - Tłumaczenie: Czy w twoim kraju wypłaca się zasiłki dla bezrobotnych? Sprawdź, czy w twoim kraju są przyznawane zasiłki dla osób bez pracy i jakie są kryteria ich otrzymywania (np. długość składkowego okresu, wiek, itp.).

1. Donner des conseils

Donner des conseils – udzielać porad

- Il faut que – trzeba, należy
- Il est indispensable que – jest niezbędne, żeby
- Il est essentiel que – jest niezbędne, żeby
- Il faudrait que – należałoby, żeby

2. Exprimer la nécessité (subjonctif)

Exprimer la nécessité – wyrażać konieczność

- Il faut que – trzeba, żeby
- Il est indispensable que – jest niezbędne, żeby
- Il est essentiel que – jest niezbędne, żeby
- Il faudrait que – należałoby, żeby

3. Le subjonctif pour donner un conseil

Subjonctif – tryb łączący

- Il faut que vous fassiez attention à votre vocabulaire. – Należy zwrócić uwagę na swoje słownictwo.
- Il est essentiel que vous soyez moins arrogants. – Ważne jest, abyście byli mniej aroganccy.

4. Points forts / Points à améliorer

Points forts – mocne strony
Points à améliorer – punkty do poprawy

- Regarder l'interlocuteur en face – patrzyć rozmówcy w oczy
- Se tenir droit – stać prosto
- Montrer de la nervosité – okazywać nerwowość

- Avoir une tenue plus adaptée pour un entretien – mieć odpowiedni strój na rozmowę kwalifikacyjną
- Faire attention au vocabulaire – zwrócić uwagę na słownictwo
- Donner de vraies motivations professionnelles – podać prawdziwe motywacje zawodowe
- Montrer son ambition – okazać swoje ambicje
- Agir avec diplomatie – działać z dyplomacją

5. Formations du subjonctif

Subjonctif – tryb łączący

- Que je mente – żebym kłamał
- Que tu dises – żebyś powiedział
- Que nous fassions – żebyśmy robili
- Que vous soyez – żebyście byli
- Que j'aie – żebym miał
- Que vous fassiez – żebyście robili

6. Verbes irréguliers au subjonctif

Verbes irréguliers au subjonctif – czasowniki nieregularne w trybie łączącym

- Que je puisse – żebym mógł
- Que tu saches – żebyś wiedział
- Que vous alliez – żebyście poszli

Podsumowanie

Subjonctif w języku francuskim jest używany, by wyrażać porady, konieczność, życzenia, sugestie, bądź obowiązki. Formy trybu łączącego często występują po takich wyrażeniach jak „il faut que", „il est essentiel que", „il est indispensable que" i „il faudrait que".

1. Le système éducatif en France

Système éducatif – system edukacyjny

- Le stage obligatoire – obowiązkowy staż
- Le CV (curriculum vitae) – życiorys
- La classe de 3e – klasa trzecia
- Les compétences scolaires – umiejętności szkolne
- Les félicitations du conseil de classe – wyróżnienia od rady klasy
- Le concours de mathématiques Kangourou – konkurs matematyczny Kangur

2. Le stage d'observation

Stage d’observation – staż obserwacyjny

- Stage obligatoire – staż obowiązkowy
- Objectif du stage – cel stażu
- Durée du stage – czas trwania stażu
- Faire un stage – odbywać staż
- Effectuer un stage – wykonać staż
- Séquence d’observation en milieu professionnel – sesja obserwacyjna w środowisku zawodowym

3. Le CV de César

Spécificité du CV de César – specyfika CV Cesara

- Attestation scolaire de sécurité routière – świadectwo ukończenia kursu bezpieczeństwa drogowego
- Concours de mathématiques « Kangourou » – konkurs matematyczny „Kangur”
- Compétences en théâtre et sport – umiejętności w teatrze i sporcie
- Voyage scolaire à Rome – wyjazd szkolny do Rzymu
- Lettre de motivation – list motywacyjny

4. Les stratégies des élèves pour trouver un stage

Stratégies pour trouver un stage – strategie na znalezienie stażu

- Chercher de l’aide auprès des parents – prosić rodziców o pomoc
- Contacter des connaissances – kontaktować się ze znajomymi
- Candidatures spontanées – aplikacje spontaniczne
- Lettre de motivation bien rédigée – dobrze napisany list motywacyjny

5. L’objectif du stage

Objectif du stage – cel stażu

- Observer le métier – obserwować zawód
- Compléter le CV – uzupełniać życiorys

6. Le parcours scolaire de César

Parcours scolaire de César – ścieżka edukacyjna Cesara

- Classe de 3e – klasa trzecia
- Compétences et projets scolaires – umiejętności i projekty szkolne
- Métiers envisagés – przewidywane zawody

7. Discussions en groupe

Discussions sur les stages – dyskusje na temat staży

- Obligation de faire un stage à 14 ans – obowiązek odbycia stażu w wieku 14 lat
- Système éducatif dans d'autres pays – system edukacyjny w innych krajach
- Stages dans les études secondaires – staże w szkole średniej

TRANSKRYPCJE

Leçon 1 (1 et 2, p. 34)
« C'est bon signe », François Clémenceau.
« C'est bon signe », chaque samedi matin l'édito de François Clémenceau sur l'actualité positive. Bonjour François.
– Bonjour Aymeric. Bonjour Christine.
– Bonjour François.
– Et ce matin, vous revenez sur un programme européen dont le succès ne se dément pas, hein? Tous ceux qui ont vu L'Auberge espagnole au cinéma savent que nous parlons donc du programme Erasmus...
– Erasmus, du nom d'Erasme, ce formidable théologien qui a sillonné toute l'Europe au temps de la Renaissance, et cela fera 25 ans l'an prochain que ce programme d'échanges universitaires au sein de l'Europe existe et permet, grâce à des bourses, d'aller passer au moins un an dans une faculté à l'étranger pour compléter la formation d'études supérieures que l'on reçoit dans son propre pays. Mais ce qui reste bon signe, c'est de voir que les étudiants français sont toujours aussi bien placés dans ce programme. Avec les Espagnols et les Allemands, ils sont les plus nombreux de toute l'Union européenne à rechercher cette mobilité indispensable pour étoffer ses connaissances, sa maîtrise d'une ou plusieurs langues étrangères et surtout, c'est ce qu'il faut espérer, cette conviction que l'Europe n'est pas seulement un concept flou et lointain, mais une réalité.

3 b) p. 34
Je m'appelle Max et je suis français. J'ai fait un Erasmus en Suède. J'ai vécu une année incroyable à Stockholm: des conditions idéales pour étudier... une expérience valorisante sur mon CV... Oh! Et en plus, ça m'a permis de perfectionner mon anglais et d'apprendre le suédois!
2. Moi, c'est Mateusz, je suis polonais. Dans le cadre de mes recherches, on m'a proposé de venir donner des cours à des étudiants de master à Grenoble. J'ai travaillé en étroite collaboration avec mon collègue de l'établissement partenaire et maintenant, je souhaite l'inviter à venir enseigner chez nous.
3. Moi, je suis française, je m'appelle Olivia. Je suis allée à Vilnius. Erasmus, ça a été une expérience unique, extrêmement enrichissante! Après mon stage de trois mois dans une entreprise lituanienne, je n'envisage plus mon avenir professionnel de la même manière... À présent, la mobilité, ça fait vraiment partie de mes objectifs.

9 et 10, p. 37
J'avais déjà suivi un stage de quinze jours dans une boutique de mode l'année dernière et

j'avais adoré! Pour la seconde année, j'avais envie de travailler avec des stylistes. Alors, quand j'ai trouvé ce stage chez un grand créateur, j'étais super contente! J'allais enfin participer à la création d'une collection! Ben en fait, j'ai peu appris, car mon tuteur était tout le temps débordé, il n'avait pas le temps de me montrer, de m'expliquer les choses... Et il ne me donnait pas de tâches vraiment intéressantes à faire. Parfois, j'avais vraiment le sentiment de perdre mon temps. Quand le stage s'est terminé, pfff... Mais ouf! J'étais vraiment soulagée de partir.
2. J'avais peur d'être le stagiaire spécialisé dans les photocopies et la machine à café... Mais non, j'ai été chargé tout de suite de calculer la fréquentation de certaines lignes de bus; je comptais le nombre d'usagers qui montaient et descendaient à chaque arrêt, de 8 heures du matin à 17 heures. Ça a été mon premier contact avec le monde du travail, je n'avais jamais travaillé avant. Maintenant, j'ai compris la signification des mots « travail » et « entreprise », et je sais à quoi m'attendre après mon diplôme. En plus, à la fin de mon stage, j'ai eu la bonne surprise de recevoir 450 euros, ça fait 30% du SMIC!

12 p. 37, Phonétique

1. réellement
2. précédemment
3. brillamment
4. extrêmement
5. rapidement
6. couramment
7. gratuitement
8. différemment
9. facilement
10. positivement

TRANSKRYPCJE

Leçon 1 1 et 2 p.34

«C'est bon signe», François Clémenceau
– «C'est bon signe», chaque samedi matin l'édito de François Clémenceau sur l'actualité positive.
Bonjour François.
– Bonjour Aymeric. Bonjour Christine.
– Bonjour François.
– Et ce matin, vous revenez sur un programme européen dont le succès ne se dément pas, hein? Tous ceux qui ont vu **L'Auberge espagnole** au cinéma savent que nous parlons donc du programme Erasmus...
– Erasmus, du nom d'Erasme, ce formidable théologien qui a sillonné toute l'Europe au temps de la Renaissance, et cela fera 25 ans l'an prochain que ce programme d'échanges universitaires au sein de l'Europe existe et permet, grâce à des bourses, d'aller passer au

moins un an dans une faculté à l'étranger pour compléter la formation d'études supérieures que l'on reçoit dans son propre pays. Mais ce qui reste bon signe, c'est de voir que les étudiants français sont toujours aussi bien placés dans ce programme. Avec les Espagnols et les Allemands, ils sont les plus nombreux de toute l'Union européenne à rechercher cette mobilité indispensable pour étoffer ses connaissances, sa maîtrise d'une ou plusieurs langues étrangères et surtout, c'est ce qu'il faut espérer, cette conviction que l'Europe n'est pas seulement un concept flou et lointain, mais une réalité.

3 b) p.34

1. Je m'appelle Max et je suis français. J'ai fait un Erasmus en Suède. J'ai vécu une année incroyable à Stockholm : des conditions idéales pour étudier... une expérience valorisante sur mon CV... Oh ! Et en plus, ça m'a permis de perfectionner mon anglais et d'apprendre le suédois !
2. Moi, c'est Mateusz, je suis polonais. Dans le cadre de mes recherches, on m'a proposé de venir donner des cours à des étudiants de master à Grenoble. J'ai travaillé en étroite collaboration avec mon collègue de l'établissement partenaire et maintenant, je souhaite l'inviter à venir enseigner chez nous.
3. Moi, je suis française, je m'appelle Olivia. Je suis allée à Vilnius. Erasmus, ça a été une expérience unique, extrêmement enrichissante ! Après mon stage de trois mois dans une entreprise lituanienne, je n'envisage plus mon avenir professionnel de la même manière... À présent, la mobilité, ça fait vraiment partie de mes objectifs.

9 et 10 p.37

1. J'avais déjà suivi un stage de quinze jours dans une boutique de mode l'année dernière et j'avais adoré ! Pour la seconde année, j'avais envie de...

Travailler avec des stylistes. Alors, quand j'ai trouvé ce stage chez un grand créateur, j'étais super contente ! J'allais enfin participer à la création d'une collection ! Ben en fait, j'ai peu appris, car mon tuteur était tout le temps débordé, il n'avait pas le temps de me montrer, de m'expliquer les choses... Et il ne me donnait pas de tâches vraiment intéressantes à faire. Parfois, j'avais vraiment le sentiment de perdre mon temps. Quand le stage s'est terminé, pfff... Mais ouf ! J'étais vraiment soulagée de partir.

2. J'avais peur d'être le stagiaire spécialisé dans les photocopies et la machine à café... Mais non, j'ai été chargée tout de suite de calculer la fréquentation de certaines lignes de bus ; je comptais le nombre d'usagers qui montaient et descendaient à chaque arrêt, de 8 heures du matin à 17 heures. Ça a été mon premier contact avec le monde du travail, je n'avais jamais travaillé avant. Maintenant, j'ai compris la signification des mots « travail » et « entreprise », et je sais à quoi m'attendre après mon diplôme. En plus, à la fin de mon stage, j'ai eu la bonne surprise de recevoir 450 euros, ça fait 30 % du SMIC !

---

12 p.37 Phonétique

1. réellement
2. précédemment
3. brillamment
4. extrêmement
5. rapidement
6. couramment
7. gratuitement
8. différemment
9. facilement
10. positivement

Leçon 2 5 p.39

1. Les mots-clés pour ce job sont : dynamisme, énergie, sens des responsabilités. Pour travailler avec les jeunes, les qualités relationnelles sont indispensables : il faut un bon contact et pouvoir gérer les conflits, avec une autorité naturelle. Il faut aussi aimer les voyages et les activités de plein air. Enfin, la capacité à travailler en équipe est primordiale !
2. Pour ce poste, il faut savoir travailler en équipe, mais aussi être autonome et responsable. Il faut posséder une bonne capacité d'organisation, être rigoureux et avoir le sens du détail. Mais attention, la réactivité et le respect des délais sont très importants ! Et bien sûr, il faut être avant tout créatif, et passionné par les arts numériques !

---

11 et 12 p.41
– Bien, votre CV a retenu mon attention et nous allons mieux faire connaissance. Alors, tout d'abord, pouvez-vous me synthétiser votre parcours, en ce qui concerne les langues étrangères ?
– Euh... j'ai toujours entendu plusieurs langues autour de moi. Mon père est espagnol, ma mère française, et on a toujours vécu entre l'Espagne et la France. Et comme j'aimais apprendre les langues à l'école, mes parents m'ont encouragée dans cette voie. Voilà. C'est comme ça que j'ai fait plusieurs séjours en Angleterre.
– Et votre expérience comme jeune fille au pair ?
– Ah ben, j'ai été fille au pair à Londres de juillet 2008 à juin 2009. Ça a été une expérience très enrichissante. Je me suis tout de suite bien entendue avec les petits. Je leur écris toujours, ils m'envoient des photos...
– Qu'est-ce que cette expérience vous a apporté ?
– Sur le plan humain, plein de choses. Mais aussi l'envie de parler parfaitement l'anglais. Alors, j'ai suivi des cours à l'Institut britannique pendant dix mois. En fait, j'étais partie pour

six mois, mais finalement je suis restée pendant un an ! Je suis rentrée en France il y a presque trois ans, en juin 2009.
– Et pourquoi avez-vous choisi d'enseigner l'anglais ?
– Ah, ça s'est fait tout naturellement, à mon retour d'Angleterre. J'ai d'abord passé le BAFA, puis quand j'ai vu que j'aimais travailler avec des jeunes, j'ai commencé à donner des cours à des élèves de collège et de lycée. Euh... c'était... quand j'ai commencé la fac... Oui. En octobre 2009 ?... Oui, c'est ça ! Je donne des cours particuliers d'anglais et d'espagnol depuis deux ans et demi, et j'aime bien...

---

13 p.41 Phonétique

1. BAFA
2. BAFD
3. SMIC
4. RATP
5. SNCF
6. ESSEC
7. IBM
8. UNESCO
9. DUT
10. IUT
11. CDI
12. CDD
13. DOM-TOM
14. JO
15. BD
16. CD
17. SMS
18. MSN
19. PDF
20. PC
21. HLM
22. ONU

Leçon 3 3 et 5 p.43
– Bien, je vais vous poser une série de questions et je vous demande de répondre brièvement.
– Ouais, j'suis prêt.
– Pourquoi souhaitez-vous quitter votre emploi actuel ?
– Parce que j'supporte pas mon chef. Il est tout le temps sur mon dos.
– Quelle est votre motivation à occuper le poste que nous proposons ?
– J'aime bien la vente. Vous êtes une grande société, il y a la sécurité de l'emploi. Et... c'est

tout près de chez moi, c'est pratique.
– Comment voyez-vous votre avenir ?
– Chef. Je voudrais être chef de rayon. C'est plus sympa de donner des ordres que d'en recevoir. Vous êtes d'accord avec moi ?
– Et... qu'est-ce que vous allez faire pour avoir une promotion ?
– Ben... je vais bien vendre. J'suis dynamique, convaincant, et j'aime bien ce métier.
– Quels sont vos points forts ?
– J'suis un bon vendeur. J'pourrais vendre des frigidaires à des esquimaux ! J'ai quinze ans d'expérience dans l'électroménager.
– Bien... et quel est votre principal défaut ?
– J'aime pas qu'on me marche sur les pieds. J'suis cool, mais bon...
– Bien, alors je crois qu'on va s'arrêter là pour aujourd'hui... On vous écrira la semaine prochaine pour vous donner une réponse.
– O.K., au revoir.

---

6 p.43 Phonétique
a)

1. a. Je suis prêt.
   b. J'(ch)uis prêt.
2. a. (ch)upporte pas mon chef !
   b. Je n(e) supporte pas mon chef !

Dossier 3

Imaginez un pays dont les habitants travaillent trente-cinq heures par semaine, ont droit à cinq semaines de congés payés par an, prennent des pauses-déjeuner d'une heure et demie, ont une espérance de vie des plus longues malgré une tradition culinaire des plus riches. Un pays où survit le petit commerce à l'ancienne, dont les habitants adorent faire le marché le dimanche matin et bénéficient du meilleur système de santé du monde.
Vous êtes en France.

Imaginez maintenant un pays dont les citoyens font preuve de si peu de civisme qu'il ne leur vient pas à l'esprit de ramasser les crottes de leur chien ni d'apporter une

contribution régulière aux œuvres caritatives. Où les gens s'attendent à voir l'État s'occuper de tout puisqu'ils paient beaucoup d'impôts. Où le client est en général servi avec nonchalance, voire impolitesse.
Vous êtes toujours en France.

Ils sont fous ces Français !

---

3. Lisez maintenant l'extrait suivant et retrouvez les thèmes abordés par les auteurs (choisissez dans chaque liste).

1. Quand ils décrivent les conditions de vie :

- la santé
- les conditions de travail
- la durée de vie
- le système politique
- le niveau de vie économique
- les habitudes alimentaires
- l'histoire
- les commerces

2. Quand ils décrivent la mentalité des Français :

- l'accueil dans les commerces
- l'attitude au travail
- l'attitude envers l'action humanitaire
- l'attitude des propriétaires de chiens
- l'attitude envers la politique

Parler d'un pays et de ses habitants

- les habitants – les gens – les citoyens
- faire preuve de civisme / de nonchalance
- bénéficier d'un bon système de santé / de bonnes conditions de vie
- avoir droit à cinq semaines de congé

Pas si fous, ces Français !
dans la presse française :

- « Les paradoxes dont on parle dans ce livre sont étonnants mais bien réels ! » – *LeMonde.fr*
- « Un ouvrage documenté, sérieux, mais divertissant, qui revisite avec pertinence les clichés et les paradoxes français. » – *L'Express*

- « Bravo à ces deux journalistes canadiens dont le livre présente une analyse fine de notre pays et de notre mode de vie. » – *Le Figaro*
- « C'est un livre passionnant où les anecdotes alternent avec les statistiques et les commentaires historiques. » – *La Croix*
- « Le regard de J. Barlow et J.-B. Nadeau nous permet de prendre du recul sur ce pays dont nous sommes parfois trop fiers... Un livre dont les auteurs ne sont pas si fous ! » – *Modes de vie*
- « Un livre plein d'humour qui nous donne un nouveau regard sur nous-mêmes... » – *Les Dernières Nouvelles d'Alsace*
- « Voici le livre dont on avait besoin : enfin des clés pour mieux comprendre ce que les étrangers pensent de nous ! » – *Elle.fr*

POINT Langue : Les pronoms relatifs où et dont pour donner des précisions

a) **Relisez les deux documents et complétez les exemples.**

1. Imaginez un pays **où** le client est servi avec nonchalance.
2. Imaginez un pays **où** les habitants ont droit à cinq semaines de congé.
3. Voici le livre **dont** on avait besoin.
4. C'est un livre passionnant **dont** les anecdotes alternent avec les statistiques.

b) **Complétez la règle.**

Le pronom relatif **où** remplace un complément de lieu.
Le pronom relatif **dont** remplace un complément indirect introduit par "de".

c) **Transformez chaque couple de phrases en une seule phrase.**

1. C'est un livre **dans lequel** on trouve des explications sur les paradoxes français.
2. C'est un livre **dont** on parle beaucoup à la radio.
3. C'est un pays **dont** les habitants sont très heureux.

d) **Identifiez dans chaque phrase ce que le pronom dont remplace : le complément d'un verbe, d'un nom ou d'un adjectif ?**

1. **Les paradoxes dont on parle dans ce livre sont étonnants.**
   - **Complément du verbe "parler"** (on parle de paradoxes).
2. **Un livre dont les auteurs ne sont pas si fous !**
   - **Complément du nom "livre"** (auteurs du livre).
3. **On prend du recul sur ce pays dont nous sommes parfois trop fiers.**
   - **Complément du nom "pays"** (nous sommes fiers du pays).

8a) Lisez la présentation de JV Magazine et identifiez à quel public il est destiné.
Le public cible de JV Magazine semble être les lecteurs intéressés par des informations et des études sur des sujets sociaux et culturels, en particulier les opinions des gens sur des sujets liés aux relations internationales, aux pays voisins, et à la vie quotidienne. Le magazine

s’adresse vraisemblablement à un public adulte, curieux de connaître l’opinion des autres sur des sujets de société.

8b) Lisez l’introduction de l’article. Identifiez le thème de l’enquête qui est à l’origine de l’article et dites pourquoi le magazine a commandé cette étude.
Le thème de l’enquête est l’image que les Belges ont de la France et des Français. L’étude a été commandée pour explorer les perceptions et les sentiments des Belges vis-à-vis de leurs voisins français, afin de comprendre les différences culturelles et les stéréotypes qui existent entre les deux peuples.

---

9) Lisez l’article et identifiez son plan (le thème de chaque partie).

1. **La France vue par les Belges :**
    - La France est perçue comme le pays des vacances, des destinations touristiques, des beaux paysages, du bon vin et de la gastronomie.
    - La France est aussi associée à un cadre de vie agréable et ensoleillé, mais très peu à des valeurs telles que les Droits de l'homme ou la littérature.
2. **L’image des Français :**
    - Les Belges préfèrent la France (86%) aux Français (81%).
    - Les Français sont perçus positivement pour leur amabilité, courtoisie et capacité à bien s’exprimer.
    - Les défauts associés aux Français sont le chauvinisme et l’arrogance.
3. **Les différences d’opinion :**
    - Une majorité de Belges considère la France comme un pays proche d’eux, et un peu plus de la moitié aimerait y vivre.
    - L’image des Français est globalement positive, mais il existe quelques stéréotypes sur leur comportement.

---

10) Relisez l’article et identifiez pour chaque thème les réponses de l’enquête, en les classant par ordre d’importance.

1. **La France vue par les Belges :**
    - **Réponses majoritaires :**
        - La France est le pays des vacances (33%), des destinations touristiques (24%), des beaux paysages (22%), du bon vin (29%) et de la gastronomie (23%).
    - **Réponses minoritaires :**
        - La France est associée aux Droits de l’homme (1%) et à la littérature (1%).
2. **L’image des Français :**

    - **Réponses majoritaires :**
        - Les Français sont aimables et courtois (42%) et savent bien s’exprimer (18%).
        - Certains pensent qu'ils sont ouverts d’esprit (10%) et cultivés (9%).
        - Les Français sont également perçus comme bons vivants et bons cuisiniers.
    - **Réponses minoritaires :**
        - Les Français sont considérés comme créatifs, mobiles et ambitieux (1%).
3. **Les défauts des Français :**
    - **Réponse majoritaire :**
        - Les Français sont perçus comme « chauvin et arrogants » par plus de la moitié des Belges.

Pour exprimer un pourcentage, voici quelques équivalences et formules :

- **La majorité des personnes** : cela correspond à **50 %** ou plus. Cela signifie qu'une plus grande proportion des personnes choisissent une option particulière.
- **Une minorité de personnes** : cela désigne une proportion inférieure à 50 %.
- **50 % des personnes (interrogées)** : cela peut aussi être exprimé par "la moitié des personnes" ou "une personne sur deux". Cela signifie que exactement la moitié des personnes choisies dans l’enquête répondent ainsi.
- **25 % des personnes** : cela correspond à **un quart des personnes** ou **une personne sur quatre**. Cela indique que 1 sur 4 des personnes interrogées a donné une réponse particulière.
- **33 % des personnes** : cela peut être formulé par "**un tiers des personnes**" ou **une personne sur trois**. Cela signifie qu'une proportion de 33 % a donné une réponse similaire.

Ces expressions permettent de rendre l’énoncé plus fluide et compréhensible, surtout lorsqu’on parle de pourcentages dans des rapports ou des analyses de résultats.

Si tu veux un exemple pour t'entraîner ou des exercices supplémentaires, fais-le moi savoir !

Marie, expatriée à Pékin

1. **Pourquoi et quand vous êtes-vous expatriée ?** Je me suis expatriée avec mon compagnon, qui avait un contrat de travail en Chine, il y a un an. Nous voulions vivre une nouvelle expérience en famille, dans une vie différente de celle que nous avions en France, plus exaltante. Nous avions déjà vécu deux ans en Chine, il y a dix ans, mais à l'époque, nous n'avions pas d'enfants !
2. **Quel était votre état d'esprit, vos doutes et vos peurs avant de quitter la France ? Se sont-ils révélés exacts ?** Avant de partir, je n'avais ni doutes, ni peurs, mais beaucoup de désirs ! J'avais seulement une petite appréhension pour notre fille, qui

n'avait qu'un an et demi. Aujourd'hui, je peux dire que c'était le bon choix : nous sommes très heureux.

3. **Travaillez-vous en Chine ?** Oui, j'ai la chance de travailler : j'enseigne le français à des Chinois de tous âges.
4. **La France vous manque-t-elle ?** Cette question peut avoir deux réponses ! Oui, la France me manque, car j'y ai mes proches, des souvenirs avec eux et des lieux importants pour moi. Et non, elle ne me manque pas, car je suis partie pour vivre mieux et connaître autre chose que la mentalité française. Pour trouver une nouvelle dynamique personnelle et professionnelle.
5. **Quand pensez-vous revenir en France définitivement ? Avez-vous hâte de rentrer ?** Nous n'avons pas prévu de retour définitif en France pour le moment. Notre souhait est de continuer à vivre à l'étranger. Donc, nous n'avons pas vraiment hâte de rentrer, sauf pour les vacances, bien sûr !
6. **Avez-vous l'impression, parfois, de vous "détacher" ou de vous "éloigner" un peu de la France : de sa culture, de ses traditions, de son mode de fonctionnement ?** C'est plutôt l'inverse. D'une part, tous les jours avec mes étudiants, je parle de la France et je "défends" la culture et les traditions françaises ; je la représente, d'une certaine manière. Donc, je connais mieux la France que quand j'y vivais. D'autre part, j'apprécie de me détacher de son mode de fonctionnement, un peu "figé" parfois. Mais je reconnais que, comme tous les Français, je râle, je me plains et je critique, à commencer par... les Français à l'étranger !
7. **Votre vision de la France et des Français est-elle différente maintenant que vous vivez en Chine ?** Pour moi, la mentalité française manque parfois d'énergie positive. Les Chinois ont peut-être des doutes sur l'avenir, mais j'ai l'impression qu'ils se posent moins de questions et qu'ils agissent.
8. **L'expérience de l'expatriation a-t-elle modifié votre façon de voir le monde et la vie en général ?** C'est sûr : l'expatriation a changé ma vie, en positif ! C'est une occasion unique de s'enrichir humainement. La vie d'expatrié semble plus intense, encore plus belle. Je me sens vraiment "citoyenne du monde" !

Vrai ou faux ?

1. **Les conditions de vie dans le nouveau pays** :
   Vrai. Marie explique que sa vie en Chine est positive et qu'elle est heureuse dans ce nouvel environnement.
2. **Le point de vue de l'expatrié(e) sur son pays d'origine** :
   Vrai. Marie parle de ses sentiments partagés concernant la France. Elle y a des proches et des souvenirs, mais elle apprécie sa vie en Chine, ce qui reflète une vision plus nuancée.
3. **Le point de vue de l'expatrié(e) sur le nouveau pays** :
   Vrai. Marie apprécie la culture chinoise et se sent bien en Chine, surtout au niveau de son travail et de la dynamique positive de la société chinoise.

4. **Les détails pratiques de l'expatriation** :
   Faux. L'interview ne se concentre pas sur les aspects pratiques comme les démarches administratives ou les détails de l'installation en Chine. Elle se concentre davantage sur les sentiments et l'expérience vécue.
5. **Le ressenti de l'expatrié(e)** :
   Vrai. Marie partage son ressenti positif concernant l'expatriation, soulignant son enrichissement personnel et son sentiment de citoyenneté mondiale.

a) Lisez la question suivante et retrouvez la structure de ce type de question (Rappel)

Travaillez-vous en Chine ?

- **Structure de la question inversée :** verbe – sujet – pronom personnel correspondant au sujet.
  - Ici : **Travaillez** (verbe) + **vous** (sujet) + **en Chine** (complément).

b) Observez les questions suivantes et identifiez leur structure :

1. **La France vous manque-t-elle ?**
   - **Structure de la question :** verbe – pronom personnel – nom sujet
   - **Explication de la présence du "t" après le verbe dans cette question :** Le "t" est ajouté pour faciliter la prononciation entre le verbe "manque" et le pronom personnel "il" (dans ce cas-ci, il s'agit de la forme inversée, donc "manque-t-elle" pour éviter une cacophonie).
   - **Structure complète :** Verbe (manque) + pronom personnel (vous) + nom sujet (la France) + "t" pour la liaison.
2. **Votre vision de la France est-elle différente ?**
   - **Structure :** verbe (est) + pronom personnel (elle) + nom sujet (votre vision de la France) + "t" pour la liaison.
   - **Explication :** La liaison est effectuée pour le verbe "être", comme dans la question précédente, où il est plus facile à prononcer avec un "t".

c) Observez les questions suivantes et dites de quel type de verbe il s'agit. Retrouvez la règle de leur conjugaison au passé composé (Rappel).

1. **Se sont-ils révélés exacts ?**
   - **Type de verbe :** verbe pronominal au passé composé.
   - **Règle de conjugaison :** les verbes pronominaux se conjuguent avec l'auxiliaire "être" au passé composé.
   - **Exemple de conjugaison :** "se sont révélés" (accord avec le sujet "ils").
2. **Quand vous êtes-vous expatriée ?**
   - **Type de verbe :** verbe pronominal au passé composé.
   - **Règle de conjugaison :** même règle que pour la question précédente, le verbe se conjugue avec "être" et le pronom réfléchi s'accorde avec le sujet (ex : "expatriée" pour un sujet féminin).

d) Trouvez dans l'interview les autres verbes du même type. Formulez avec chaque verbe des questions au passé composé (vous, ils).

1. **Êtes-vous partis ?**
   - **Autre exemple :** "Sont-ils revenus ?"
2. **Avez-vous trouvé ?**
   - **Autre exemple :** "Ont-ils réussi ?"

e) Répondre aux questions de l'exercice n°9 (p.67)

1. **Quelles ont été les difficultés pour Marie au début ?**
   - Marie n'évoque pas de difficultés majeures au début, mais mentionne une petite appréhension pour sa fille d'un an et demi.
2. **Quels ont été les événements déterminants pour qu'elle confirme son choix d'expatriation ?**
   - Le fait de se rendre compte que leur choix était le bon et que la vie en Chine leur apportait une dynamique positive.
3. **Combien de temps a été nécessaire pour que Marie se sente adaptée à sa nouvelle vie ?**
   - Marie semble avoir trouvé un travail rapidement et s'est adaptée assez vite à la vie en Chine.

Complétez la fiche d'inscription de Marie sur le site :

- **Nom :** Marie
- **Motif de l'expatriation :** vivre une nouvelle expérience, dynamique différente de la France
- **1er séjour dans le pays :** Oui
- **Situation familiale :** Mariée, avec une fille
- **Expatrié(e) depuis combien de temps :** 1 an
- **Durée prévue du séjour dans le pays :** Non précisée, mais Marie souhaite continuer à vivre à l'étranger.
- **Activité(s) dans le pays :** Enseignante de français

b) Répondez aux questions :

1. **Quel est son sentiment sur son expatriation ?**
   - Marie se dit très heureuse de son expatriation et estime que c'est une expérience positive.
2. **Est-elle nostalgique de son pays ?**
   - Oui, elle ressent un peu de nostalgie pour ses proches et des souvenirs en France, mais elle apprécie la vie en Chine.
3. **Quel est son point de vue sur la France ?**
   - Elle trouve que la mentalité française manque parfois d'énergie positive et préfère l'action immédiate observée en Chine.

5. Échangez ! Avez-vous vécu une expérience (voyage, rencontre...) qui vous a permis de poser un "nouveau regard" sur votre pays ? de vous détacher ?

Cela dépend de votre propre expérience. Une expérience de voyage ou de rencontre peut souvent donner un nouveau regard sur votre pays d'origine, vous faire réaliser certaines choses sur la culture locale, et parfois vous aider à vous détacher de certains aspects de votre vie précédente.

6. Imaginez ! On lance une campagne pour améliorer l'accueil des touristes. En petits groupes, rédigez un questionnaire pour connaître le ressenti et le point de vue des touristes, avec les rubriques : commerces et achats, hébergement, déplacements, nourriture et restauration.

1. **Commerces et achats :**
   - Avez-vous trouvé facilement les produits que vous cherchiez ?
   - Comment évaluez-vous l'accueil dans les magasins ?
2. **Hébergement :**
   - Comment avez-vous trouvé votre hébergement ?
   - L'hôtel ou l'endroit où vous êtes resté correspondait-il à vos attentes ?
3. **Déplacements :**
   - Avez-vous trouvé les transports publics pratiques et faciles à utiliser ?
   - Avez-vous eu des difficultés pour vous déplacer ?
4. **Nourriture et restauration :**
   - Avez-vous eu l'occasion de goûter des plats typiques ?
   - Quel est votre avis sur la qualité de la nourriture dans les restaurants ?

7a) Observez cette page Internet et dites à qui le site est destiné.

- **Réponse :** Le site est destiné aux couples binationaux, c'est-à-dire aux personnes de nationalités différentes vivant ensemble. L'objectif est de les aider à prendre conscience des différences culturelles et à mieux communiquer pour éviter les malentendus.

7b) Lisez les témoignages et identifiez parmi les rubriques celle qui correspond à cette page. Dites quel est l'objectif de cette page.

- **Réponse :** Les rubriques qui correspondent à cette page sont : **Couple binational** et **Différences culturelles**. L'objectif de cette page est de fournir des témoignages d'expériences de couples de nationalités différentes et de leur permettre de mieux comprendre et surmonter les différences culturelles.

8a) Relisez les témoignages. Identifiez les pays et les situations évoquées.

- **Réponse :**

    - **Maëlle et Andreas :** Maëlle est française et Andreas est allemand. Les situations évoquées sont le cadeau de fleurs (sans emballage en Allemagne) et la ponctualité lors des repas (à 19 h 30 en Allemagne, contrairement à la France où l'on arrive avec un retard de 10 à 15 minutes).
    - **Marc et Akiko :** Marc est français et Akiko est japonaise. Les situations évoquées sont l'ouverture immédiate d'un cadeau (au Japon, cela peut surprendre), l'habitude d'enlever les chaussures en entrant chez quelqu'un (une pratique courante au Japon, mais pas en France), et l'usage des escalators (au Japon, on se place à gauche pour laisser passer les personnes pressées, contrairement à Paris où on reste à droite).

8b) Identifiez les usages évoqués pour chaque pays.

- **Réponse :**
    - **Allemagne (Andreas et Maëlle) :**
        - Les fleurs sont offertes sans emballage.
        - La ponctualité est très importante : si l'invitation est à 19 h 30, tout le monde arrive à l'heure.
    - **Japon (Marc et Akiko) :**
        - Les cadeaux sont ouverts après les avoir reçus, pas immédiatement.
        - Il est important d'enlever ses chaussures en entrant dans une maison.
        - On se place à gauche dans les escalators pour laisser passer les personnes pressées.

9a) Lisez l'extrait d'un guide destiné aux visiteurs étrangers en France p. 59.

- Cette question fait référence à un texte spécifique sur la page 59, dont je n'ai pas le contenu exact. Vous devrez lire l'extrait pour compléter cette section.

9b) Complétez les règles de savoir-vivre du guide en vous aidant des informations données par Maëlle et Marc dans leurs témoignages.

- **Réponse :**
    - **Ponctualité :** En France, il est courant d'arriver 10 à 15 minutes après l'heure indiquée, surtout pour les invitations à dîner.
    - **Offrir des fleurs :** En France, les fleurs sont souvent offertes avec un joli emballage.
    - **Ouverture des cadeaux :** En France, il est courant d'ouvrir un cadeau immédiatement après l'avoir reçu.

Exercice de révision :

Les témoignages de Maëlle et Marc montrent des différences importantes dans les attentes culturelles entre la France, l'Allemagne et le Japon. Les couples binationaux doivent prendre conscience de ces différences pour éviter les malentendus. S'informer sur les règles de

savoir-vivre d'une culture différente est essentiel pour une bonne communication et une intégration réussie.

1. Ponctualité :

- **Il faut respecter l’heure, la ponctualité est un acte essentiel du savoir-vivre.** Si quelqu’un donne rendez-vous dans la rue ou dans un lieu public à une heure précise, on doit arriver à l’heure, le maximum qui peut être toléré est cinq minutes de retard.
  Réponse : Bonnes manières. En France, la ponctualité est importante, et il est attendu de vous arriver à l'heure ou avec un maximum de cinq minutes de retard.

2. Partager l’addition :

- **À la fin d’un repas, il est normal de partager l’addition de manière égale entre tous les convives, sauf si l’un d’entre eux insiste pour tout payer.**
  Réponse : Bonnes manières. En France, lors d’un repas entre amis ou collègues, il est souvent attendu que l’addition soit partagée, sauf si quelqu’un veut offrir.

3. Recevoir un cadeau :

- **Si l’on reçoit un cadeau, il n’est pas impoli de l’ouvrir devant la personne qui l’a offert, mais il est recommandé de le faire avec reconnaissance et de montrer de l’enthousiasme.**
  Réponse : Bonnes manières. Il est important de remercier la personne et d’ouvrir le cadeau en exprimant sa gratitude.

4. Dans les lieux publics :

- **Dans un ascenseur, dans les transports en commun, dans la rue, on ne fixe pas les gens du regard. Dévisager une personne est très mal considéré.**
  Réponse : Mauvaises manières. Fixer une personne ou la dévisager est considéré comme impoli et invasif dans les espaces publics.

5. Dans les escalators et sur les trottoirs roulants :

- **Dans les escalators et sur les trottoirs roulants, il est d’usage de se placer à droite, afin de laisser la voie libre pour ceux qui veulent passer rapidement à gauche.**
  Réponse : Bonnes manières. Il est d’usage de respecter les règles de circulation dans les lieux publics comme les escalators pour ne pas gêner les autres.

6. Invité à un dîner ou une soirée :

- **Lorsqu’on est invité à une soirée ou un dîner chez quelqu’un, il est nécessaire d’observer cette règle : arriver à l’heure, mais pas trop tôt. Si l’on est invité pour 19 heures, il est d’usage de ne pas arriver avant 19 heures. Arriver plus tôt, c’est**

arriver trop tôt. Mais, si l'on prévoit un retard de plus de trente minutes, il est poli de téléphoner à ses hôtes pour les prévenir.
Réponse : Bonnes manières. La ponctualité est importante, mais arriver trop tôt peut être perçu comme impoli. En cas de retard significatif, il est recommandé de prévenir ses hôtes.

7. Apporter un cadeau à ses hôtes :

- **Que peut-on apporter à ses hôtes lorsqu'on est invité ? Un bouquet de fleurs, présenté de manière soignée, une bouteille de vin, un livre, ou une boîte de chocolats.**
Réponse : Bonnes manières. Il est courant d'apporter un petit cadeau, comme des fleurs ou une bouteille de vin, pour remercier ses hôtes.

Aide-mémoire :

Les choses à faire ou à éviter en France :

- **Offrir un bouquet :** Un geste apprécié lors de certaines occasions.
- **Ponctualité :** L'heure est importante, mais un petit retard de cinq minutes peut être toléré.
- **Dévisager quelqu'un :** C'est mal vu et considéré comme impoli.
- **Respecter les règles de savoir-vivre :** Il est important de connaître et d'observer les usages locaux.

a) Analyse des phrases :

Les phrases données contiennent des **pronoms indéfinis** (exprimant une idée vague ou générale) et des **adverbes** (qui modifient un verbe, un adjectif, ou un autre adverbe). Voici leur répartition :

1. **Quelque chose posait problème** : **quelque chose** (pronom indéfini, chose)
2. **J'apprenais chaque jour quelque chose** : **quelque chose** (pronom indéfini, chose)
3. **Je ne comprenais rien** : **rien** (pronom indéfini, chose)
4. **Je n'avais rien compris** : **rien** (pronom indéfini, chose)
5. **Rien n'est pareil** : **rien** (pronom indéfini, chose)
6. **Tout est différent** : **tout** (pronom indéfini, chose)
7. **Une copine m'a tout expliqué** : **tout** (pronom indéfini, chose)
8. **Quelqu'un nous a offert un cadeau** : **quelqu'un** (pronom indéfini, personne)
9. **On offre des fleurs à quelqu'un** : **quelqu'un** (pronom indéfini, personne)
10. **Personne n'arrive à l'heure** : **personne** (pronom indéfini, personne)
11. **On ne voit personne** : **personne** (pronom indéfini, personne)
12. **Tout le monde enlève les chaussures** : **tout le monde** (pronom indéfini, personne)

13. **Je gênais tout le monde** : **tout le monde** (pronom indéfini, personne)
14. **Quand on arrive quelque part** : **quelque part** (pronom indéfini, lieu)
15. **Nulle part en France** : **nulle part** (pronom indéfini, lieu)
16. **Partout au Japon** : **partout** (pronom indéfini, lieu)

b) Classement des termes :

Les termes doivent être classés en trois catégories : **personne**, **action/choque**, **lieu**.

- **Personne** :
    - quelqu'un
    - personne
    - tout le monde
- **Action / Chose** :
    - quelque chose
    - rien
    - tout
- **Lieu** :
    - quelque part
    - nulle part
    - partout

c) Association des pronoms et de leur catégorie :

1. **quelqu'un, personne, tout le monde** : **a. seulement sujets**
2. **quelque chose, rien, tout** : **b. sujets ou compléments**
3. **quelque part, nulle part, partout** : **c. seulement compléments**

d) Complétion de la règle :

- On utilise toujours la négation **ne** avant le verbe avec **rien, personne et aucun(e)**.
- Le pronom indéfini complément est placé en général **avant** le verbe.

Attention ! Au passé composé, **rien** et **tout** sont placés **entre l'auxiliaire et le participe passé**.

Échangez et Imaginez !

- **Concernant les situations évoquées dans les témoignages**, êtes-vous surpris par les usages en France ? Quelles sont les « règles » dans votre pays pour ces mêmes situations ?
- **Imaginez** que vous rédigez un guide à destination des visiteurs étrangers dans votre pays. Indiquez les règles de savoir-vivre importantes à connaître pour éviter de commettre des impairs.

Réponses aux questions basées sur l'article "Paris-province, où vit-on le mieux en France ?"

1. **Expressions pour désigner ce qui n'est pas la province** :
   1. L'Île-de-France
   2. Paris et sa région
   3. La région parisienne
2. **Nom utilisé pour désigner les habitants de la région parisienne** :
   1. Les Franciliens
3. **Notions de capitale et de province dans votre pays** :
   1. Oui, dans de nombreux pays, la distinction entre capitale et province est importante. Par exemple, dans des pays comme les États-Unis, l'Allemagne ou même la Pologne, la capitale est souvent le centre politique et économique, et elle peut aussi être la plus peuplée, attirant des ressources et des opportunités que les autres villes n'ont pas. Cependant, les grandes villes en dehors de la capitale peuvent aussi avoir une influence considérable dans certains domaines, comme la culture ou l'industrie.
4. **Classement des villes et informations sur la vie à Paris** :
   a) **Villes championnes pour chaque aspect** :
   1. **Logements sociaux** : La ville qui offre le plus de logements sociaux.
   2. **Espaces verts** : La ville avec le plus grand nombre d'espaces verts.
   3. **Climat** : La ville avec le climat le plus agréable.
   4. **Santé** : La ville offrant les meilleurs services de santé.
   5. **Éducation** : La ville avec les meilleures écoles et universités.
5. b) **Villes citées pour un point négatif** :
   1. Certaines villes peuvent être citées pour avoir des inconvénients concernant l'une de ces catégories, comme un coût élevé des logements ou un climat moins favorable.
6. c) **Conseils pour les personnes suivantes** :
   1. **Mathias, 20 ans, étudiant** : Il pourrait choisir une ville avec un bon niveau d'éducation, une vie étudiante dynamique, et des prix abordables, comme Lyon ou Toulouse.
   2. **Naïma et Mickaël, avec leurs trois enfants** : Ils pourraient préférer une ville avec de bons espaces verts, une vie calme, et des services familiaux de qualité, comme Nantes ou Rennes.
7. **Phonétique - Superlatifs** :
   1. **[ply]** dans un superlatif avec un verbe ou un nom.
   2. **[plyz]** dans un superlatif avec un adjectif ou un adverbe qui commence par une consonne.
   3. **[plys]** dans un superlatif avec un adjectif ou un adverbe qui commence par une voyelle.
8. **Imaginez une enquête** : Pour un classement dans votre pays, vous pourriez déterminer les villes où les habitants ont un meilleur niveau de vie, la plus grande concentration d'activités culturelles, les meilleures infrastructures de transport, ou les

meilleurs climats. Vous pourriez aussi explorer des critères comme le nombre d'universités ou le tourisme.

9. **Échangez et faites des « records »** : Dans un groupe, vous pourriez établir des records pour les quartiers, villes, ou pays, en comparant des aspects comme les prix de l'immobilier, la qualité de vie, ou la facilité d'accès à des loisirs culturels.

Superlatif - Complétez avec les extrêmes opposés :

- **Avec un adjectif** :
    - Les **logements les moins chers**.
    - Le **temps le moins long**.
    - Le **moins bon niveau de vie**.
- **Avec un adverbe** :
    - On sort le **plus facilement**.
    - On vit le **moins bien**.
    - On sort le **moins facilement**.
- **Avec un verbe** :
    - On gagne le **moins**.
- **Avec un nom** :
    - Le **plus d'argent**.
    - Le **moins de divertissements**.

Attention :

- **Superlatif de "bon"** : le (la) **meilleur(e)**.
- **Superlatif de "bien"** : le **mieux**.

Différences culturelles et quiproquos

Ils parlent avec des mots précis,
Puis y prononcent toutes leurs syllabes.
À tout bout de champ, ils se donnent des bises,
Ils passent leurs grandes journées à table.
Ils ont des menus qu'on ne comprend pas,
Boivent du vin comme si c'était de l'eau,
Mangent du pain puis du foie gras,
En trouvant le moyen de ne pas être gros.
Ils font des manifs aux quarts d'heure,
À tous les maudits coins de rue.
Tous les taxis ont des chauffeurs
Qui roulent en fous, qui collent au cul.
Et quand ils parlent de venir chez nous,
C'est pour l'hiver ou les Indiens,
Les longues promenades en Ski-doo
Ou encore en traîneau à chiens.

Ils ont des tasses minuscules
Et des immenses cendriers.
Ils font du vrai café d'adulte,
Ils avalent ça en deux gorgées.
On trouve leurs gros bergers allemands
Et leurs petits caniches chéris
Sur les planchers des restaurants,
Des épiceries, des pharmacies.
Ils disent qu'ils dînent quand ils soupent,
Et ils sont deux heures quand ils déjeunent.
Au petit matin, ça sent l'yaourt,
Ils ne connaissent pas les œufs-bacon.

Analyse du texte :

4. **La chanson exprime-t-elle un sentiment positif ou négatif vis-à-vis des Français ?**
   - La chanson semble mélanger un ton de moquerie et de nostalgie. L'auteur fait des remarques humoristiques sur les différences culturelles entre les Québécois et les Français, mais il y a aussi un fond d'affection et de proximité dans ces différences. Les "maudits Français" sont présentés de manière caricaturale, mais à la fin, il y a un sentiment de rapprochement et d'acceptation, ce qui suggère que le sentiment n'est pas purement négatif.
5. **Relation entre les deux peuples à la fin de la chanson :**
   - À la fin de la chanson, il y a un moment de rapprochement et de familiarité. Le fait qu'ils donnent des bises aux Français qui partent montre que, malgré les différences, il y a une adoption des habitudes françaises par les Québécois. Cela exprime une relation de complicité et d'acceptation mutuelle, où les stéréotypes sont mis de côté pour laisser place à un sentiment d'unité.
6. **Imaginons une suite aux sept premiers couplets de la chanson :**
   - Les Québécois pourraient continuer à intégrer des habitudes françaises tout en y ajoutant leur propre touche, comme apprécier la cuisine française tout en continuant à mettre du sirop d'érable dessus, ou encore discuter des différences dans les modes de vie, mais avec un ton plus amical et une acceptation des deux cultures.
7. **Analyse de la situation du quiproquo :**
   a) **Thème de la page de Linternaute.com :**
   - Le thème est probablement centré sur les différences culturelles et les malentendus qui peuvent survenir lors de rencontres entre personnes de cultures différentes.
8. b) **Situation racontée dans le témoignage :**
   - Le quiproquo repose sur un malentendu culturel. La Japonaise a fait une courbette pour remercier, ce qui est une forme courante de salutation au Japon, mais la boulangère l'a mal interprétée comme une invitation à faire la bise, ce qui a provoqué une situation gênante.

9. **Identifiez la situation et l'origine du quiproquo dans l'enregistrement :**
    - Dans les extraits d'enregistrements, les quiproquos sont souvent liés à des différences de langage, de gestes ou de coutumes entre cultures. Le malentendu survient souvent lorsqu'une pratique courante dans une culture est perçue différemment dans une autre.
10. **Avez-vous vécu des quiproquos à l'étranger ou avec des étrangers ?**
    - Il peut être intéressant de partager une expérience où un malentendu a eu lieu en raison de différences culturelles ou linguistiques. Par exemple, en Chine, un geste qui peut sembler amical ou neutre dans une culture peut être perçu différemment, créant ainsi un quiproquo.

Correction des termes et de la structure :

- "Y s'donnent des bis" doit être corrigé en "Ils se donnent des bises" pour une meilleure clarté et fluidité de la phrase.
- "En trouvant l'moyen d'pas être gros" devient "En trouvant le moyen de ne pas être gros", pour respecter la grammaire correcte du français.
- "Y font des manifs aux quarts d'heure" doit être corrigé en "Ils font des manifs toutes les heures", pour plus de compréhension et de naturel.
- "Y disent qu'y dînent quand y soupent" devrait être "Ils disent qu'ils dînent quand ils soupent", pour la cohérence de la conjugaison et du sujet.

1. Dans ce texte on :
b. raconte l'histoire du film.
Le texte présente l'intrigue du film et les expériences des personnages principaux, notamment Philippe et Julie.

2. Philippe et Julie :
a. vivent ensemble des moments difficiles.
Julie a un caractère dépressif qui rend la vie de Philippe difficile. Leur relation semble être marquée par des tensions et des difficultés.

3. Philippe demande sa mutation sur la Côte d'Azur :
b. pour raisons familiales.
Philippe cherche à obtenir une mutation pour améliorer la vie de son couple, particulièrement pour faire plaisir à Julie.

4. Julie et Philippe ne souhaitent pas déménager à Bergues à cause :
a. du climat.
e. des gens.
Julie et Philippe ont des préjugés sur le Nord, en particulier sur le climat froid et sur les habitants qu'ils jugent impolis.

5. Après son installation dans le Nord, Philippe :
c. change complètement d'avis et apprécie cette région.

Philippe découvre que le Nord est un endroit agréable, avec des gens chaleureux, et il se fait un ami là-bas, ce qui le conduit à apprécier la région.

6. Dites si les affirmations sont vraies ou fausses. Justifiez vos réponses.

a. L'opinion de Julie sur le Nord change après l'installation de son mari à Bergues.
Fausse.
Julie refuse de croire que Philippe se plaît à Bergues et pense même qu'il ment. Elle reste attachée à ses préjugés sur le Nord.

b. Antoine, l'ami de Philippe, vit une relation de couple stable.
Fausse.
Antoine a une mère possessive et des amours impossibles, ce qui suggère qu'il n'a pas une relation de couple stable.

Explication des choix :

- **1** : Le texte raconte l'histoire du film, en se concentrant sur les personnages et leurs expériences.
- **2** : Philippe et Julie vivent des moments difficiles, surtout en raison du caractère dépressif de Julie.
- **3** : Philippe demande sa mutation pour améliorer la situation familiale.
- **4** : Ils sont découragés par le climat et les préjugés envers les habitants du Nord.
- **5** : Philippe découvre des aspects positifs de la région et y change d'avis.
- **6** : L'opinion de Julie ne change pas, et Antoine vit une relation compliquée.

TRANSKRYPCJE

Leçon 1 :

1. p. 52 – Il est 8h20, Jean-Pierre Elkabbach, vous recevez ce matin les auteurs de *Pas si fous, ces Français*, aux éditions du Seuil.
– Ben, en fait je reçois un couple : Julie Barlow et Jean-Benoît Nadeau. Bonjour !
– Bonjour.
– Bonjour.
– De vous deux, qui est canadien ?
– Je suis canadienne, canadienne-anglaise.
– Et qui est québécois ?
– Québécois de naissance, oui.
– Oui, ça veut dire que vous êtes tous les deux canadiens, je peux le dire ?
– Oui, oui.
– Oui, et du Québec ?
– Et du Québec.
– Alors sur nous, les Français, vous êtes tous les deux d'accord : personne ne nous comprend, apparemment, mais vous avez peut-être trouvé des clés. Vous avez vécu en France pendant

près de trois ans, chez nous, les Indigènes, c'est ça ?
– Oui... On était venus pour rénover des idées. On était envoyés par une fondation américaine qui voulait qu'on étudie les Français. Alors c'est comme ça que...

2. p. 52
– On était envoyés par une fondation américaine qui voulait qu'on étudie les Français. Alors c'est comme ça que...
– Et qu'est-ce que ça donne alors ? Prenez la première page, citez à tour de rôle un des paragraphes. Qui commence ?
– Alors, je vais y aller : « Imaginez un pays dont les habitants travaillent trente-cinq heures par semaine, ont droit à cinq semaines de congés payés par an, prennent des pauses-déjeuner d'une heure et demie, ont une espérance de vie des plus longues malgré une tradition culinaire des plus riches. Un pays dont les habitants adorent faire le marché le matin, le dimanche matin, et bénéficient du meilleur système de santé au monde. Vous êtes en France. »
– Julie.
– « Imaginez un pays dont les citoyens font preuve de si peu de civisme qu'il ne leur vient pas à l'esprit de ramasser les crottes de chien. Où les gens s'attendent à voir l'État s'occuper de tout puisqu'ils paient beaucoup d'impôts. Où le client est servi avec nonchalance, voire impolitesse. Où l'État reste très centralisé et interventionniste, où les fonctionnaires représentent un quart de la population. Vous êtes toujours en France. »
– Euh, dites-moi : nous sommes comme ça ?
– Oui, c'est un pays de contradictions...
– De paradoxes.
– De paradoxes : moderne, archaïque, autoritaire et créatif.
– Ouais, aux yeux du monde, nous passons souvent pour des fous, c'est d'ailleurs pour ça qu'on nous aime... Mais quelle est notre principale folie ?

Leçon 2 :

4. p. 57
En fait, les premiers temps n'ont pas été très faciles... Au départ, je ne comprenais pas le chinois et les Chinois ne comprenaient pas mon anglais ! Et puis, ma famille en France, les amis, les proches... tout le monde me manquait et je me sentais seule, même avec ma petite famille à Pékin. En plus, nous n'avons pas eu notre logement tout de suite, on habitait à l'hôtel... Alors au début, j'avais des problèmes très concrets pour faire la lessive, faire à manger... Nous étions loin de l'Eldorado imaginé ! À un moment, on a même failli repartir en France, car le découragement était parfois très fort. Mais heureusement, au bout de deux mois, on a emménagé dans notre appartement et j'ai trouvé un travail... Ça aide aussi à rencontrer des gens. Progressivement, j'ai commencé à me sentir bien dans cette immense ville. Et petit à petit, la communication avec les Chinois est devenue plus facile, j'ai pu me débrouiller avec la langue. Finalement, je suis devenue autonome assez vite : au bout de trois mois. Aujourd'hui, quand je repense à cette période, ça me fait sourire... Je me dis que trois mois pour changer totalement de vie... ce n'est rien !

10 p. 59 Phonétique

1. On n’voit ça nulle part.
2. Je n’ai vu ça nulle part.
3. Quelqu’un m’l’a dit.
4. Rien n’est pareil.
5. Je n’avais rien compris.

6. Je n'comprenais rien.
7. Tout l'monde arrive à l'heure.
8. Je gênais tout l'monde.
9. On n'voit personne faire ça.
10. Personne n'arrive à l'heure.
11. Personne ne fait ça.
12. Quelque chose posait problème.

Leçon 3 :

6 p. 61 Phonétique

1.
a. C'est dans cette ville qu'il y a le plus de monde, le plus de gens, le plus de divertissements.
b. C'est dans cette région qu'on travaille le plus et qu'on gagne le plus.
c. C'est dans la région parisienne qu'on passe le plus de temps dans les transports.
d. Ce qui me manque le plus, c'est ma famille.

2.
a. C'est à Paris qu'on paie le plus cher pour se loger.
b. Dans cette ville, on a la vie la plus paisible.
c. Dans la capitale, on a le temps de transport le plus long, le coût le plus lourd et les logements les plus chers.

3.
a. La capitale bénéficie du plus important réseau de transports en commun.
b. C'est dans la capitale qu'on trouve le coût le plus élevé.
c. C'est en province qu'on a la vie la plus agréable.

---

9 et 10 p. 62

– Merci d'avoir accepté de témoigner pour notre dossier sur Paris et la province. Je vous rappelle les trois questions qui nous intéressent : premièrement, pourquoi vous avez choisi d'habiter là ; deuxièmement, ce qui vous plaît, ce que vous appréciez dans ce lieu ; et

finalement, ce qui vous déplaît, quels inconvénients vous trouvez.
– En fait, je n'ai pas vraiment choisi, je suis arrivé en Bourgogne à l'âge d'un an, et j'y habite toujours ! Ce que j'aime en province, c'est un état d'esprit qu'on ne retrouve pas à Paris : je suis copain aussi bien avec le maire qu'avec le boulanger du coin. Ce qui me plaît en Bourgogne, ce sont les paysages et tous les produits de la région. Pour votre dernière question, je vois pas ! Aucun inconvénient à vivre ici !
– Vous savez, mon cœur et mes origines sont en Bretagne, mais je suis obligé de vivre à Paris. Mes activités professionnelles me font prendre l'avion au moins une fois par semaine, ce que je ne peux pas faire hors de Paris. C'est également beaucoup plus pratique pour mes rendez-vous de travail ! Ce que j'apprécie particulièrement, ici, c'est la vie culturelle, les musées, les théâtres... Mais bien sûr, la vie est plus chère qu'en Bretagne... Et ce qui est insupportable, c'est la circulation... Ce qui me manque le plus ? C'est la mer !

Carnet de voyage 1 et 2 p. 64

Y parlent avec des mots précis
Puis y prononcent toutes leurs syllabes
À tout bout d'champ, y s'donnent des bis
Y passent leurs grandes journées à table
Y ont des menus qu'on comprend pas
Y boivent du vin comme si c'était d'l'eau
Y mangent du pain puis du foie gras
En trouvant l'moyen d'pas être gros
Y font des manifs aux quarts d'heure
À tous les maudits coins d'rue
Tous les taxis ont des chauffeurs
Qui roulent en fous, qui collent au cul
Et quand y parlent de venir chez nous
C'est pour l'hiver ou les Indiens
Les longues promenades en Ski-doo
Ou encore en traîneau à chiens
Ils ont des tasses minuscules
Et des immenses cendriers
Y font du vrai café d'adulte
Ils avalent ça en deux gorgées
On trouve leurs gros bergers allemands
Et leurs petits caniches chéris
Sur les planchers des restaurants
Des épiceries, des pharmacies
Y disent qu'y dînent quand y soupent
Et y est deux heures quand y déjeunent

Au petit matin, ça sent l'yaourt
Y connaissent pas les œufs-bacon

---

p. 65

1. – Vous désirez ?
   – Deux cafés, dont un serré, s'il vous plaît !
   – Ben, pourquoi trois cafés ? On a commandé deux cafés !
   – Aaah, ouais, je comprends, il a cru que...
2. – Ça me rappelle une situation, en Bulgarie : j'étais chez des amis ; elle est française et lui, il ne parle pas français. J'avais appris quelques mots de bulgare, alors j'essayais de communiquer avec lui. À l'époque, je fumais. À chaque fois que je lui proposais une cigarette, il faisait « non » de la tête, donc je reprenais mon paquet. Mais à la troisième ou quatrième fois, il s'est mis à rire et m'a pris le paquet des mains... pour prendre une cigarette !
   – Et ben pourquoi il refusait alors ?
   – Justement, j'ai pas compris tout de suite, il a fallu que ma copine m'explique : en fait, avec ce mouvement de la tête, il disait « oui » ! En Bulgarie, c'est tout le contraire de la France !
   – Ah bon !? Pour dire « oui », ils font...

Phonie-graphie Leçon 1 p. 167

a)

1. eux
2. où
3. eau
4. beau
5. bout
6. bœufs
7. chez vous
8. cheveu
9. chevaux
10. il vaut
11. il vous...
12. ils veulent
13. coûte
14. cueillir
15. cause

b)

1. Beaucoup de nouveaux chevaux ont peur et sont nerveux. Ils donnent des coups de queue quand on est près d'eux.
2. Ceux de gauche sont des chevaux de chez vous ?
3. Il est très heureux avec ses faux cheveux couleur de feu, il a l'air d'un fou !
4. Le succès du recueil ne dépend pas seulement de l'accueil chez les jeunes lecteurs.
5. L'humour et la bonne humeur de l'auteur peuvent cacher les défauts et les écueils.

6. Les pauses-déjeuner de ton épouse sont longues.
7. Il n'y a rien dans ces journaux qui le prouve, ceux qui y croient n'ont pas de preuve sérieuse.
8. Il fait beau aujourd'hui. Allons cueillir des fleurs !

Leçon 2 :

2 p. 167

a)

1. Cette question te plaît-elle ?
2. Quand comprennent-elles ?
3. La France te manque-t-elle ?
4. Que répond-elle ?

b)

1. Est-elle aussi éloignée ?
2. Gagne-t-on aussi bien qu'en France ?
3. Quand reviennent-elles ?
4. Qu'attend-on ?
5. Comprend-elle le français ?
6. Aime-t-elle cette musique ?
7. Entendent-elles cette mélodie ?
8. Se sont-ils révélés exacts ?
9. Quand s'excuse-t-il ?
10. Et elle, s'est-elle excusée ?
11. Cette vie te convient-elle ?
12. Que fait-il ?
13. Que visite-t-on ?
14. Que disent-elles ?
15. Quel réseau cherche-t-il ?
16. Les expatriés, que cherchent-ils ?

Leçon 3 :

a) p. 167

Exemple : La province, c'est tout ce qui n'est pas Paris et sa région et c'est ce que nous voulons découvrir.

1. D'après une enquête auprès de familles et de personnes seules, d'hommes et de femmes de métiers et de niveaux de vie différents, c'est le couple parisien qui a le moins d'argent.
2. Dites-nous ce qui vous plaît, ce que vous appréciez dans ce lieu, et finalement, ce qui vous déplaît.

b)
Exemple : C'est en Île-de-France que les logements sont les plus chers et le coût de la vie le plus élevé.

1. C'est aussi dans Paris et sa région que le temps de transport quotidien est le plus long et son coût le plus lourd pour le budget.
2. Ce que j'aime en province, c'est un état d'esprit.
3. Ce que je ne peux pas faire hors de Paris, c'est d'être présent aux réunions d'entreprises.
4. Ce que j'apprécie particulièrement, ici, c'est la vie culturelle.
5. Ce qui est insupportable, ici, c'est la circulation...
6. Ce qui me manque le plus ? C'est la mer !

SŁOWNICZEK

Leçon 1 :

- **Les écrits et les médias**
    - la presse = prasa
    - un extrait de presse = fragment prasy
    - un livre = un ouvrage = książka
    - présenter une analyse = przedstawić analizę
    - des données = dane
    - des statistiques (f.) = statystyki
    - des commentaires = komentarze
    - donner / avoir une / des clé(s) pour comprendre quelque chose = dawać / mieć klucz(e) do zrozumienia czegoś
    - une introduction = wprowadzenie
- **Les personnes**
    - un(e) habitant(e) = mieszkaniec/mieszkanka
    - des gens (m.) = ludzie

    - un(e) citoyen(ne) = obywatel/obywatelka
    - le peuple = lud
- **Parler d'un pays et de ses habitants**
    - la mentalité = mentalność
    - des conditions de vie/de travail = warunki życia/pracy
    - un mode de vie = styl życia
    - l'espérance de vie = średnia długość życia
    - bénéficier d'un système de santé = korzystać z systemu opieki zdrowotnej
    - avoir droit à des congés payés = mieć prawo do płatnego urlopu
    - payer des impôts = płacić podatki
    - avoir une bonne ≠ mauvaise réputation = mieć dobrą ≠ złą reputację
    - une représentation d'un pays = obraz kraju
    - un stéréotype = un cliché = stereotyp
    - une contradiction ≈ un paradoxe = sprzeczność ≈ paradoks
    - la gastronomie = gastronomia
- **Caractériser**
    - ressembler à = przypominać
    - étonnant(e) = zdumiewający/a
    - réel(le) = rzeczywisty/a
    - (un ouvrage) documenté, sérieux ≠ divertissant = (opracowanie) dokumentowane, poważne ≠ rozrywkowe
    - concret, concrète = konkretny/a
    - historique = historyczny/a
    - caractériser un pays = charakteryzować kraj
    - moderne ≠ archaïque = nowoczesny ≠ archaiczny
    - créatif/ve = kreatywny/a
    - ensoleillé(e) = słoneczny/a
    - gigantesque = gigantyczny/a
    - un paysage/un décor de rêve = krajobraz/sceneria marzeń
    - une destination touristique = cel podróży turystycznej
    - un état centralisé = państwo centralistyczne
    - interventionniste = interwencjonistyczny/a
- **Les qualités et les défauts**
    - courtois(e) → la courtoisie = uprzedzający/a → uprzedzoność
    - ouvert(e) d'esprit → l'ouverture d'esprit = otwarty/a na umysł → otwartość umysłu
    - chauvin(e); arrogant(e) → l'arrogance = szowinistyczny/a; arogancki/a → arogancja
    - être fou/folle → la folie = być szalonym/a → szaleństwo
    - cultivé(e) = wykształcony/a
    - un bon vivant = dobry żywotnik
- **Les comportements et attitudes**
    - faire preuve de civisme = wykazywać obywatelską postawę

- nonchalance = nonszalancja
- impolitesse = nieuprzejmość
- prendre du recul sur un pays = zachować dystans do kraju
- être fier/fi ère d'un/de son pays = być dumnym/dumną z kraju
- se moquer de quelqu'un = śmiać się z kogoś
- avoir un complexe de supériorité ≈ se prendre pour une lumière (fam.) = mieć kompleks wyższości ≈ uważać się za mądrzejszego niż inni
- prendre sa revanche = wziąć swoją zemstę
- rénover des idées = odnawiać pomysły

- **Les sentiments et émotions**
  - se sentir proche d'un pays = czuć się blisko związanym z krajem
  - avoir de l'attirance pour un pays = mieć pociąg do kraju
  - de la sympathie pour un peuple = sympatyzować z narodem
  - apprécier (une nationalité) = doceniać (narodowość)
- **Les statistiques**
  - la majorité ≠ la minorité = większość ≠ mniejszość
  - (une réponse) majoritaire ≠ minoritaire = odpowiedź większościowa ≠ mniejszościowa
  - la moitié = połowa
  - le quart = ćwiartka
  - le tiers = jedna trzecia
- **La vie professionnelle**
  - les professions et fonctions = zawody i funkcje
  - un fonctionnaire = urzędnik/urzędniczka
  - un(e) auteur(e) = autor/ka

Leçon 2 :

- **Les personnes**
  - un couple binational = para międzynarodowa
  - un hôte/une hôtesse = gospodarz/gospodyni
  - un(e) convive = gość
  - un(e) expatrié(e) = expatriant/ka
  - tout le monde = wszyscy
  - quelqu'un ≠ personne = ktoś ≠ nikt
- **Les lieux**
  - partout ≠ nulle part = wszędzie ≠ nigdzie
  - quelque part = gdzieś
- **La biographie**
  - évoquer un changement de vie = wspominać o zmianie życia
  - une expatriation = emigracja
  - s'expatrier = wyjechać za granicę

    - un événement déterminant = kluczowe wydarzenie
    - s’adapter = zaadoptować się
    - se débrouiller (avec la langue) = radzić sobie (z językiem)
    - défendre/représenter une culture = bronić/reprezentować kulturę
    - se détacher d’une culture = oddzielić się od kultury
- **Les comportements et attitudes**
    - le point de vue = punkt widzenia
    - poser un nouveau regard sur quelque chose = spojrzeć na coś z nowej perspektywy
    - rechercher/trouver une dynamique = poszukiwać/znaleźć dynamikę
    - râler ≈ se plaindre = narzekać
    - sourire = uśmiechać się
    - fixer quelqu’un du regard ≈ dévisager quelqu’un = gapić się na kogoś
    - prévenir d’un retard = ostrzec o opóźnieniu
    - tolérer un retard = tolerować opóźnienie
    - insister pour faire quelque chose = nalegać na zrobienie czegoś
    - porter des chaussons, se déchausser = nosić kapcie, zdejmować buty
    - stationner sur le côté gauche dans un escalator = stawiać się po lewej stronie na ruchomych schodach
    - partager l’addition (de manière égale) = dzielić rachunek (równomiernie)
- **Les sentiments et émotions**
    - un état d’esprit, un ressenti = stan umysłu, odczucie
    - avoir des doutes = mieć wątpliwości
    - ressentir de la peur = czuć strach
    - se sentir seul(e), adapté(e), bien ≠ mal = czuć się samotnym/a, dostosowanym/a, dobrze ≠ źle
    - avoir hâte de = nie móc się doczekać
    - être nostalgique ➝ la nostalgie = być nostalgicznym ➝ nostalgia
    - être vexé(e) = być urażonym/a
    - poser problème = stwarzać problem
- **Les relations**
    - un bon ≠ mauvais départ (dans une relation) = dobry ≠ zły początek (w relacji)
    - une conversation détendue = swobodna rozmowa
    - gêner quelqu’un = przeszkadzać komuś
- **Décrire un mode de vie, des différences culturelles**
    - éviter = unikać
    - entraîner un malentendu = prowadzić do nieporozumienia
    - commettre un impair = popełnić gafę
    - appliquer / observer une règle de politesse = stosować / przestrzegać zasady grzeczności
    - il est d’usage de... = jest zwyczajem...
    - des bonnes ≠ mauvaises manières = dobre ≠ złe maniery
    - la politesse ➝ être poli(e) = grzeczność ➝ być uprzejmym/a

  - la courtoisie ≠ un manque de courtoisie = grzeczność ≠ brak grzeczności
  - la ponctualité ➝ être ponctuel(le) = punktualność ➝ być punktualnym/a
  - (avoir) ... minutes de marge/d'avance ≠ arriver/être en retard = (mieć) ... minut zapasu ≠ przyjść/spóźnić się
- **Les marqueurs chronologiques**
  - au début = na początku
  - à un moment (donné) = w pewnym momencie
  - au bout de... = po (jakimś czasie)
  - 198 cent quatre-vingt-dix-huit = 1989
  - petit à petit = stopniowo
  - finalement = ostatecznie

Dossier 4

SŁOWNICZEK:

hôtel – hotel

situé – położony

centre-ville – centrum miasta

deux pas – dwa kroki

chambres – pokoje

équipées – wyposażone

bain – kąpiel

baignoire – wanna

toilettes – toaleta

téléviseur – telewizor

accès – dostęp

d'affaires – biznesowy

salle de bain – łazienka

restaurant – restauracja

sauna – sauna

réunions – spotkania

nuit – noc

salles – sale

fermé – zamknięty

jardin – ogród

bar – bar

ouvert – otwarty

spacieuses – przestronne

calmes – ciche

confortables – komfortowe

serviable – pomocny

souriant – uśmiechnięty

Les médias et Internet

- une page d'accueil = strona główna
- un mode d'information/de communication = sposób informacji/komunikacji
- les médias participatifs = media uczestniczące
- un twitt = wiadomość na Twitterze
- un média participatif = strona informacyjna; dynamika społecznościowa; reaktywność, natychmiastowość informacji
- contribuer à = wnosić wkład
- une contribution = wkład
- les blogs = blogi
- une plateforme de blogs = platforma blogów
- héberger un blog = hostować blog
- la blogosphère = blogosfera
- tenir un blog = prowadzić blog
- publier/poster un billet = opublikować post
- mettre en ligne (un montage photo; une animation) = umieścić online (montaż zdjęć; animację)
- poster un commentaire = dodać komentarz
- un lien = link
- les archives = archiwa

- un mot-clé = tag

Les personnes

- un rédacteur / une rédactrice = redaktor / redaktorka
- bénévole = wolontariusz
- un blogueur / une blogueuse = bloger / blogerka
- un pseudonyme = pseudonim
- un(e) piéton(ne) = pieszy/piesza
- un promeneur/une promeneuse = spacerowicz/spacerowiczka
- un amateur d'art = miłośnik sztuki
- le grand public = szeroka publiczność

La ville dans la rue, sur la route

- une zone piétonnière = strefa piesza
- circuler à pied/à ... km/heure = poruszać się pieszo/ z prędkością ... km/h
- un radar = radar
- flasher une personne/ une voiture = zrobić zdjęcie (prędkości) osobie/ samochodowi
- une vitesse de ... km par heure/ supérieure ≠ inférieure à...; élevée; vitesse limitée à ... km/h = prędkość ... km/h/ wyższa ≠ niższa niż...; wysoka; ograniczenie prędkości do ... km/h
- une limitation de vitesse = ograniczenie prędkości
- un panneau d'avertissement = tablica ostrzegawcza
- avertir = ostrzegać
- ralentir ≠ accélérer = zwolnić ≠ przyspieszyć
- une amende = mandat

La vie culturelle

- une opération (culturelle) = inicjatywa = wydarzenie
- un festival = festiwal
- une œuvre d'art = dzieło sztuki
- une installation ≈ une œuvre éphémère = instalacja ≈ dzieło efemeryczne
- de l'art contemporain = sztuka współczesna
- informer sur un événement = informować o wydarzeniu
- De quoi s'agit-il ? Il s'agit de... = O co chodzi? Chodzi o...
- se dérouler/avoir lieu = odbywać się
- la raison (pourquoi?) = powód (dlaczego?)
- le but (pour quoi faire?) = cel (po co?)
- avoir pour but de = mieć na celu
- ignorer = ignorować

Les comportements et attitudes

- amener une personne à faire quelque chose = doprowadzić kogoś do zrobienia czegoś
- assurer quelqu'un, se rassurer = zapewnić kogoś, uspokoić się
- nuire à quelqu'un/à quelque chose = zaszkodzić komuś/czemuś
- lever le nez = podnieść nos (być zarozumiałym)
- observer en détail/ admirer le patrimoine = obserwować w szczegółach/podziwiać dziedzictwo

Caractériser une drôle d'idée (une installation)

- surprenante = zaskakująca

Leçon 2 - Les médias et Internet

- cliquer sur = kliknąć na
- participer à un débat (en ligne) = uczestniczyć w debacie (online)
- la télévision, la radio = telewizja, radio
- une chaîne de télévision; une station de radiodiffusion = kanał telewizyjny; stacja radiowa
- diffuser une émission = nadawać program
- la diffusion = emisja
- suivre une émission/le journal télévisé (le JT) = oglądać program/ wiadomości (JT)
- une part d'audience = udział w oglądalności
- (battre) un record d'audience = (pobić) rekord oglądalności
- types d'émission: la téléréalité, une émission de divertissement, un feuilleton, un téléfi lm, une série, un magazine de société, un tirage du loto, un documentaire, un reportage, un débat = rodzaje programów: reality show, program rozrywkowy, serial, film telewizyjny, seria, magazyn społeczny, losowanie lotto, dokument, reportaż, debata
- enchaîner sur une (autre) émission = przejść do (innego) programu
- rater une émission = opóźnić program
- être attiré(e) par une émission = być zainteresowanym programem
- la presse = prasa
- un quotidien = dziennik
- un titre de presse = tytuł prasowy
- une coupure de presse = wycinek z gazety
- un bandeau-titre = pasek tytułowy
- la une = okładka
- une illustration = ilustracja
- un sommaire = spis treści
- une rubrique, une sous-rubrique: actualités, faits divers, société = dział, poddział: aktualności, wydarzenia, społeczeństwo

Les personnes

- un téléspectateur/une téléspectatrice = widz

- un auditeur/une auditrice = słuchacz/słuchaczka
- un lecteur/une lectrice = czytelnik/czytelniczka

Caractériser une émission

- construit(e) = dobrze zbudowany
- complet/complète = kompletny
- long(ue) = długi
- vivant(e) = żywy
- objectif/objective ≠ subjectif/subjective = obiektywny/obiektywna ≠ subiektywny/subiektywna
- aller à l'essentiel = przejść do sedna

Événements

- arriver = przyjść
- une arrivée = przybycie
- élire = wybierać
- une élection = wybory
- éduquer = edukować
- une éducation = edukacja
- manifester = manifestować
- une manifestation = manifestacja
- publier = publikować
- une publication = publikacja
- apprendre = uczyć się
- un apprentissage = nauka
- sortir = wychodzić
- une sortie ≠ entrer = wyjście ≠ wejście
- vaincre = pokonać
- une victoire = zwycięstwo
- baisser = obniżyć
- une baisse ≠ augmenter = spadek ≠ wzrost
- un changement = zmiana
- réformer = reformować
- une réforme = reforma
- visiter = odwiedzać
- une visite = wizyta

Les médias, Internet

- un flash d'informations = błyskawiczna informacja
- un bulletin météo = prognoza pogody

Les personnes

- un automobiliste = kierowca
- un conducteur = kierowca
- un joueur/une joueuse = gracz/ zawodniczka
- un(e) gagnant(e) = zwycięzca/zwycięż czyni
- un cambrioleur / une cambrioleuse = włamywacz/włamywaczka
- un voleur/une voleuse = złodziej/złodziejka
- un malfaiteur = przestępca
- une victime = ofiara
- un témoin = świadek

Les faits divers

- cambrioler un lieu = włamać się do miejsca
- (se faire) voler/arracher quelque chose = zostać okradzionym/porwać coś
- un vol = kradzież
- un délit = wykroczenie
- prendre la fuite = uciekać
- s'enfuir = uciekać
- faire semblant de faire quelque chose = udawać, że się coś robi
- sauter sur quelqu'un; agresser quelqu'un = rzucić się na kogoś; zaatakować kogoś
- se faire agresser ➝ une agression = zostać zaatakowanym ➝ agresja
- blesser quelqu'un / être blessé(e) = zranić kogoś / być rannym
- indemne ≠ être blessé(e) = nienaruszony ≠ być rannym
- être choqué(e) = być wstrząśniętym
- se rendre quelque part = udać się gdzieś
- alerter/prévenir la police = zaalarmować/poinformować policję
- interrompre la circulation = przerwać ruch
- ouvrir une enquête = otworzyć śledztwo
- mémoriser (des détails) = zapamiętać (szczegóły)
- évoquer/rapporter le déroulement des faits, la chronologie des faits = przywołać/odnotować przebieg zdarzeń, chronologię wydarzeń
- raconter ➝ faire un récit = opowiadać ➝ sporządzić relację
- témoigner = zeznawać
- un contexte = kontekst
- des circonstances = okoliczności
- une conséquence = konsekwencja
- des suites (f.) = następstwa
- une cause = przyczyna
- une explication = wyjaśnienie
- arrêter quelqu'un = aresztować kogoś

Les actions

- apercevoir quelqu'un = zauważyć kogoś

- guetter quelqu'un = czaić się na kogoś
- rattraper quelqu'un = dogonić kogoś

Porter plainte

- un vol: à l'arraché = kradzież: na wyrwanie
- avec violence = z użyciem przemocy
- déposer une plainte = złożyć skargę
- enregistrer/ signer une déclaration = zarejestrować/podpisać oświadczenie
- un récépissé de déclaration = pokwitowanie złożenia deklaracji
- une description = opis
- lancer un signalement, un avis de recherche = rozpocząć zgłoszenie, ogłoszenie poszukiwań
- reconnaître quelque chose / quelqu'un = rozpoznać coś / kogoś
- une perte = utrata
- des dégâts = szkody
- une blessure ➝ blesser quelqu'un = rana ➝ zranić kogoś

Les jeux de hasard

- un ticket/un numéro gagnant = bilet/ numer zwycięski
- un jeu de grattage = gra losowa (zdrapka)
- se partager le jackpot = podzielić się główną nagrodą

Parler d'argent

- avoir de l'argent en caisse = mieć pieniądze w kasie
- récupérer une somme = odzyskać kwotę
- ramasser de l'argent = zbierać pieniądze
- gagner/toucher une somme = wygrać/otrzymać kwotę

La superstition

- la chance ≠ la malchance = szczęście ≠ pech
- avoir de la chance ≠ ne pas avoir / manquer de chance = mieć szczęście ≠ nie mieć / stracić szczęście
- être chanceux / chanceuse ≠ malchanceux / malchanceuse = być szczęśliwym/ szczęśliwą ≠ pechowym/ pechową
- porter chance ≠ porter malheur = przynosić szczęście ≠ przynosić pecha

La vie professionnelle

- les professions et fonctions = zawody i funkcje
- un chef d'entreprise = szef firmy
- un agent de police = funkcjonariusz policji

Les médias, Internet

- (cliquer sur) un onglet = kliknąć na zakładkę

Les personnes

- un organisateur, une organisatrice = organizator, organizatorka
- un(e) privilégié(e) = uprzywilejowany/a
- un(e) invité(e) d'honneur = gość honorowy
- le public = publiczność
- un(e) fan = fan
- une vedette = gwiazda
- une star = gwiazda
- un(e) figurant(e) = statysta/statystka

La vie professionnelle

- un producteur, une productrice = producent, producentka
- un réalisateur, une réalisatrice = reżyser, reżyserka
- un(e) professionnel(le) de la communication = profesjonalista/profesjonalistka w zakresie komunikacji

La vie culturelle

- les festivals, le cinéma = festiwale, kino
- la ... édition d'un festival = ... edycja festiwalu
- ouvrir les festivités = otworzyć festiwal
- un festival ➝ l'ouverture du festival ≠ la clôture du festival = festiwal ➝ otwarcie festiwalu ≠ zamknięcie festiwalu
- démarrer ➝ le festival démarre = rozpocząć ➝ festiwal się rozpoczyna
- présider un jury = przewodniczyć jury
- une sélection (un film) en compétition/ hors compétition = selekcja (filmu) w konkursie / poza konkursem
- présenter/projeter un film ➝ une projection (privée) = zaprezentować/wyświetlić film ➝ projekcja (prywatna)
- bien ≠ mal accueillir un film ➝ l'accueil du public = dobrze ≠ źle przyjąć film ➝ przyjęcie publiczności
- être cinéphile = być kinomaniakiem
- une carrière cinématographique = kariera filmowa
- tourner un film/un long-métrage ≠ un court-métrage = nakręcić film/pełnometrażowy ≠ krótkometrażowy
- un film muet ≠ parlant, en noir et blanc ≠ en couleurs = film niemy ≠ dźwiękowy, czarno-biały ≠ kolorowy
- le jeu d'un acteur ➝ jouer un rôle = gra aktorska ➝ odgrywać rolę
- une fiche technique = karta techniczna

- une bande-annonce = zwiastun
- une bande originale = ścieżka dźwiękowa
- un scénario = scenariusz
- un synopsis = streszczenie
- la réalisation = la mise en scène = realizacja = reżyseria
- les dialogues = dialogi
- la photographie / l'image = zdjęcia / obraz
- le rythme du film = rytm filmu
- une scène = scena
- le genre d'un film = gatunek filmu
    - ➝ une comédie = komedia
    - un drame = dramat
    - un thriller = thriller
    - un film biographique/fantastique/policier/d'aventure/de science-fiction/d'action/d'horreur/d'animation = film biograficzny/fantastyczny/kryminalny/przygodowy/ science-fiction/akcji/horror/animacja
- une saga = saga
- le parcours / le succès d'un film = droga / sukces filmu
- avoir du succès = odnieść sukces
- (re)sortir dans les salles = (ponownie) trafić do kin
- être à l'affiche = grać na afiszu
- un succès historique, une consécration = sukces historyczny, uznanie
- une nomination à un prix = nominacja do nagrody
- décerner/attribuer un prix / une récompense à... = przyznać nagrodę / wyróżnienie dla...
- mériter une récompense = zasługiwać na nagrodę
- gagner/obtenir/remporter un prix/une récompense/un trophée = wygrać/otrzymać nagrodę/trofeum
- récolter des récompenses = zbierać nagrody
- le prix d'interprétation masculine/féminine = nagroda za najlepszą męską/żeńską rolę
- sortir un film en DVD = wydać film na DVD
- tomber dans l'oubli = popaść w zapomnienie

Caractériser

- romantique = romantyczny
- orgueilleux/orgueilleuse ➝ l'orgueil = dumny/dumna ➝ pycha
- faire un commentaire critique/ donner son avis = napisać komentarz krytyczny/ wyrazić swoją opinię
- recommander ≠ déconseiller un film = polecać ≠ odradzać film
- un film moyen/ pas terrible = film średni/ nie najlepszy
- inégal(e) = nierówny/a
- remarquable = godny uwagi

- impeccable = bez zarzutu
- exceptionnel(le) = wyjątkowy/a
- un chef-d'œuvre = arcydzieło
- un succès (largement) mérité ≠ incompréhensible = zasłużony sukces ≠ niezrozumiały
- incontournable = niezastąpiony
- célèbre → la célébrité = sławny → sława
- populaire → la popularité = popularny → popularność
- original(e) → l'originalité (f.) = oryginalny/a → oryginalność
- banal(e) → la banalité = banalny/a → banalność
- parfait(e) → la perfection = doskonały/a → doskonałość
- nul(le) → la nullité = bezwartościowy/a → bezwartość
- caricatural(e) → la caricature = karykaturalny/a → karykatura
- (re)présenter un bel hommage à... = (ponownie) przedstawić piękne hołdy dla...
- s'imposer comme... = narzucać się jako...
- manquer de suspense = brakować napięcia
- avoir des longueurs = mieć długie momenty
- se terminer sur un happy end = kończyć się szczęśliwym zakończeniem

Les sentiments et les émotions

- susciter des sentiments = wywołać uczucia
- émouvant(e) → l'émotion = poruszający/a → emocja
- éprouver une grande émotion = odczuwać wielką emocję
- une belle surprise ≠ une grosse déception = miła niespodzianka ≠ wielkie rozczarowanie
- s'ennuyer ≠ passer un bon moment = nudzić się ≠ spędzić dobry czas

Parler d'un lieu

- se rendre quelque part = udać się gdzieś
- la magie d'un lieu = magia miejsca

Lexique thématique

- un(e) adhérent(e); un(e) membre d'association = członek/członkini stowarzyszenia
- un marcheur / une marcheuse = piechur/piechurka
- un(e) bénévole = wolontariusz/wolontariuszka

Les moments

- la rentrée (scolaire/politique); la reprise annuelle = początek roku szkolnego/politycznego; coroczny powrót

Les comportements et attitudes

- inciter / encourager à faire quelque chose = nakłaniać / zachęcać do zrobienia czegoś

- s’intéresser à ≠ se désintéresser de = interesować się ≠ nie interesować się

La vie associative

- une association (à but non lucratif); un comité; un club; une amicale = stowarzyszenie (non-profitowe); komitet; klub; towarzystwo
- un esprit associatif = duch stowarzyszeniowy
- tisser un lien social = nawiązywać więzi społeczne
- mener une action = prowadzić akcję
- un forum des associations; un stand = forum stowarzyszeń; stoisko
- payer l’adhésion (f.) / la cotisation/ la licence (sport)/une assurance = opłacić składkę członkowską/ ubezpieczenie/ licencję (sportową)
- le tarif; une réduction = cena; zniżka
- le démarrage d’une activité ➝ démarrer une activité = rozpoczęcie działalności ➝ rozpocząć działalność
- une séance d’essai = sesja próbna

Les loisirs

- s’inscrire/se réinscrire, (s’)initier à une activité = zapisać się/powtórnie zapisać się, zacząć zajmować się jakąś aktywnością
- participer à une répétition; passer une audition = uczestniczyć w próbie; przejść przesłuchanie
- se détendre = relaksować się
- se lancer = rzucić się (na coś)
- (ne pas pouvoir) se passer (de quelque chose) = (nie móc) obejść się (bez czegoś)
- le bridge; les échecs = brydż; szachy
- les arts créatifs/plastiques; les arts de la scène = sztuki kreatywne/plastyczne; sztuki sceniczne
- l’éveil musical/corporel = edukacja muzyczna/cielesna
- l’œnologie = enologia
- les activités physiques = aktywności fizyczne
- bouger, s’entraîner ➝ participer à un entraînement = ruszać się, trenować ➝ uczestniczyć w treningu
- le judo, le qi gong, le yoga, la gym douce/le fitness = judo, qi gong, joga, gimnastyka łagodna/fitness

Le tourisme et les vacances

- l’éco-tourisme = ekoturystyka
- les vacances solidaires, éco-responsables = wakacje solidarnie, ekologicznie odpowiedzialne
- le dépaysement = oderwanie od codzienności
- une prestation touristique = usługa turystyczna

- une formule (week-end); un concept de séjour = oferta (weekendowa); koncepcja pobytu

L'article fournit des informations complémentaires sur l'événement en répondant aux questions suivantes :

- **L'événement : qui ? / quoi ?**
  → Un radar a été installé à Rouen pour flasher les piétons qui marchent trop vite (plus de 3 km/h).
- **Raison : pourquoi ?**
  → Ce n'est pas une mesure punitive, mais une initiative visant à inciter les passants à ralentir et à lever les yeux pour admirer le patrimoine de la ville.
- **Lieu : où ?**
  → Rue Ganterie, à Rouen.
- **But : pour quoi faire ?**
  → Sensibiliser les piétons à la richesse architecturale et culturelle de la ville en les incitant à ralentir leur marche.
- **Moment : quand ?**
  → L'article a été publié récemment, « il y a 2 heures », ce qui laisse entendre que l'événement est d'actualité.

MÉDIA [medja] (n.m.) – Les médias participatifs sont des sites d'information reposant sur les contributions de rédacteurs bénévoles qui publient des articles, des photos ou des vidéos. Leur force réside dans la dynamique communautaire, la réactivité et l'instantanéité de l'information.

Lisez l'article et répondez aux questions suivantes :

1. **L'événement : qui ? / quoi ?**
2. **Raison : pourquoi ?**
3. **Lieu : où ?**
4. **But : pour quoi faire ?**
5. **Moment : quand ?**

DE MÉMOIRE – Informer sur un événement

De quoi s'agit-il ? Il s'agit d'une opération culturelle.
L'artiste a conçu cette œuvre dans le cadre d'un festival.
Le festival a lieu chaque année à Rouen.
Il se déroule du 17 septembre au 20 novembre.
Cette manifestation s'adresse aux amateurs d'art contemporain ainsi qu'au grand public.
L'objectif de l'opération est d'inciter les piétons à lever les yeux.

POINT Langue – Les pronoms interrogatifs

a) Reformulation des phrases avec les pronoms interrogatifs

1. – Vous n'avez pas vu le panneau ?
   – **Lequel ?**
2. – Le radar fait partie d'une opération culturelle.
   – **Laquelle ?**
3. – D'autres villes reprendront peut-être cette initiative, mais on ignore **lesquelles**.

b) Complétez le tableau des pronoms interrogatifs

	Masculin	**Féminin**
Singulier	**Lequel**	**Laquelle**
Pluriel	**Lesquels**	**Lesquelles**

Intervenir dans la blogosphère

Grand concours de blogs !

🏆 **Catégories de prix** :

- Meilleur blog
- Meilleur billet
- Prix de l'originalité
- Prix du public

10. Observez la page Internet ci-dessus et répondez.

1. **De quel type de site s'agit-il ?**
   → Il s'agit d'un site de blogs participatifs qui propose un concours de blogs.
2. **Que propose le site sur sa page d'accueil ?**
   → Le site met en avant un concours de blogs et invite les blogueurs à participer en différentes catégories.

11. Échangez !

1. **Connaissez-vous la plateforme over-blog.com ? Tenez-vous ou avez-vous déjà créé un blog ? Si oui, à quelle catégorie de la liste correspond-il ?**
   → (Réponse personnelle selon l'expérience de chacun)
2. **Est-ce que vous visitez souvent des blogs ? Avez-vous des blogs favoris ? Si oui, lesquels et pourquoi ?**
   → (Réponse personnelle)

12. Vrai ou faux ?

Écoutez l'enregistrement et répondez.

1. Amélie et Baptiste tiennent un blog ensemble. **(Vrai / Faux)**
2. Amélie écrit un article chaque semaine sur le blog. **(Vrai / Faux)**
3. Beaucoup de personnes regardent ce qu'Amélie poste sur le blog. **(Vrai / Faux)**
4. Amélie va participer au concours de blogs. **(Vrai / Faux)**

AIDE-MÉMOIRE – Faire une suggestion, inciter à agir

👉 **Si vous deveniez blogueur, vous aussi ?**
👉 **Si tu participais au concours ?**

14. Observez la page de blog (page 73) et répondez.

1. **Quelles sont les spécificités de ce blog (thème, public...) ?**
   → (Réponse à partir de l'observation du blog en question)
2. **À quelle catégorie correspond-il ?**
   - Vie personnelle / Journal intime
   - Opinion
   - Loisirs / Passions / Voyages
   - Éducation / Pédagogie
3. **Quelle(s) fonction(s) a le texte de la page d'accueil, pour le lecteur ?**
   → (Informer, divertir, partager une opinion, inciter à l'action, etc.)

📂 **BLOGS PAR CATÉGORIES**

- Vie personnelle / Journal intime
- Opinions
- Cuisine / Gastronomie / Œnologie
- Art / Photos
- Loisirs / Passions / Voyages
- Actualités / Sport
- Musique / Ciné / Jeux vidéo
- Éducation / Pédagogie
- Humour / Insolite
- Inclassables

« Oublie ton passé, qu'il soit simple ou composé, et participe à ton présent pour qu'ensuite ton futur soit plus-que-parfait. »

Sois le/la bienvenu(e) sur ce blog, qui n'attend que toi pour prendre vie...

Il parle du **temps**, ce blog.
Du temps ? Oui, du temps. Le tien, le sien, le nôtre...

Agenda, horaires et emploi du temps rythment notre quotidien dans les moindres détails, mais chacun(e) perçoit le temps à sa manière.

Et toi, comment le vis-tu, le temps ?

Ici, tu trouveras des exemples de **livres, BD, films et chansons** qui explorent la diversité du temps.

Tu découvriras aussi les créations des participants à l'atelier : **textes et images** exprimant leurs perceptions du temps.

Les œuvres seront mises en ligne au fur et à mesure.

Quoi ? L’ensemble des blogs = **la blogosphère**
Qui ? Un blogueur / Une blogueuse = un(e) internaute qui **tient un blog**
Quelles actions ?

- Écrire un article sur son blog = **publier / poster un billet**
- Réagir par écrit à un article sur un blog = **poster un commentaire**

Sur le blog :

- La page générale qui présente le blog = **la page d’accueil**
- Un renvoi vers un article, une vidéo, un site, etc. = **un lien**
- La liste des anciens articles = **des archives**
- Un mot-clé = **un tag**

a) **Dites ce que les pronoms en gras remplacent dans les pages de blogs (activités 10 et 14).**

- **le sien** remplace "le blog de chaque journaliste ou homme politique".
- **le leur** remplace "le blog des artistes".
- **le vôtre** remplace "le blog de chacun des lecteurs ou participants".
- **le tien** remplace "le blog de l'internaute qui lit".
- **le nôtre** remplace "le blog de tous les participants au projet".

b) **Complétez le tableau avec les formes manquantes.**

	Masculin	**Féminin**
Singulier		
à moi	le mien	la mienne
à toi	le tien	la tienne
à lui / à elle	le sien	la sienne
à nous	le nôtre	la nôtre

à vous	le vôtre	la vôtre
à eux / à elles	le leur	la leur

Pluriel

à moi	les miens	les miennes
à toi	les tiens	les tiennes
à lui / à elle	les siens	les siennes
à nous	les nôtres	les nôtres
à vous	les vôtres	les vôtres
à eux / à elles	les leurs	les leurs

a) **Répondez à la question posée :**
Pour vous informer, quel type de média préférez-vous consulter ?

- La télévision : 65 %
- Internet : 52 %
- La presse écrite : 38 %
- La radio : 27 %

b) **Répondez aux questions suivantes :**
46 % des Français de plus de 15 ans lisent chaque jour un quotidien. Les principaux quotidiens nationaux en France sont, par ordre d'importance :

1. Le Figaro
2. Le Monde
3. L'Équipe
4. Aujourd'hui en France / Le Parisien
5. Les Échos
6. Libération

Source : OJD, premier trimestre 2011.
Presse payante nationale et régionale (papier / Internet) + presse gratuite.

- **Parmi les titres de quotidiens cités, lesquels connaissez-vous ?**
  (Votre réponse ici)
- **Lesquels sont facilement accessibles dans votre ville / votre pays ?**
  (Votre réponse ici)
- **Parmi ces six quotidiens, pouvez-vous identifier celui qui est à la fois national et régional, et celui qui est consacré au sport ?**
  - **Le Parisien / Aujourd'hui en France** est à la fois national et régional.

    - **L'Équipe** est consacré au sport.
- **Existe-t-il dans votre pays des quotidiens de même type ?**
  (Votre réponse ici)

La nominalisation

1. **Complétez avec les noms correspondants :**
- Le nombre de chômeurs a augmenté. – **Augmentation** du nombre de chômeurs
- Les journalistes manifestent. – **Manifestation** des journalistes
- La présidente brésilienne arrive. – **Arrivée** de la présidente du Brésil

Règle :
Pour annoncer rapidement une information, on peut la présenter de deux façons : avec un **verbe** ou avec un **nom**.

Le genre des noms

a) **Identifiez le genre (masculin ou féminin) des noms suivants :**
Vous pouvez vous aider du lexique (p. 199).

- changement : **masculin**
- apprentissage : **masculin**
- élection : **féminin**
- liberté : **féminin**
- arrivée : **féminin**
- baisse : **féminin**
- sortie : **féminin**
- victoire : **féminin**
- pessimisme : **masculin**
- augmentation : **féminin**
- manifestation : **féminin**
- musique : **féminin**

b) **Complétez la règle :**

Les terminaisons des noms indiquent leur genre.
Sauf exceptions, les noms qui se terminent en **-sse**, **-ion**, **-ée**, **-age**, **-ique**, **-té**, **-ie**, **-isme**, **-oire** sont **féminins**.
Sauf exceptions, les noms qui se terminent en **-ment**, **-é**, **-eur** sont **masculins**.

a) Associez :

- Un téléspectateur / Une téléspectatrice **regarde** une émission **sur une station de télévision**.

- Un auditeur / Une auditrice **écoute** une émission **sur une chaîne de radio**.

---

b) Associez les types d'émission de télévision et leur fonction :

1. Dans un reportage, **c. on informe sur un évènement de l'actualité.**
2. Dans un documentaire, **f. on porte un regard sur un sujet particulier, sans lien avec l'actualité.**
3. Dans un téléfilm, une série, **e. on raconte une histoire fictive.**
4. Dans un magazine de société, **b. on parle de la vie des gens et de thèmes de société.**
5. Dans une émission de téléréalité, **d. on montre la vie des gens comme un spectacle.**
6. Dans un débat, **a. on discute, on échange des opinions.**

Dossier 5

SŁOWNICZEK

Les Médias, Internet:

- **Interviewer quelqu'un** – Przeprowadzić wywiad z kimś.
- **Être interviewé(e)** – Być interviewowanym.
- **Participer à un forum** – Uczestniczyć w forum.
- **Lancer un sujet/un thème** – Rozpocząć temat.
- **Intervenir dans un fil de discussion –** Zainterweniować w wątku dyskusyjnym.

Les Personnes:

- **Un(e) adhérent(e)** – Członek (członkini) stowarzyszenia.
- **Un(e) militant(e)** – Militant (militante).
- **Un(e) bénévole** – Wolontariusz (wolontariuszka).
- **Un(e) nomade** – Nomada.
- **Un modérateur (sur un forum)** – Moderator (na forum).

La Vie Culturelle:

- **Créer un groupe** – Założyć grupę.
- **Une tournée** – Trasa koncertowa.
- **Un concert** – Koncert.

- **Un style musical** – Styl muzyczny.
- **Enregistrer/sortir un album** – Nagrywać/wydawać album.
- **Jouer de la musique (du reggae)** – Grać muzykę (reggae).
- **Un titre (de chanson)** – Tytuł (piosenki).
- **Un vers** – Wers.
- **Un couplet** – Zwrotka.
- **Un refrain** – Refren.

Caractériser:

- **Touchant(e)** – Wzruszający(a).
- **Fantaisiste** – Fantazyjny(a).
- **Habituel(le) ≠ Inhabituel(le)** – Zwyczajny(a) ≠ Niezwykły(a).
- **Inédit(e)** – Niespotykany(a).
- **Respectueux / respectueuse** – Szanujący(a), pełen szacunku.
- **Réaliste ≠ Irréaliste** – Realistyczny(a) ≠ Nierealistyczny(a).
- **Humaniste** – Humanistyczny(a).
- **Une touche d'optimisme** – Akcent optymizmu.

Les Sentiments, Émotions et Sensations:

- **La douceur** – Delikatność.
- **Le désir** – Pragnienie.
- **L'entrain (m.)** – Zapał.
- **Espérer ≠ Un espoir** – Mieć nadzieję ≠ Nadzieja.

Les Idées et Valeurs:

- **La liberté** – Wolność.
- **La paix** – Pokój.

Les Sujets et Questions de Société:

- **Le commerce équitable** – Sprawiedliwy handel.
- **L'énergie (nucléaire)** – Energia (jądrowa).
- **Un danger** – Niebezpieczeństwo.
- **La planète** – Planeta.
- **Une maladie** – Choroba.
- **La prévention** – Prewencja.
- **L'inégalité ≠ L'égalité** – Nierówność ≠ Równość.

Les Quantités:

- **Davantage** – Więcej.

Les Actions:

- **Faire un projet, une prévision, une suggestion** – Robić projekt, przewidywanie, sugestię.
- **Éclaircir** – Wyjaśniać.
- **Suffire** – Wystarczyć.

Les Écrits:

- **Un slogan** – Slogan.
- **Un portrait** – Portret.
- **Un roman (d'aventures)** – Powieść (przygodowa).
- **Un essai (de philosophie)** – Esej (filozoficzny).
- **Un récit de voyage** – Opowieść podróżnicza.
- **Résumer le contenu d'un livre** – Streścić treść książki.

Les Personnes (Continued):

- **Un prédicateur** – Kaznodzieja.
- **Un flâneur / une flâneuse** – Obibok.
- **Un bandit** – Bandyta.
- **Un(e) nomade** – Nomada.
- **Les gens du voyage** – Ludzie w podróży.

Les Lieux:

- **Une/des contrée(s)** – Kraj (kraje).
- **Dans les confins de** – W zakątkach.
- **À l'origine (f.)** – Z początku.
- **D'antan** – Z przeszłości.

Les Voyages:

- **Faire/ prendre la route** – Wyruszyć na drogę.
- **Suivre/ effectuer un parcours** – Przejść trasę.
- **Courir la planète** – Biegać po świecie.
- **Un périple** – Wędrówka.
- **Mettre quelqu'un sur la route** – Wysłać kogoś w drogę.
- **Emprunter/suivre les traces de quelqu'un** – Iść śladami kogoś.
- **Achever un voyage** – Zakończyć podróż.
- **Flâner** – Łazić, włóczyć się.
- **Se perdre** – Zgubić się.
- **Privilégier les contacts humains** – Przedkładać kontakt międzyludzki.
- **Laisser libre cours aux hasards de la route** – Pozwolić na przypadki drogi.
- **Gravir une montagne** – Wspinać się na górę.

Caractériser:

- **Bizarre = étrange** – Dziwne = dziwaczne.
- **Utile ≠ inutile** – Użyteczne ≠ Bezużyteczne.
- **Usé(e) → L'usure** – Zużyty/a → Zużycie.
- **Essentiel(le); primordial(e)** – Niezbędny(a); fundamentalny(a).
- **Illustre** – Sławny(a).
- **Engagé(e)** – Zaangażowany(a).
- **Répétitif / répétitive** – Powtarzalny/a.
- **Donner une précision** – Podać szczegóły.
- **Radicalement, symboliquement, scrupuleusement** – Radykalnie, symbolicznie, skrupulatnie.

Les Sentiments et Émotions:

- **Rechercher / transmettre une émotion** – Szukać / przekazywać emocje.
- **Jubiler** – Cieszyć się.
- **Une obsession** – Obsesja.
- **L'intimité (f.)** – Intymność.
- **Être touché(e) (par...)** – Być poruszonym (przez...).

Les Sujets et Questions de Société (Continued):

- **Ravager (la planète / un pays)** – Niszczyć (planetę / kraj).
- **Les dégâts du monde** – Szkody na świecie.
- **La défense de la planète** – Obrona planety.

Les Comportements et Attitudes:

- **Décréter (d'emblée) quelque chose** – Dekretować coś (na wstępie).
- **Sensibiliser quelqu'un à quelque chose** – Uwrażliwiać kogoś na coś.
- **L'engagement citoyen** – Zaangażowanie obywatelskie.

La Vie Culturelle (Continued):

- **Une programmation** – Programowanie.
- **Un palmarès** – Lista zwycięzców.
- **Rassembler des films** – Zbierać filmy.
- **Obtenir un vote** – Uzyskać głos.

L'Opinion:

- **Donner son avis = Exprimer un point de vue** – Wyrazić swoją opinię = Wyrazić punkt widzenia.
- **(Ne pas) avoir raison** – (Nie) mieć rację.
- **Réagir → Une réaction** – Reagować → Reakcja.

- **(Ne pas) être d’accord** – (Nie) zgadzać się.
- **Nuances dans l’opinion** – Niuanse w opinii:
    - **Entièrement = Tout à fait** – Całkowicie = Całkowicie.
    - **Assez = Plutôt** – Raczej = Raczej.
    - **Pas entièrement = Pas tout à fait** – Nie całkowicie = Nie całkiem.
    - **Pas du tout = Vraiment pas** – Wcale nie = Naprawdę nie.

La Vie Professionnelle:

- **Un écrivain** – Pisarz.

La 64e édition du Festival international du film se déroule cette année du 11 au 22 mai. Le très célèbre festival sera inauguré ce soir par l’actrice Mélanie Laurent. Le jury, présidé par l’acteur et producteur Robert De Niro, devra attribuer la Palme d’or à l’un des vingt films en compétition lors de la soirée de clôture du festival.

Synopsis
Un jeune couple d’Américains, dont le mariage est prévu à l’automne, part pour quelques jours à Paris. Très vite, la magie de la capitale opère, en particulier sur le jeune homme, passionné par la Ville Lumière et en quête d’une existence différente de la sienne.

POINT Langue : La place de l’adverbe

Observez les phrases suivantes où l’adverbe donne une précision sur le verbe, puis complétez la règle :

- **Le réalisateur new-yorkais est souvent venu à Cannes.**
- **Il n’a jamais obtenu de récompense.**
- **Il a toujours refusé d’être en compétition.**
- **Hollywood Ending avait déjà fait l’ouverture du Festival.**
- **Cette comédie a été tournée discrètement l’été dernier.**
- **Les spectateurs avaient beaucoup aimé *Vicky Cristina Barcelona*.**
- **Ils ont assez bien accueilli son avant-dernier film.**
- **Ce nouveau film connaîtra également le succès.**

Règle :

- **(Rappel) Avec une forme verbale simple, l’adverbe se place en général** : **après le verbe.**
- **Avec une forme verbale composée, on place certains adverbes entre l’auxiliaire et le participe passé** :
    - **Adverbes de fréquence / temps** : *jamais, toujours, souvent, déjà*

   - **Adverbes de quantité** : *peu, beaucoup, trop, assez*
   - **Adverbes de manière** : *mal, bien, mieux*

Parler de cinéma : Associez les mots du cinéma

1. **Un producteur → g. finance le film.**
2. **Un réalisateur → e. fait / tourne le film.**
3. **Un scénario → a. contient les dialogues du film.**
4. **Une fiche technique → d. donne des informations sur le film.**
5. **Un synopsis → b. résume l'histoire du film.**
6. **Une bande-annonce → c. présente le film en vidéo ou à la radio.**
7. **Une bande originale → f. regroupe les morceaux musicaux du film.**

Le Festival de Cannes

a) Lecture du texte

Depuis 1946, le **Festival international du film de Cannes** a lieu chaque année en mai. Pendant **12 jours**, des **professionnels de la communication** et quelques **privilégiés** sont invités à voir des films en **projection privée** au **Palais des Festivals**.

Un **jury**, dont le président est nommé tous les ans, **décerne différents prix** parmi les films en compétition. La plus haute récompense est la **Palme d'or**, qui est attribuée au **meilleur film du festival**.

---

b) Discussion en petits groupes

1. **Quels autres festivals de cinéma connaissez-vous ?**
   - **Festival international du film de Berlin (Berlinale) – Allemagne**
   - **Festival de Venise – Italie**
   - **Festival du film de Toronto (TIFF) – Canada**
   - **Festival de Sundance – États-Unis**
   - **Festival du film de Locarno – Suisse**
   - **Festival du film de San Sebastián – Espagne**
   - **Festival international du film de Karlovy Vary – République tchèque**
2. **Y a-t-il un festival de cinéma dans votre région ou votre pays ?**
   - **En Pologne :**
     - **Festival du film de Gdynia** (Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni) – un festival dédié au cinéma polonais.
     - **Camerimage** – festival international du film mettant en avant l'art de la cinématographie, qui se déroule à Toruń.
     - **Off Camera** – festival du film indépendant à Cracovie.

AIDE-MÉMOIRE : Exprimer des appréciations sur un film

1. À quelle occasion parle-t-on du film dans l'extrait ?

Le film est évoqué dans un extrait de radio à l'occasion de son succès au cinéma et des critiques qu'il reçoit. On en parle comme d'un hommage au cinéma muet et d'un film marquant dans le paysage cinématographique.

2. De quel type de film s'agit-il ?

C'est un **drame romantique** et un **film hommage au cinéma muet des années 1920-1930**. Il appartient au genre **du film muet en noir et blanc**, avec une esthétique rétro qui rappelle les classiques hollywoodiens de l'époque.

3. Hypothèses sur le synopsis (si on ne l'a pas vu)

D'après l'affiche et le type de film, on peut supposer que **l'histoire tourne autour de la transition du cinéma muet au cinéma parlant**, en suivant le destin d'un acteur qui perd sa gloire et d'une jeune femme qui, au contraire, devient une star. Il y aura probablement des thèmes comme **la célébrité, l'amour, l'orgueil et le changement** dans l'industrie du cinéma.

Si l'on a vu le film, on peut résumer l'histoire ainsi :
➡ **Hollywood, 1927** : George Valentin, un acteur célèbre du cinéma muet, voit sa carrière s'effondrer avec l'arrivée du cinéma parlant. Pendant ce temps, Peppy Miller, une jeune figurante, devient une star montante. Le film raconte leurs **destins croisés**, entre amour, ambition et obstacles liés au changement technologique et aux égos blessés.

Exercice : Analyse de la critique

a) Pourquoi le journaliste utilise-t-il le terme "saga" ?

Le mot *saga* est utilisé pour montrer que le film raconte une histoire marquée par des événements majeurs et des évolutions dans le temps. Il s'agit d'une **longue histoire qui suit l'évolution des personnages et du cinéma lui-même**, avec une progression dramatique et un contexte historique fort (le passage du muet au parlant).

b) Relevez les grandes dates et reconstituez le parcours du film depuis sa première projection

- **1927** : L'intrigue commence, au moment où le cinéma parlant émerge.
- **Sortie du film "The Artist"** : Ce film a été projeté pour la première fois au **Festival de Cannes 2011**, où il a reçu une **standing ovation**.
- **2011-2012** : Il connaît un énorme succès international et remporte plusieurs prix.
- **2012** : "The Artist" remporte **cinq Oscars**, dont celui du **Meilleur film**, **Meilleur réalisateur (Michel Hazanavicius)** et **Meilleur acteur (Jean Dujardin)**.

Analyse des critiques des spectateurs

Les avis des spectateurs sont **partagés**, voici les différentes opinions :

✔ **Critiques très positives** :

- Film magnifique, hommage au cinéma muet.
- Émotion intense, belle esthétique en noir et blanc.
- Succès bien mérité, un chef-d'œuvre.

➖ **Avis mitigés** :

- Jolie histoire, acteurs sympathiques, mais pas un chef-d'œuvre.
- Film agréable, sans plus.
- Manque de suspense, quelques longueurs, mais belle surprise.

❌ **Critiques négatives** :

- Ennuyant, manque d'émotion.
- Histoire trop simple et acteurs caricaturaux.
- Seul le chien mérite un Oscar !

💡 **Conclusion** : "The Artist" est un film qui divise : certains le voient comme un **chef-d'œuvre rendant hommage au cinéma**, d'autres trouvent l'histoire trop **simple et sans intérêt**.

Évoquer le parcours et le succès d'un film

Lorsqu'on parle du **succès** d'un film, on peut utiliser différentes expressions pour décrire son parcours, sa réception critique et les récompenses obtenues.

1. Le parcours d'un film au cinéma

- Un film **sort dans les salles** (ou **est à l'affiche**) pour la première fois.
- Un film **ressort au cinéma** = il est projeté à nouveau après plusieurs années.
- Un film **est projeté en avant-première** dans un festival.
- Un film **fait un carton au box-office** = il a beaucoup de succès auprès du public.
- Un film **reçoit des critiques élogieuses / mitigées / négatives**.

2. La reconnaissance et les récompenses

- Un réalisateur / un acteur **remporte un prix**.
- Un film **obtient une récompense / un trophée**.
- Un prix **est attribué / décerné à** un film ou un artiste.
- Un film **est nommé aux Oscars, aux Césars, au Festival de Cannes**.

- Un film **reçoit la Palme d'or / un Oscar / un César**.
- Un film **est considéré comme un chef-d'œuvre**.

Application à "The Artist" : un succès historique

🟢 **Un film qui marque l'histoire du cinéma**
"The Artist" est un **hommage au cinéma muet des années 1920-1930**, réalisé en noir et blanc avec une mise en scène inspirée des classiques de l'époque.

🏆 **Un triomphe aux festivals et aux cérémonies**

- Il **est projeté pour la première fois au Festival de Cannes 2011**, où il reçoit une **standing ovation**.
- Il **remporte le Prix d'interprétation masculine** pour Jean Dujardin.
- Il **sort en salles en 2011** et connaît un **grand succès international**.
- En 2012, il est **nommé dans plusieurs catégories aux Oscars** et **remporte cinq statuettes**, dont :
  ✅ **Meilleur film**
  ✅ **Meilleur réalisateur** (Michel Hazanavicius)
  ✅ **Meilleur acteur** (Jean Dujardin)

📈 **Un accueil public et critique contrasté**

- Beaucoup de critiques ont salué **l'esthétique du film**, sa musique et son hommage au cinéma classique.
- Certains spectateurs ont trouvé **l'histoire trop simple** ou **sans émotion**.
- Mais dans l'ensemble, le film est considéré comme **une réussite artistique et cinématographique**.

POINT Langue – Exprimer des appréciations sur un film

a) Complétez avec des avis similaires (✔) ou divergents (≠).

1. **Le succès du film est largement mérité.**
   ≠ *Le succès du film est incompréhensible.*
2. **C'est émouvant.**
   ✔ *Le film procure une grande émotion.*
   ≠ *Il n'y a pas d'émotion.*
3. **Un bon scénario, original.**
   ≠ *Un scénario banal, sans surprise.*
4. **Le rythme est inégal.**
   ✔ *L'intérêt faiblit vers le milieu du film.*
   ≠ *Le film est captivant du début à la fin.*

5. **Une mise en scène parfaite.**
   ✔ *Une réalisation impeccable.*
6. **Les dialogues sont excellents.**
   ✔ *Les dialogues sont bien écrits.*
   ≠ *Le film est muet, donc il n'y a pas de dialogues.*
7. **Une belle surprise.**
   ≠ *Une grosse déception.*

---

b) Associez les expressions aux avis correspondants.

Positif ✅

- **Des acteurs remarquables.**
- **Un véritable chef-d'œuvre.**
- **Un très grand film.**

Mitigé 🤷

- **Des acteurs sympathiques.**
- **Un film agréable.**
- **Pas mal, ce film.**
- **On passe un bon moment, sans plus.**

Négatif ❌

- **Le jeu des acteurs est caricatural.**
- **C'est nul.**
- **On est très loin du chef-d'œuvre.**

---

c) Complétez avec les adjectifs placés avant le nom.

Certains adjectifs se placent en général avant le nom :

- **bon** ≠ *mauvais*
- **petit** ≠ *grand*
- **vieux** ≠ *jeune*
- **long**
- **excellent**
- **beau**
- **nouveau**
- **jeune**
- **gros**

Attention aux formes particulières !

- **un beau film / un bel hommage**
- **un nouveau film / un nouvel acteur**
- **un vieux film / un vieil acteur**

🔹 **Astuce** : *bel*, *nouvel* et *vieil* sont utilisés devant un nom masculin commençant par une voyelle ou un "h" muet.

Chers adhérents,

Septembre est arrivé… C'est la rentrée ! 🎉 Il est temps de penser à vos loisirs pour l'année.

Si ce n'est pas encore fait, venez vous **(ré)inscrire** !

📍 **Maison Pour Tous**
Maison des Jeunes et de la Culture – Saint-Germain
Affiliée à la CMJCF

Bonne reprise à tous et à très bientôt !
✨ *L'équipe de la MJC – Maison Pour Tous*

Nos activités annuelles reprennent le 20 septembre :

🎨 **Arts plastiques** – ♠ **Bridge** – 🗣️ **Club de conversation anglaise** – 💃 **Club salsa**
🩰 **Danse classique** – 🕺 **Danse modern' jazz** – ♝ **Échecs** – 🧸 **Éveil corporel**
🎶 **Éveil musical** – 🎸 **Guitare** – 💪 **Gym douce** – 🏯 **Initiation à l'arabe**
🥋 **Judo** – 🍷 **Œnologie** – 🥁 **Percussions** – 📸 **Photographie**
🧘 **Qi Gong** – 🎭 **Théâtre** – 🎭 **Théâtre en anglais** – 🧘‍♀️ **Yoga**

Nouvelles activités cette année :

🤹 **Cirque (à partir de 6 ans)**
Vos enfants aiment bouger et s'ennuient le mercredi après-midi ?
Pourquoi ne pas les inscrire à **l'atelier cirque** ? Manu les attend **de 14h à 16h** pour les initier à l'acrobatie, à l'équilibre et au jeu de clown.

🎤 **Hip-hop**
Votre ado (12-16 ans) est passionné(e) de rap ? Cet atelier est fait pour lui/elle !
📅 **Mardi soir, 19h** – Animateurs : Steph et Karim.

🎶 **Groupe vocal**
Monsieur, vous aimez chanter, mais jamais devant les autres ? Pourquoi ne pas tenter

l’expérience ?
Le groupe vocal **cherche des voix de basse et de ténor** ! 🎼
🔹 *Débutants acceptés après audition.* Lancez-vous !

🏋️ **Gym Fitness**
Angela est de retour à la Maison Pour Tous !
Toujours aussi dynamique, elle vous propose un **cours tonique**. Ne tardez pas, **les places sont limitées** !

📌 **Tarifs et adhésions**
💳 **Adhésion annuelle** : 17 €
💰 **Tarif des activités** : selon l’atelier choisi
👨‍👩‍👧 **Réductions** : -20% pour le **2e adhérent** ou la **2e activité** d’une même famille

🔔 **Inscrivez-vous vite et rejoignez-nous pour une année pleine d’énergie et de découvertes !** 🎭🎶💃

a) Les éléments qui permettent de définir les MJC-Maisons Pour Tous :

Les Maisons des Jeunes et de la Culture (MJC)-Maisons Pour Tous sont des **associations locales** qui font partie du réseau de la **Confédération des Maisons des Jeunes et de la Culture de France** (CMJCF). Elles ont pour mission de tisser un lien social en menant des actions auprès des habitants, visant notamment à favoriser **l’épanouissement personnel** par l'accès à l'éducation et à la culture. Leurs activités sont en grande partie liées au **calendrier scolaire**, et elles commencent généralement après la rentrée de septembre.

b) Échangez : y a-t-il dans votre ville des structures similaires à la MJC ? Fréquentez-vous une association de ce type ?

Cela dépend des villes, mais beaucoup de villes ont des structures similaires à la MJC, comme des **centres socio-culturels**, des **maisons de quartier**, des **centres de loisirs**, ou encore des **associations culturelles** qui proposent des activités variées pour les habitants. Il est courant que ces structures organisent des ateliers d'art, des cours de sport, des activités de loisirs pour les enfants, ainsi que des événements communautaires. En ce qui me concerne, étant une IA, je ne fréquente pas d’associations, mais je peux comprendre l'importance de ces structures dans la vie sociale des gens.

POINT Langue : Les pronoms personnels après à et de

a) Complétez les phrases avec les pronoms :

Tu as pensé à **lui** ? Oui, je **lui** ai déjà parlé.

Exemple :

- J’ai parlé à l’animateur. → Je **lui** ai parlé.

b) Complétez la liste des verbes construits avec à et de :

- **Verbes construits avec à :**
  - penser à
  - s’intéresser à
  - s’adresser à
  - se désintéresser à
- **Verbes construits avec de :**
  - rêver de
  - se souvenir de

c) Complétez la règle des pronoms :

- **Pour les verbes pronominaux** et le verbe **s’adresser**, on utilise la construction **à + pronom tonique** (moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles).
- **Pour tous les verbes construits avec de**, on utilise les **pronoms toniques** (moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles).

Exemple :

- **Je pense à toi → Je pense à toi** (pronom tonique utilisé après à).

Forum des Associations - Rentrée des Loisirs

Comme chaque année, après la rentrée scolaire, c’est le moment de **la rentrée des loisirs** ! Le **Forum des associations** est devenu le rendez-vous incontournable pour découvrir toutes les options proposées par les associations locales.

Certains habitants ont déjà une idée précise de l’association qu’ils souhaitent rejoindre et viennent directement pour s’inscrire. D’autres, eux, viennent pour s’informer et explorer les loisirs disponibles pour l’année à venir. Il y a aussi ceux qui ont quelques idées mais hésitent encore : **se remettre au dessin**, faire du **roller**, de la **randonnée**, de la **danse**, ou s'initier à la **calligraphie** ? Peu importe l’activité qui vous intéresse, le forum est l’endroit idéal pour trouver celle qui vous conviendra.

Si vous en rêvez, vous vous y intéressez ou vous en avez envie, **votre activité** est probablement présente au forum ! De nombreuses animations seront proposées pour vous aider à faire votre choix. C’est l'occasion de découvrir, en un seul lieu, **toutes les activités** proposées dans la ville.

Rendez-vous le samedi 10 septembre au Val Saint-Martin pour rencontrer les **108 associations** présentes et trouver le loisir qui vous correspond.

AIDE-MÉMOIRE - Parler de la vie associative

- **Être membre / adhérent** : Cela signifie faire partie d'une association.
- **Participer à un entraînement / une répétition** : Cela désigne la participation aux activités pratiques d'une association, qu'il s'agisse de sport ou d'art.
- **Payer l'adhésion / la cotisation – la licence (sport)** : Il s'agit des frais nécessaires pour devenir membre et accéder aux activités.
- **Un(e) animateur(trice) / un(e) bénévole** : Ces personnes s'occupent de l'activité ou de l'association. Ils encadrent et guident les membres dans leurs pratiques.
- **L'ambiance est très sympa** : Cela signifie qu'il y a une atmosphère agréable et amicale au sein de l'association.
- **Il y a une bonne ambiance !** : Cela exprime que l'atmosphère au sein de l'association est agréable et conviviale.
- **C'est convivial** : Cela indique qu'il y a une ambiance chaleureuse et accueillante.
- **On passe de très bons moments !** : Cela montre que les membres apprécient leur expérience dans l'association.

POINT Langue - Les pronoms indirects en et y

a) Observez les phrases suivantes et dites à quoi renvoient les pronoms en et y (cf. article p. 94) :

1. **Certains habitants viennent s'y inscrire** : Le pronom "y" renvoie à l'endroit où ils s'inscrivent, probablement un forum ou un événement.
2. **Vous en rêvez... Vous vous y intéressez... Vous en avez envie** :
   - "En" remplace quelque chose de mentionné précédemment, comme une activité spécifique.
   - "Y" renvoie à un endroit ou une situation, comme un lieu de l'événement ou de l'activité.
3. **Pensez-y !** : Ici, "y" renvoie à un objet, une tâche, ou une idée évoquée auparavant.

b) Trouvez la bonne réponse :

- Pour trouver ce que **"en"** remplace, il faut poser la question : **"de quoi ?"**.
- Pour trouver ce que **"y"** remplace, il faut poser la question : **"à quoi ?"**.

c) Complétez les listes suivantes avec d'autres verbes repérés dans l'article (activité 8) et les dialogues (activités 11 à 13) :

- **Verbe + à quelque chose** :
   - penser à
   - participer à
   - s'intéresser à
   - s'inscrire à
   - répondre à

- **Verbe + de quelque chose** :
    - s'occuper de
    - parler de
    - rêver de
    - se souvenir de
    - avoir envie de
    - parler de

Tourisme Autrement

ACCUEIL | INSCRIPTIONS | TARIFS | SALON | CONTACT | ESPACE PRO

Idées du mois

Vous allez vivre un week-end inoubliable... en construisant votre igloo pour la nuit !

Vous êtes passionné de montagne, mais vous voulez fuir la foule des stations de ski ? Pour les plus aventuriers d'entre vous, cette formule week-end avec nuit dans un igloo offre l'alternative la plus originale. Le premier jour, vous découvrez les paysages et les secrets de la montagne hivernale en participant à une balade matinale en raquettes. L'après-midi est consacré à la construction de votre igloo (avec l'aide de nos guides spécialisés), face au superbe panorama du massif du Mont Blanc ! Puis préparation du dîner, à base de produits locaux. Après une nuit rafraîchissante et dépaysante dans votre igloo, le week-end se conclut avec une randonnée en raquettes, à la découverte de la faune montagnarde.
Lieu : à proximité de Samoëns, en Haute-Savoie.
Nombre de participants : de 4 à 16.
Prix : 119 € par personne (week-end complet).
Renseignements et réservation : www.cairn-fr.com

... en menant l'enquête au château !

Vous êtes amateur de romans policiers, vous adorez le suspense et aimez jouer ? Ce concept très original conçu par l'association « Le Masque et la Tour » est fait pour les passionnés de jeux de rôle, mais aussi pour les débutants : un château, une ambiance 1920, et... un meurtre ! Un scénario d'enquête inspiré d'auteurs comme Agatha Christie, où chaque participant tient un rôle précis qu'il garde secret. Vous devrez trouver le coupable, en cherchant les indices et en vous appuyant sur votre connaissance des énigmes policières... Une dizaine d'animateurs de l'association vous aideront à entrer dans le scénario en jouant des personnages et en intervenant dans les scènes.
Lieu : variable selon les scénarios.
Nombre de participants : 20.
Prix : à partir de 195 € par personne (jeu, repas et hébergement).
Renseignements et réservation : www.masquetour.free.fr

... en dormant dans un arbre !

Enfant, vous aimiez grimper dans les arbres, vous rêviez en lisant l'histoire de Robinson Crusoé... Réalisez votre rêve d'enfant en faisant une expérience unique : dormir dans les arbres, dans une cabane perchée à dix mètres de hauteur. Situées en pleine nature dans un parc de neuf hectares, les cabanes dans les arbres offrent un dépaysement total, loin du bruit de la ville. Le dîner (en option) et le petit déjeuner sont déposés au pied de votre arbre : vous pouvez les déguster sur votre terrasse, en profitant de la vue et du calme. En arrivant, vous recevrez un sac à dos avec tout le nécessaire pour votre installation et votre confort : la literie, des lampes frontales, une paire de jumelles et des bouteilles d'eau.
Lieu : château d'Usson, à 1 h de La Rochelle ou de Bordeaux.
Prix : le tarif d'une nuit pour un couple est de 128 € (avec petit déjeuner).
Renseignements et réservation : www.sur-un-arbre-perche.com

Le gérondif pour donner une précision sur une action

1. **Observez le bandeau d'introduction de la page Internet.**
    - Trouvez à quel type de tourisme les vacances suivantes correspondent :
    - Séjour dans un village cheyenne (amérindien)
    - Vacances à la ferme
    - Séjour préhistorique troglodyte
    - Séjour régions et gastronomie
    - Séjour sports extrêmes
    - Vacances bien-être et santé
    - Vacances solidaires
    - Vacances trekking / randonnée
2. **Échangez** : Dites quel type de tourisme vous appréciez et pourquoi.
3. **Lisez les « Idées du mois ».**
    - Dites de quoi il s'agit et à quel type de tourisme les propositions correspondent.
    - Pour chaque proposition, dites ce qui fait son originalité (le lieu, l'hébergement, les activités).
4. **Phonétique 83-84** a) et b) Écoutez et répétez.
5. **Échangez !** Lequel des trois week-ends aimeriez-vous recevoir en cadeau, ou bien offrir à quelqu'un ? Expliquez pourquoi.
6. **Relisez et classez les trois propositions** :
    - De la plus originale à la moins originale.
    - De la plus dépaysante à la moins dépaysante.
    - De la plus chère à la moins chère.
7. a) Retrouvez le plan de chaque proposition : donnez l'ordre des éléments suivants :
    - Type de week-end
    - Informations pratiques
    - Description des personnes qui peuvent être intéressées

- Précisions sur le week-end

b) Relevez comment chaque week-end « inoubliable » est annoncé.

7. Vous travaillez pour l'agence Voyage Insolite. Vous proposez de nouveaux week-ends insolites (activités, lieu, hébergement originaux). Rédigez la présentation de la formule :
    - Type de week-end / nature de la proposition.
    - Description des personnes qui peuvent être intéressées.
    - Description de la prestation.
    - Informations pratiques (lieu, prix...).

b) Complétez.
Pour former le gérondif, on utilise **en** + participe présent.
Le participe présent = base de la **1ère** personne du **pluriel** au présent + **ant**.

c) Trouvez les autres gérondifs dans les propositions de week-ends et vérifiez ces règles.
Dites quelle précision le gérondif apporte dans la phrase suivante : temps ou manière ?

Exemple : En arrivant, vous recevrez un sac à dos.

S'exercer n° 11 et 12 | p. 103

Observez ces phrases et répondez :

- Vous allez vivre un week-end inoubliable, **en construisant** votre igloo.
- **En menant** l'enquête.
- **En dormant** dans un arbre.
- Réalisez votre rêve d'enfant **en faisant** une expérience unique.

a) Dans ces phrases, le gérondif apporte la précision :

- Quand ? **Comment ?**
- Le gérondif indique une action :
    - Simultanée **postérieure** à celle du verbe principal.
- Le sujet des deux verbes est : **identique** / différent.

RANDONNÉE PÉDESTRE

Partez sur les sentiers cévenols pour vivre une belle aventure : faites une randonnée avec un âne. Jean-Christophe, accompagnateur recommandé par le parc national des Cévennes, vous fera découvrir plusieurs circuits aux paysages inoubliables.
Les randonnées itinérantes sont de durée variable ; vous marchez entre 16 et 24 km par jour, vos bagages étant transportés par les ânes. L'hébergement se fait dans des gîtes d'étape, chez l'habitant ou en camping, avec votre tente personnelle.

Prix de la location par semaine :

- 270 € hors saison
- 320 € en moyenne saison (mai, juin, septembre et petites vacances scolaires)
- 400 € en haute saison (juillet et août)

Tarifs :

- Location d'ânes : 45 € par âne et par jour
- Accompagnement : 190 € par jour
- Hébergement : 34 € par jour et par personne, avec demi-pension (petit déjeuner et déjeuner ou petit déjeuner et dîner). Possibilité de pension complète.
  Des réductions sont disponibles pour les enfants.

LOCATION DE GÎTE RURAL
Gîte tout confort à louer, pour 4-5 personnes.

Contact : info@fermedemaranc

Objet : Demande de devis pour randonnée et location de gîte

Bonjour,

Suite à notre conversation téléphonique d'hier, je vous confirme mon intention de réserver pour **[insérer la période exacte]** du mois d'août prochain. Nous souhaitons d'abord faire une randonnée itinérante pendant **[insérer le nombre de jours]**, puis louer votre gîte rural à la **[insérer la date]**.

Merci de m'envoyer un devis pour la prestation suivante :

– la semaine de location du gîte ;
– six jours de randonnée en demi-pension (nous ferons des pique-niques le midi) avec deux ânes et un accompagnateur (en intégrant la réduction enfant).

Pouvez-vous également m'indiquer les arrhes à verser maintenant ?

Je vous remercie par avance.

Bien cordialement,
Odile Bertrand
De : obertrand@free.fr
À : info@fermedemarance.fr
Envoyé le : samedi 3 mars à 11:15

Les informations sur les prestations touristiques

Associez les éléments suivants aux trois catégories d'informations :

- **Le type d'hébergement** : chez l'habitant, à l'hôtel, en gîte rural, en camping

- **Le type de séjour** : en pension complète, en demi-pension, en location, nuit + petit déjeuner
- **Les prix/tarifs** : en basse saison / hors saison, en haute saison, en moyenne saison

---

Exercices :

1. **Point Culture > Informer sur un itinéraire**
   a) Écoutez l'enregistrement et dites à quel moment cela se passe.
   b) Reconstituez le programme de la journée de randonnée : complétez avec les heures.
   - **Heure 1** : chargement des ânes et départ dans la montagne
   - **Heure 2** : arrivée au village de Pradelles – pique-nique et repos
   - **Heure 3** : départ vers le gîte pour la nuit
2. **Jeu de rôle**
   Vous êtes intéressé(e) par une des formules de week-end (cf. activités 2 à 4, p. 96-97). Vous téléphonez pour avoir des précisions avant de réserver : prestations (non) incluses, tarifs et réductions, confort, disponibilité, etc.
3. **Écrire un mail pour confirmer votre réservation**
   Vous indiquez les dates, le nombre de personnes. Vous demandez confirmation du prix. Vous demandez une ou deux informations complémentaires.

Tourisme vert et randonnée
a) Relisez la page de la Ferme de Marance et complétez avec les expressions suivantes :

- itinérant(e)(s)
- pédestre(s)
- circuit(s)
- gîte(s)
- chez l'habitant

Très populaire en France, le tourisme vert (ou écotourisme) permet de découvrir la nature sans nuire au cadre naturel et d'avoir des contacts avec les habitants. On peut loger **chez l'habitant** : dans des « chambres d'hôte », ou louer un **gîte** rural. La randonnée **pédestre** est la première activité sportive de plein air en France, avec environ 15 millions de pratiquants. Ceux-ci marchent plusieurs heures par jour en pleine nature, sur des sentiers balisés. Les plus longs **circuits** permettent de visiter une région entière en une semaine, par exemple, en randonnée **itinérante** : les GR (sentiers de grande randonnée : 65 000 km).

b) **Échangez !**
Le tourisme vert est-il développé dans votre pays ? La randonnée est-elle un sport largement pratiqué dans votre pays ?

Aide-mémoire
Les pronoms **y** et **en** pour indiquer le lieu :

- **y** : Direction le petit village de Pradelles. On **y** arrivera vers 12 h 30. On va **y** rester le temps de manger. ➝ **y** = à Pradelles
- **en** : On **en** repartira vers deux heures. ➝ **en** = de Pradelles (lieu de provenance)

Cette fête culturelle, artistique et éclectique fait rayonner la ville à travers une multitude de spectacles et d'installations artistiques, permettant aux noctambules de (re)découvrir différents artistes et lieux dans une ambiance hors du commun. À Paris, ville où elle a été créée, elle se déroule durant la nuit du premier samedi au premier dimanche d'octobre.

Rendre l'art accessible à tous, mettre en valeur des espaces urbains par la création moderne et créer un moment de convivialité : tels sont les objectifs de cette manifestation. Après sa première édition en 2002, elle a vu le jour à Montréal en 2004, puis s'est exportée aux quatre coins du monde, comme à Kyoto en 2011.

Imaginée par le ministre de la Culture français, la première édition de cette fête a eu lieu le 21 juin 1982. Cette date a été choisie car elle correspond au solstice d'été, le jour le plus long de l'année. L'objectif de cette fête est de promouvoir la musique de deux façons :
– Avec le slogan "Faites de la musique !", elle encourage les musiciens amateurs à se produire dans les rues ;
– Par l'organisation de nombreux concerts gratuits, réunissant amateurs et professionnels, elle permet à un large public d'accéder à des musiques de toutes sortes et de toutes origines.

Elle se déroule dans plus de cent pays sur les cinq continents.

Dossier 6

SŁOWNICZEK

Les Personnes:

- **Un héros / une héroïne** – Bohater / bohaterka.
- **Une personnalité** – Osobowość.
- **Un capitaine d'équipe** – Kapitan drużyny.
- **Un(e) lauréat(e)** – Laureat (laureatka).
- **Un gars (fam.) ≠ une fille** – Facet (chłopak) ≠ Dziewczyna.
- **Un bout de chou (fam.) = un jeune enfant** – Maluch (dziecko).

- **Un mec (fam.) = un homme** – Facet (mężczyzna).

Les Moments:

- **Désormais** – Od tej pory.
- **Pour la ...e année consécutive** – Po raz ... z rzędu.
- **Au fil des heures** – W miarę upływu godzin.

La Vie Culturelle:

- **Le monde du spectacle** – Świat spektaklu.
- **Une pièce de théâtre** – Sztuka teatralna.
- **Un one-man show = un spectacle en solo** – One-man show = występ solowy.
- **Une comédie musicale** – Musical.
- **Un récit humoristique** – Opowieść humorystyczna.
- **Un sketch** – Skecz.
- **Triompher = remporter un gros succès** – Odnieść sukces = zdobyć wielki sukces.
- **(Re)monter sur les planches = sur (la) scène** – Ponownie stanąć na deskach = na scenie.
- **Se produire (sur une scène)** – Występować (na scenie).
- **Lancer un album** – Wydawać album.

Les Études:

- **Suivre des études de droit** – Studiować prawo.
- **Un lycée sport-études** – Liceum sportowo-edukacyjne.

La Vie Professionnelle:

- **(Suivre) un séminaire** – (Uczestniczyć w) seminarium.
- **Une reconversion = une réorientation professionnelle** – Przemiana zawodowa = zmiana kierunku kariery.
- **Retracer un parcours / une carrière** – Odzyskać ścieżkę kariery.
- **(Mal ≠ bien) gagner sa vie ≈ avoir une (bonne) situation** – (Źle ≠ dobrze) zarabiać na życie ≈ mieć (dobrą) sytuację.
- **Exercer un métier** – Wykonywać zawód.
- **Se consacrer à quelque chose** – Poświęcić się czemuś.
- **Remonter à la surface** – Powrócić na powierzchnię.

Les Professions et Fonctions:

- **Un(e) fiscaliste** – Podatnik (specjalista).
- **Un(e) humoriste** – Komik.
- **Un entraîneur (sport)** – Trener (sportowy).

La Biographie:

- **Séjourner quelque part** – Przebywać gdzieś.
- **S'engager (dans l'humanitaire)** – Angażować się (w pomoc humanitarną).
- **Agir dans un domaine (la protection de l'enfance)** – Działać w dziedzinie (ochrony dzieci).
- **Mener à la victoire** – Doprowadzić do zwycięstwa.
- **Évoquer un changement de vie** – Wspomnieć o zmianie życia.
- **Provoquer une rupture** – Powodować zerwanie.
- **S'envoler / s'évader = quitter un lieu** – Odejść / uciec = opuścić miejsce.
- **Prendre un nouveau départ** – Zrobić nowy początek.
- **Plaquer (fam.) : quitter** – Zostawić (kolokwialnie) : odejść.
- **Basculer (la vie bascule)** – Przewrócić się (życie się zmienia).
- **Prendre une décision** – Podjąć decyzję.
- **Revenir à ses premières amours** – Powrócić do swoich pierwszych pasji.

Les Sentiments et Émotions:

- **Prendre une (grosse) claque (fam.) = subir un choc** – Doznać (dużego) wstrząsu (pot.) = przeżyć szok.
- **Avoir une révélation (s.f.) sur le sens de sa vie** – Mieć objawienie (o sensie życia).

Les Comportements et Attitudes:

- **Suivre sa passion** – Podążać za swoją pasją.
- **Sauter sur une occasion** – Skorzystać z okazji.
- **Évoluer (une mentalité qui évolue)** – Ewoluować (mentalność, która ewoluuje).
- **Faillir faire quelque chose (arrêter/abandonner)** – Prawie coś zrobić (zatrzymać / porzucić).
- **Tenir bon** – Trzymać się mocno.
- **Aller jusqu'au bout / arriver au bout de quelque chose** – Dotrzeć do końca / osiągnąć cel.
- **Surmonter sa peur** – Pokonać strach.
- **Se rendre compte de quelque chose** – Zdać sobie sprawę z czegoś.
- **Relever un défi** – Podjąć wyzwanie.
- **Effectuer un exploit** – Wykonać wyczyn.
- **Accepter la discipline** – Akceptować dyscyplinę.

Les Événements:

- **Un incendie** – Pożar.
- **Une intervention d'urgence** – Interwencja ratunkowa.

L'Opinion:

- **Sans doute = probablement** – Bez wątpienia = prawdopodobnie.

Les Sentiments et Émotions (Continued):

- **Avoir des regrets (m.)** – Mieć żal.
- **C'est dommage!** – Szkoda!
- **Être de bonne / mauvaise humeur** – Być w dobrym / złym nastroju.
- **Avoir des tracas** – Mieć zmartwienia.

Caractériser:

- **Satisfait(e) → la satisfaction ≠ insatisfait(e) → l'insatisfaction** – Zadowolony/a → zadowolenie ≠ Niezadowolony/a → niezadowolenie.
- **Solitaire → la solitude** – Samotny/a → samotność.
- **Avoir du talent** – Mieć talent.

Les Comportements et Attitudes (Continued):

- **Entraîner quelqu'un quelque part** – Wciągnąć kogoś gdzieś.
- **Insister auprès de quelqu'un pour...** – Nalegać u kogoś, aby...
- **Se consacrer à quelque chose** – Poświęcić się czemuś.

La Santé:

- **Être malade** – Być chorym.
- **Soigner quelqu'un** – Lczyć kogoś.

20 ans de tournée avec Sinsemilia : quel bilan ?

— Un bilan génial : plus de 1000 concerts, des expériences incroyables, et tout cela entre amis ! Vraiment, on a eu une chance extraordinaire !

— Vous venez de sortir un album **Best of**, avec deux titres inédits : *Le Sourire* et *Entre nos mains*. Quels messages avez-vous souhaité faire passer avec ces chansons ?
— On a l'habitude d'écrire des textes pas très joyeux, mais cette fois, on voulait une touche d'optimisme. C'est ce qu'on retrouve dans *Entre nos mains*… car tant de choses dépendent de nous ! *« Entre nos mains, il y a la lumière. »* À nous de faire en sorte que *« demain soit plus beau qu'hier »*. Quant à *Le Sourire*, cette chanson correspond à ma façon de vivre…

— Racontez-nous la création du groupe.
— On était des copains d'enfance ou d'adolescence, à Grenoble. On écoutait du reggae en permanence et on a commencé à en jouer. On a donné notre premier concert à la **Fête de la Musique** en 1991, et voilà, c'était parti ! On a commencé à tourner dans les salles de la

région et on a enregistré notre premier album en 1995. Depuis, on en a sorti six, dont *Enquête de sens* en 2009.

— *Tout le bonheur du monde* est devenue une chanson emblématique de la culture musicale française… Qu'est-ce que ça vous fait ?
— Comment dire… On a écrit une simple chanson, et c'est devenu **la chanson la plus diffusée sur les ondes françaises au cours des six dernières années**, tous styles confondus : c'est époustouflant ! Tout le monde la connaît, elle accompagne les mariages, les enterrements… Pour nous, c'est fou, touchant, émouvant. Imaginez : on l'a écrite en pensant aux enfants, et maintenant elle est enseignée dans les écoles ! On peut être fiers et heureux. Beaucoup la considèrent comme une chanson joyeuse, mais en réalité, elle exprime aussi une certaine mélancolie et une réflexion sur la vie.

Tous mes vœux pour cette nouvelle année !

— Qu'elle soit douce et t'apporte beaucoup de joies.
— Que tes rêves les plus chers se réalisent.
— Que tu répondes à mes messages. 😜
— Que ton cœur soit toujours amoureux.
— Que tu sois toujours de bonne humeur.

J'espère que cette année, on pourra se voir plus souvent !

Élodie 😊✨


POINT Langue – Exprimer un souhait / un espoir

a) Associez pour retrouver les souhaits et espoirs exprimés dans la chanson.

1. **On souhaite que**
   a. *votre soleil éclaircisse l'ombre, qu'il brille d'amour.*
   c. *quelqu'un vous tende la main.*
   d. *votre chemin évite les bombes, qu'il mène vers de calmes jardins.*
2. **J'espère que**
   b. *vous prendrez le temps de profiter de chaque instant.*
   e. *cela suffira.*

b) Observez les formes verbales puis choisissez la bonne réponse.

- Lorsqu'on exprime un souhait, le verbe dans la deuxième partie de la phrase est : **au subjonctif.**
- Lorsqu'on exprime un espoir, le verbe dans la deuxième partie de la phrase est : **à l'indicatif.**

Attention ! On utilise *que* après le verbe de souhait seulement quand les sujets sont différents dans les deux parties de la phrase. Avec le verbe *espérer*, les deux constructions sont possibles.

Fans de Sinsemilia, avez-vous écouté leur nouveau titre ?

« Je dessinerais bien des sourires
sur nos visages
parfois éteints
j'y ajouterais du désir
de la douceur
un peu d'entrain
un peu de couleur sur ce monde
ça ferait tellement de bien... »

« Entre nos mains », entre vos mains... Ça dépend de nous tous !
Et vous ? Que feriez-vous pour un monde meilleur ? Que voudriez-vous pour l'avenir ?

📅 **Posté : 15 décembre**

💬 Filou

Je souhaite qu'il y ait moins d'inégalités dans le monde. Les pays riches pourraient aider les pays pauvres. Chacun devrait acheter des produits issus du commerce équitable. Moi, c'est décidé : je choisis ce type de produits !

📅 **Posté : 15 décembre**

💬 Youf

J'aimerais que les gens soient plus tolérants, respectueux, généreux. Je rêve d'un monde sans violence… À l'école, nous pourrions mener une réflexion humaniste. En ce moment, il existe des expériences positives avec les petits en maternelle ; on devrait généraliser cela.

📅 **Posté : 15 décembre**

💬 Anaïs

Je pense que l'énergie nucléaire représente un vrai danger pour la planète. Chez moi, j'ai installé des panneaux solaires sur le toit ! Il faudrait que l'État accorde des aides pour que d'autres énergies remplacent progressivement le nucléaire.

📅 **Posté : 15 décembre**

💬 Lilie

Aujourd'hui, trop de maladies sont liées à notre alimentation. Je voudrais qu'on fasse davantage pour la prévention : à l'école, on pourrait mieux éduquer les enfants aux bonnes habitudes alimentaires.

📅 **Posté : 15 décembre**

Le conditionnel présent pour exprimer un souhait ou faire une suggestion

a) Lisez ces phrases et relevez les formes verbales utilisées pour exprimer un souhait ou faire une suggestion.

Les verbes au conditionnel présent sont :

- **devrait** → Chacun devrait acheter des produits du commerce équitable.
- **faudrait** → Il faudrait que l'État donne des aides.
- **aimerais** → J'aimerais que les gens soient plus tolérants.
- **pourrions** → Nous pourrions avoir une réflexion humaniste.
- **pourraient** → Les pays riches pourraient aider les pays pauvres.
- **pourrait** → On pourrait éduquer davantage les enfants.
- **voudrais** → Je voudrais qu'on fasse plus pour la prévention.

---

b) Observez les verbes et trouvez les infinitifs.

- **j'aimerais** → *aimer*
- **je voudrais** → *vouloir*
- **on devrait** → *devoir*
- **on pourrait, nous pourrions, ils pourraient** → *pouvoir*

La formation du conditionnel

a) Complétez la règle.

Le conditionnel se forme avec la base :
✅ **du futur**

et les terminaisons :
✅ **de l'imparfait**

---

b) Conjuguez le verbe *faire* au conditionnel.

- **Je ferais**
- **Tu ferais**
- **Il/elle/on ferait**
- **Nous ferions**
- **Vous feriez**
- **Ils/elles feraient**

---

c) (Rappel) Retrouvez les bases irrégulières des verbes suivants.

- **être** → *ser-*
- **faire** → *fer-*
- **avoir** → *aur-*
- **savoir** → *saur-*
- **aller** → *ir-*
- **pouvoir** → *pourr-*
- **courir** → *courr-*
- **mourir** → *mourr-*
- **voir** → *verr-*
- **envoyer** → *enverr-*
- **(de)venir** → *(de)viendr-*
- **tenir** → *tiendr-*
- **devoir** → *devr-*
- **recevoir** → *recevr-*
- **vouloir** → *voudr-*

✅ **Attention !** Une seule forme pour *falloir* (*il faut*) : **il faudrait**.

📌 AIDE-MÉMOIRE : Exprimer un souhait

✅ **Pour exprimer un souhait, on utilise :**

1️⃣ **Le verbe « souhaiter », « aimer », « vouloir » au conditionnel + que + subjonctif**

- **Je souhaite que** les inégalités disparaissent.
- **J'aimerais que** les gens soient plus tolérants.
- **Je voudrais que** les guerres s'arrêtent.

2️⃣ **Le verbe « rêver de » + nom ou infinitif**

- **Je rêve d'**une société sans violence.

- **Je rêve de voir** un monde en paix.

💡 **Attention !**
Après « **souhaiter que** », « **aimer que** », « **vouloir que** », le verbe est toujours au **subjonctif**.
Après « **rêver de** », on utilise soit un **nom**, soit un **verbe à l'infinitif**.

AIDE-MÉMOIRE : Indiquer l'objectif d'une organisation / d'une association

✅ **Pour exprimer l'objectif d'une organisation ou d'une association, on peut utiliser :**

1️⃣ **Le verbe « lutter contre » ou « chercher à » + infinitif**

- Cette organisation **lutte contre** la malnutrition.
- Cette organisation **cherche à prévenir et empêcher** les atteintes...

2️⃣ **L'expression « avoir pour objectif de » + infinitif ou « avoir pour objectif » + nom**

- Cette organisation **a pour objectif de faciliter** la réadaptation.
- Cette organisation **a pour objectif** le développement de...

3️⃣ **L'expression « avoir pour vocation de » + infinitif ou « avoir pour vocation » + nom**

- Cette association **a pour vocation de venir en aide** aux personnes en difficulté.
- Cette association **a pour vocation** l'aide aux personnes en difficulté.

📌 **Remarque** :

- Après « **avoir pour objectif de** » et « **avoir pour vocation de** », le verbe est à **l'infinitif**.
- Après « **avoir pour objectif** » et « **avoir pour vocation** », on utilise un **nom**.

AIDE-MÉMOIRE : Parler des centres d'intérêt

✅ **Pour parler de vos centres d'intérêt, vous pouvez utiliser les expressions suivantes :**

1️⃣ **Être passionné(e) par** + nom ou infinitif

- Vous **êtes passionné(e) par** la musique.
- Vous **vous passionnez pour** d'autres cultures.

2️⃣ **Être intéressé(e) par** + nom ou infinitif

- Vous **êtes intéressé(e) par** l'action humanitaire.
- Vous **vous intéressez aux** projets éducatifs.

3️⃣ **S'intéresser à** + nom ou infinitif

- Vous **vous intéressez à** la protection de l'environnement.

Exprimer le but

a) Complétez les phrases suivantes avec une des expressions de but : pour, pour que, afin de, afin que.

1. Partez quelques mois **pour que** des enfants puissent découvrir le plaisir d'apprendre.
2. Vous pourriez consacrer une année ou plus à l'étranger **afin de** encadrer les équipes locales.
3. J'ai décidé de faire du bénévolat **pour** être utile et aider des gens.
4. Depuis février, je la diffuse chaque mois **afin que** toutes les personnes soient régulièrement informées.

---

b) Complétez la règle.

- On utilise **pour que / afin que** quand le sujet dans la deuxième partie de la phrase est **différent** du premier.
- Le verbe après **pour que / afin que** est **au subjonctif**.
- On utilise **pour / afin de** quand le sujet dans la deuxième partie de la phrase est **le même** que le premier.
- Le verbe après **pour / afin de** est **à l'infinitif**.

NB : **Afin de** et **afin que** appartiennent à un registre plus soutenu que **pour** et **pour que**.

Ambre Guarrisson, 26 ans, chargée de projets, Meudon
« C'est une excellente idée ! Ça peut ressembler à une goutte d'eau dans l'océan, mais c'est mieux que rien. Moi, si je gagnais une grosse somme, j'accepterais sans difficulté d'en donner le cinquième. Je suis convaincue que c'est par des actions concrètes comme celle-là qu'on pourra changer le monde. »

Denis Lefrançois, 38 ans, agent SNCF, Sèvres
« Si ce type de loto existait, je ne participerais pas. Je me méfierais trop de l'utilisation qui pourrait être faite de mon argent. De toute façon, si je gagnais le gros lot, je préférerais faire un don à une petite association, comme Les Nez rouges, qui s'occupent des enfants hospitalisés. Comme ça, je saurais où irait mon argent. »

POINT Langue : Imaginer une situation hypothétique, irréelle

a) Observez.

1. **Si ce type de loto existait**, je ne participerais pas.

2. **Si je gagnais une grosse somme**, j’accepterais d’en verser le cinquième.

b) Choisissez la bonne réponse.

- **Les deux personnes utilisent la structure si + imparfait, suivie du conditionnel présent, pour :**
  - **Faire une hypothèse qui concerne le présent et en imaginer la conséquence.**
- **Dans ces cas, le conditionnel présent exprime :**
  - **L’irréel dans le présent.**

Le conditionnel dans cette structure est utilisé pour imaginer des situations hypothétiques qui ne sont pas réelles dans le présent, comme un loto qui n’existe pas ou une grosse somme que l’on n’a pas gagnée.

1. Quel était l’objectif de Frédéric Lecloux en faisant ce voyage ?

L'objectif de Frédéric Lecloux était de réaliser un voyage pour le voyage, c'est-à-dire de prendre son temps et de privilégier les rencontres humaines et les contacts personnels. Son projet était avant tout centré sur l'expérience du voyage en lui-même, dans un esprit de lenteur et d'échange.

2. Quelle est l’explication du titre de son livre : L’Usure du monde ?

Le titre "L’Usure du monde" fait référence aux dégâts visibles et aux effets du temps sur le monde. Frédéric Lecloux a voulu capturer, à travers ses photos, les traces laissées par le passage du temps et les transformations de la société. Ce titre souligne une vision plus sombre et réaliste des effets du temps, contrairement à la poésie du voyage dans "L’Usage du monde".

3. Qu’est-ce qui est primordial dans le voyage, pour Frédéric Lecloux ? Justifiez votre réponse.

Ce qui est primordial pour Frédéric Lecloux dans le voyage, c’est la rencontre humaine. Il a voulu capturer l’esprit des gens, en mettant en avant leurs portraits dans son livre. L’expérience des autres et les échanges avec les populations locales sont au cœur de son projet, ce qui permet de donner une dimension humaine et personnelle à son voyage.

4. Lisez cet article et observez la photo. Dites qui a pris la photo, où et pourquoi. Justifiez avec un passage de l’article.

La photo a été prise par Frédéric Lecloux lui-même, à la frontière pakistano-afghane, précisément à la passe de Khiber. Il a photographié son exemplaire usé de *L'Usage du monde* à cet endroit symbolique, avant de le laisser sur place dans la poussière. Cela représente un hommage à son illustre prédécesseur, Nicolas Bouvier, et marque la fin de son périple, qui a suivi en grande partie l'itinéraire de Bouvier.

Un voyage se passe de motif. Il ne tarde pas à prouver qu'il se suffit à lui-même.

Certains pensent qu'ils font un voyage, en fait, c'est le voyage qui vous fait ou vous défait.

Nicolas Bouvier, L'Usage du Monde, 1953.

Les résultats

Du 1er au 3 avril, le festival Curieux Voyageurs a eu lieu à Saint-Étienne. Ce festival, qui donne une place importante à l'engagement citoyen et aux ONG, a rassemblé de nombreux films destinés à sensibiliser les spectateurs au tourisme responsable et solidaire. Ces trois jours de rencontres, de découvertes et de partage d'émotions se sont clôturés avec le palmarès suivant : Nomad's Land, sur les traces de Nicolas Bouvier de Gaël Métroz, Grand Prix du festival ; Carnets de voyage : Namibie de Yan Prœfrock avec Elsie Herberstein, prix du Curieux Voyageur ; Gold Men, résistants pour la terre de Cyril Peyramond, prix du film du Voyageur éco-responsable.

Les principales corrections apportées :

- *J'ai ajouté un espace avant les deux-points.*
- *J'ai mis les titres des films en italique pour plus de clarté.*
- *L'orthographe de "films" a été corrigée.*

LE MONDE COMME INTIMITÉ

« Les voyages de Nicolas Bouvier m'avaient tant fait rêver que, à l'automne 2005, je suis parti seul pour tourner pendant six mois un documentaire sur la route qu'il avait effectuée en 1953. Un an plus tard, je n'étais toujours pas rentré. Ce livre, L'Usage du monde, que j'avais jusque-là pris comme simple guide de voyage, était devenu un réel compagnon. Ses premiers mots étant : "Un voyage se passe de motif. Il ne tarde pas à prouver qu'il se suffit à lui-même", le documentaire perdait son scénario : il ne fallait plus simplement suivre scrupuleusement la route de Bouvier, mais plutôt laisser libre cours aux hasards de la route. Oser partir seul et permettre au voyage de tout changer.

En arrivant à Tabriz, ville que Nicolas affectionnait entre toutes et où il a passé tout un hiver, je n'ai plus rien trouvé des descriptions d'antan. À la différence de Nicolas, je n'avais pas de Topolino, et surtout, je n'aimais pas les villes. La suite, et l'essentiel du voyage, m'a donc mené par les chemins de traverse avec d'autres gens du voyage. En train, puis en bus, en jeep, en chameau, yak, dromadaire, et surtout à pied, j'ai suivi les traces nomades. Parce que je m'y sentais bien, surtout, parce que, pour la première fois peut-être, je m'y sentais chez moi, nulle part, perdu et heureux de l'être. »

Voici quelques suggestions de phrases pour exprimer des avis, des accords et des désaccords, que vous pouvez utiliser pour les exercices mentionnés :

Donner son avis :

- *Je pense que c'est une excellente idée !*
- *Selon moi, ce film a un message profond.*
- *Pour moi, cette exposition reflète vraiment l'esprit de l'artiste.*
- *D'après moi, ce documentaire est un peu trop long.*
- *Je trouve que c'est un hommage extraordinaire à la culture locale.*

Exprimer l'accord :

- *Je suis d'accord avec toi, c'est une excellente analyse.*
- *Je suis entièrement d'accord avec ce que tu dis.*
- *Je suis plutôt d'accord avec ton point de vue.*
- *Je suis tout à fait d'accord, c'est exactement ce que je pense.*
- *Tu as raison, c'est un très bon choix.*

Exprimer le désaccord :

- *Je ne suis pas du tout d'accord avec toi sur ce point.*
- *Je ne suis pas vraiment d'accord avec cette idée.*
- *Je ne pense pas comme toi sur ce sujet.*
- *Je ne suis pas entièrement d'accord, je vois les choses différemment.*
- *Je ne suis pas du tout d'accord avec cette opinion.*

N'hésitez pas à adapter ces structures selon la situation.

Voici les phrases reliées :

1. ***C'est un film engagé qui fait réfléchir, et c'est pour ça que** la défense de la planète est super importante.*
2. ***Ce film devrait gagner le Grand Prix, en effet** il porte un message puissant et engagé.*
3. ***C'est pour cette raison que** ce film devrait gagner le Grand Prix : il suscite la réflexion et plaide pour des causes essentielles.*

Voici une version corrigée et fluide de votre texte :

Amoureux du Grand Nord qu'il a découvert dans les romans de Jack London, Nicolas Vanier, né en 1962, explore depuis toujours les grands espaces vierges, à cheval, en canoë ou en traîneau à chiens. Écrivain, photographe, réalisateur, il a partagé ses découvertes, ses rencontres et ses émotions dans une vingtaine d'ouvrages (albums, romans et récits de voyage), dont L'Enfant des neiges. Son dernier roman, Loup, a connu un immense succès,

tout comme son adaptation au cinéma, un grand film d'aventures tourné par Nicolas Vanier en Sibérie.

Le passage est maintenant plus fluide et mieux ponctué pour améliorer la compréhension.

« Parfois, j'essaie de m'imaginer ce que je ferais si j'étais d'origine polonaise ou russe, au lieu d'être marocaine… Je ferais peut-être du patinage artistique, mais pas dans des concours locaux à deux sous où l'on gagne des médailles en chocolat et des tee-shirts. Non, du vrai patinage, celui des Jeux Olympiques, avec les plus belles musiques classiques, des gars venus du monde entier qui notent tes performances comme à l'école, et des stades entiers qui t'applaudissent. [...] Et puis, si j'étais russe, j'aurais un prénom super compliqué à prononcer et je serais sûrement blonde. Je sais, ce sont des préjugés [...]. Mais ça doit exister, des Russes brunes avec des prénoms hyper simples à prononcer, tellement simples qu'on les appellerait juste pour le plaisir de dire un prénom aussi facile à prononcer. Et puis, il y a peut-être carrément des Russes qui n'ont jamais enfilé de patins de leur vie. Bref, en attendant, tout le monde part et moi, je vais rester dans le quartier pour surveiller la cité comme un chien de garde, en attendant que les autres reviennent de vacances tout bronzés. Même Nabil a disparu. Peut-être que lui aussi est parti avec ses parents en Tunisie. »

Dossier 7

SŁOWNICZEK

Les personnes (Ludzie)

- **L'entourage** – otoczenie, osoby wokół kogoś
- **Un héros / une héroïne** – bohater / bohaterka
- **Une personnalité** – osobowość, znana postać
- **Un capitaine d'équipe** – kapitan drużyny

Les moments (Chwile)

- **Désormais** – od teraz
- **Pour la ...e année consécutive** – po raz ... z rzędu

La vie culturelle (Życie kulturalne)

- **Le monde du spectacle** – świat widowisk

- **Une pièce de théâtre** – sztuka teatralna
- **Un one-man show** – występ solowy
- **Une comédie musicale** – musical
- **Un récit humoristique** – opowieść humorystyczna
- **Un sketch** – skecz
- **Triompher** – triumfować (odnieść duży sukces)
- **(Re)monter sur les planches** – wrócić na scenę
- **Se produire (sur une scène)** – występować na scenie
- **Lancer un album** – wydać album

Les études (Studia)

- **Suivre des études de droit** – studiować prawo
- **Un lycée sport-études** – liceum sportowe

La vie professionnelle (Życie zawodowe)

- **Suivre un séminaire** – uczęszczać na seminarium
- **Une reconversion** – zmiana kariery
- **Retracer un parcours / une carrière** – odtworzyć ścieżkę kariery
- **Gagner sa vie** – zarabiać na życie
- **Exercer un métier** – wykonywać zawód
- **Se consacrer à quelque chose** – poświęcać się czemuś
- **Remonter à la surface** – powrócić na powierzchnię (często w sensie metaforycznym, na przykład wznowienie kariery)

Les professions et fonctions (Zawody i funkcje)

- **Un(e) fiscaliste** – specjalista ds. podatkowych
- **Un(e) humoriste** – komik
- **Un entraîneur (sport)** – trener
- **Un ouvrier / une ouvrière** – robotnik
- **Un(e) esthéticien(ne)** – kosmetyczka
- **Un(e) aide-soignant(e)** – opiekun / pielęgniarka
- **Un(e) conducteur / une conductrice** – kierowca
- **Un(e) chef d'orchestre** – dyrygent
- **Un(e) dirigeant(e) d'entreprise** – lider biznesowy

La biographie (Biografia)

- **Séjourner quelque part** – zatrzymać się gdzieś
- **S'engager (dans l'humanitaire)** – angażować się w pomoc humanitarną
- **Agir dans un domaine** – działać w jakiejś dziedzinie (np. ochrona dzieci)
- **Mener à la victoire** – doprowadzić do zwycięstwa
- **Évoquer un changement de vie** – wspominać o zmianie życia

- **Provoquer une rupture** – spowodować przerwanie
- **S'envoler / s'évader** – odlecieć / uciec

L'histoire d'un spectacle

François-Xavier Demaison

Je voulais vraiment faire ce métier, mais mes parents m'avaient dit : *« Attention. »* J'ai donc suivi des études de droit parallèlement aux cours de comédie. J'ai fait **Sciences Po** à Paris, puis j'ai arrêté le théâtre et je suis devenu fiscaliste.

Ce métier m'a envoyé à New York jusqu'au 11 septembre 2001, jour où j'ai pris une grosse claque**. J'ai réalisé que la vie était vraiment courte, que je n'étais pas satisfait de ce qui se passait dans ma vie au quotidien...

Je gagnais bien ma vie, j'étais entouré de gens intéressants, je faisais un travail stimulant, j'habitais une ville passionnante, mais cela ne suffisait pas. Cette passion pour le spectacle était plus forte que tout.

J'ai donc commencé, sur mon ordinateur de bureau, à écrire un spectacle : une sorte de mélange entre **New York** et **Paris**, en passant par **Vierzon**, un projet hybride*** qui me ressemble un peu...

Finalement, je suis rentré en France.

© *Demaison s'envole*, Éditions Fetjaine, 2009

François-Xavier Demaison s'évade à la Gaîté Montparnasse

Il y a eu *Demaison s'envole*, voici maintenant *Demaison s'évade*...

Il s'évade, en effet, de son extraordinaire histoire que tout le monde connaît : diplômé de **Sciences Po**, il exerce pendant trois ans le métier de fiscaliste et est envoyé, en 2001, à **New York**. Le jour où il voit les tours jumelles s'effondrer, sa vie bascule... C'est un électrochoc, une révélation sur le sens de sa vie. Il réalise que désormais, il ne veut plus *« perdre sa vie à la gagner »*.

En quelques jours, il prend sa décision : il plaque* tout et rentre en France pour revenir à ses premières amours, le théâtre.

Fin 2002, il loue le **théâtre du Gymnase** pour une soirée et présente son premier spectacle, seul sur scène, devant 800 invités. En un an, le fiscaliste est devenu humoriste !

Récit humoristique de sa vie américaine où il joue tous les rôles, son **one-man show** *Demaison s'envole* triomphe sur différentes scènes pendant plusieurs années. L'acteur se

consacre ensuite au cinéma, enchaînant dix-neuf films en six ans, jusqu'au moment où il décide de remonter sur les planches, car la scène lui manque.

Dans quelques jours, il sera sur la scène de la **Gaîté Montparnasse** avec ce nouveau spectacle en solo, où l'on aura le bonheur de retrouver certains personnages de son premier spectacle.

François-Xavier Demaison s'évade à la Gaîté Montparnasse

Après *Demaison s'envole*, voici maintenant *Demaison s'évade*… Et pour cause, il s'échappe de son histoire extraordinaire, que tout le monde connaît déjà : diplômé de Sciences Po, il exerce pendant trois ans comme fiscaliste avant d'être envoyé à New York en 2001. Le jour où il assiste à l'effondrement des tours jumelles, sa vie bascule. C'est un électrochoc, une révélation sur le sens de son existence. Il comprend qu'il ne veut plus « perdre sa vie à la gagner ». En quelques jours, il prend une décision radicale : il quitte tout et rentre en France pour renouer avec sa passion de toujours, le théâtre.

Fin 2002, il loue le théâtre du Gymnase le temps d'une soirée et présente son premier spectacle en solo devant 800 invités. En l'espace d'un an, le fiscaliste s'est métamorphosé en humoriste !

Avec son *one-man show Demaison s'envole*, où il incarne une galerie de personnages et raconte avec humour sa vie américaine, il triomphe sur différentes scènes pendant plusieurs années. Il se consacre ensuite au cinéma, enchaînant dix-neuf films en six ans. Pourtant, la scène finit par lui manquer.

Aujourd'hui, il revient aux planches et se produira dans quelques jours à la Gaîté Montparnasse avec un tout nouveau spectacle en solo. Un rendez-vous à ne pas manquer, où l'on retrouvera avec bonheur certains personnages emblématiques de son premier spectacle.

Biographie de Yannick Noah

- **Naissance** à Sedan, dans les Ardennes.
- **1963** : Installation de la famille Noah à Yaoundé, au Cameroun.
- **1971** : Arrivée en France – lycée sport-études de tennis à Nice.
- **1983** : Victoire à Roland-Garros.
- **1988** : Création de l'association *Les Enfants de la Terre* avec sa mère.
- **1991** : Capitaine de l'équipe de France de tennis.
- **1996** : Victoire de l'équipe en Coupe Davis.
- **2000** : Sortie de l'album *Yannick Noah*.
- **2003** : Séjour au Népal.
- **2004** : Sortie de l'album *Pokhara*.
- **2005** : Sortie de l'album *Métisse(s)*.
- **2006** : Sortie de l'album *Charango*.
- **2010** : Sortie de l'album *Frontières*.

Comprendre une biographie

8. Regardez cette page Internet d'une chaîne de télévision et écoutez l'extrait de radio. Dites pourquoi un documentaire sur Yannick Noah est programmé.

9.
a) Réécoutez et expliquez pourquoi le résumé de l'émission mentionne une « reconversion réussie » pour Yannick Noah.
b) Écoutez et identifiez les différentes activités menées par Yannick Noah.

10. Réécoutez et complétez les dates dans la biographie de Yannick Noah ci-dessus.

Les marqueurs chronologiques dans une biographie

- Je suis née en 1963.
- **À l'âge de 23 ans**, j'ai commencé à travailler.
- **Six ans plus tard**, en 1989, j'ai suivi une formation.
- **L'année suivante**, en 1990, j'ai changé de profession.
- **L'année suivante**, en 1991, j'ai obtenu un poste à l'étranger.
- **Quatre ans plus tard**, en 1995, je suis rentrée en France.
- **La même année**, en 1995, je me suis mariée.
- **Deux ans plus tard**, en 1997, mon premier enfant est né.

Indiquer la chronologie de deux actions

a) Trouver l'ordre chronologique des actions

1. Noah devient chanteur **après avoir été entraîneur**.
   n°1 : entraîneur → **n°2** : chanteur
2. Après être devenu capitaine de l'équipe de France, il mène son équipe à la victoire.
   n°1 : capitaine de l'équipe → **n°2** : victoire
3. Avant de lancer son deuxième album, il séjourne au Népal.
   n°1 : séjour au Népal → **n°2** : lancement de l'album

---

b) Compléter la règle

- **Après** + **verbe à l'infinitif passé** indique **une action accomplie**.
- On le forme avec **avoir/être** + **participe passé**.
- Avec **avant de**, on utilise un verbe à **l'infinitif présent**.

Les stéréotypes de genre dans le monde professionnel

Les petites filles s'habillent en rose, les garçons en bleu. Elles jouent avec des poupées, eux avec des petites voitures. Plus tard, elles deviendront infirmières, et eux médecins... Cette vision archaïque des différences entre les genres appartient-elle vraiment au passé ?

Les choses ont beaucoup évolué en matière d'égalité professionnelle, mais certains métiers restent encore majoritairement masculins, tandis que d'autres accueillent une large majorité de femmes. C'est ce que révèle une étude de l'INSEE sur les métiers et les parcours professionnels des hommes et des femmes*.

Découvrez ces professions traditionnellement associées à un seul genre... mais que le sexe opposé pourrait exercer avec autant de succès !

Statistiques sur la mixité professionnelle

- **Armée, police, pompiers** : 14 % de femmes
- **Ouvriers de la réparation automobile** : 2 % de femmes
- **Aides à domicile et aides ménagères** : 2 % d'hommes
- **Assistantes maternelles** : 1 % d'hommes

Activité 21.20

a) Écoutez l'enregistrement et identifiez la situation ainsi que les personnes concernées.

b) Repérez, dans l'article du magazine, l'information qui explique la réaction du couple.

Rapporter un exploit

7. Lisez les trois mails de Frédérique.

1. **À qui écrit-elle et dans quel contexte ?**
   - Frédérique écrit à **Philou**, son partenaire ou un proche, à **Karine**, une amie, et à ses **parents**.
   - Ces mails relatent son expérience dans un stage de formation pour devenir pompier, de son ressenti initial à son succès final.
2. **Classez ces mails dans l'ordre chronologique.**
   - **Premier mail** : À Philou – Elle vient de commencer le stage et se sent démoralisée.
   - **Deuxième mail** : À Karine – Elle est au milieu du stage, traverse des moments de doute, mais commence à surmonter ses peurs.

    - **Troisième mail** : À ses parents – Elle annonce avec fierté qu'elle a réussi et qu'elle est désormais pompier.

---

8. Analyse de l'état d'esprit de Frédérique

a) Pour chacune des trois étapes du stage, évaluez son état d'esprit et justifiez votre réponse.

1. **Début du stage – Plutôt négatif**
    - Elle se sent démoralisée et éprouve des difficultés à s'adapter à la discipline et au fait d'être en minorité féminine.
2. **Milieu du stage – Mitigé, avec une tendance positive**
    - Elle trouve le stage très difficile physiquement et mentalement, envisage d'abandonner, mais parvient à se surpasser et se motive à continuer.
3. **Fin du stage – Très positif**
    - Elle est fière d'avoir réussi et heureuse d'avoir terminé. Son enthousiasme est tel qu'elle est déjà impatiente de commencer les interventions.

b) Comment caractériseriez-vous la personnalité de Frédérique ?

- **Déterminée** : Malgré les difficultés, elle persévère et surmonte ses doutes.
- **Courageuse** : Elle affronte un défi physique et mental exigeant.
- **Ambitieuse** : Elle vise l'excellence et réussit avec brio.
- **Résiliente** : Elle apprend de ses moments de faiblesse et finit par s'affirmer avec confiance.

Professions majoritairement masculines et féminines

1. Professions où les femmes sont très majoritaires

- Assistants maternels
- Secrétaires
- Aides à domicile et aides ménagères
- Secrétaires de direction
- Employés de maison
- Aides-soignants
- Infirmiers, sages-femmes
- Coiffeurs, esthéticiens

2. Professions où les hommes sont très majoritaires

- Conducteurs d'engins du BTP

- Ouvriers qualifiés en réparation automobile
- Conducteurs de véhicules
- Techniciens en informatique et télécom
- Dirigeants d'entreprises
- Armée, police, pompiers
- Bouchers, charcutiers, boulangers

Si + plus-que-parfait pour imaginer un passé différent

Observez les déclarations des personnes, puis complétez pour expliquer la règle.

Exemples :

- *Si mon amie n'avait pas insisté pour que je sorte, je n'aurais sans doute jamais rencontré mon directeur.*
- *Si je n'avais pas raté mon train, nous ne serions pas aujourd'hui parents...*

Analyse :

Si je n'avais pas raté = j'ai raté le train.
Je n'ai pas raté le train = hypothèse imaginaire.

1. On utilise la structure **si + plus-que-parfait** pour faire une hypothèse :
   - qui concerne le **passé**. ✅
2. Dans la première phrase, la personne utilise le **conditionnel passé** pour imaginer une conséquence :
   - **passée**. ✅
3. Dans la deuxième phrase, la personne utilise le **conditionnel présent** pour imaginer une conséquence :
   - **actuelle**. ✅
4. Dans les deux cas, il s'agit de faits :
   - **irréels**. ✅
5. On forme le **conditionnel passé** avec l'auxiliaire *(avoir ou être)* au **plus-que-parfait** + le **participe passé**. ✅

AIDE-MÉMOIRE : Situer un événement dans un récit au passé

- *Quand nous nous sommes rencontrés, je venais de rater mon train* (**juste avant**).
- *J'allais être en retard à mon rendez-vous à Marseille* (**juste après**).

Exercice de réflexion : Refaire le monde avec des hypothèses

a) **Observez ce dessin. Identifiez le jeu de mots et retrouvez le dicton.**

- (Indiquez le dicton pertinent après analyse du dessin.)

b) **À votre tour, imaginez des hypothèses concernant un passé différent et leurs conséquences.**

- *Si j'étais allé(e) au café ce jour-là...*
- *Si Ève n'avait pas mangé la pomme...*
- *Si on n'avait pas donné le droit de vote aux femmes...*
- *S'il / si elle était arrivé(e) à ce moment-là...*
- *Si je n'avais jamais quitté mon pays...*
- *Si j'avais dit « oui »...*
- *Si le mur de Berlin n'était pas tombé...*

Imaginez le début de vos mémoires !

Défi : Imaginez des points de départ alternatifs pour votre vie (lieu et époque de naissance, parents, famille, choix professionnels, etc.) et leurs conséquences sur votre vie passée et/ou actuelle.

Écoute et compréhension des témoignages

Réécoutez la fin des deux témoignages et répondez. Justifiez votre choix.

Pour souligner la chance qu'elles ont eue, les personnes :

- ⬜ **résument ce qui s'est réellement passé ce jour-là.**
- ⬜ **imaginent la suite de ce jour-là sans intervention de la chance.**
- ✅ **évoquent un autre jour de chance.**

Auteur

Sujet : Quels sont vos regrets, petits ou grands ?

Danièle

Mon grand regret ? J'aurais voulu voyager, découvrir de nouveaux horizons. Je serais allée très loin, en Afrique, en Chine, j'aurais découvert d'autres modes de vie. Mais je n'ai jamais eu les moyens de voyager, alors je suis restée dans ma province natale et je voyage grâce aux documentaires qui passent à la télé... Imaginez : je ne suis allée qu'une seule fois à Paris, pour le mariage de mon neveu !

Poulopo

Je suis fils unique et j'ai eu une enfance solitaire ; je m'ennuyais souvent. J'aurais voulu avoir des frères et sœurs, j'aurais aimé jouer avec eux, parler... On se serait sans doute disputés, mais au moins, je n'aurais pas été seul !

Damien

Moi, j'ai commencé à travailler à l'âge de 14 ans dans la ferme familiale. Je n'ai pas eu le choix et je regrette d'avoir été obligé de travailler si tôt, de ne pas avoir fait d'études. J'aurais aimé passer mon bac, puis je serais allé à la fac, j'aurais suivi des études scientifiques pour devenir ingénieur. C'est dommage... Mais on ne peut pas toujours faire ce qu'on veut dans la vie.

Fatjab

Ne pas avoir eu de sœur, ne pas avoir pu devenir astronaute ou enseignante, ne pas m'être mariée ni être devenue mère de famille à 20 ans comme j'en rêvais, etc.

Dossier 7 - Leçon 3

Écoute et compréhension

1. Écoutez l'enregistrement et identifiez la situation ainsi que les deux moments évoqués.
2. Choisissez le sentiment exprimé :

- **La satisfaction** ⬜
- **L'insatisfaction** ✅
- **Repérez le mot-clé qui justifie votre réponse.**

Analyse des témoignages du forum

1. Regardez cette page du forum et identifiez le thème des interventions.
2. Lisez les témoignages des participants :

- **Identifiez les informations données par chacun sur sa vie.**
- **Repérez les regrets de chaque personne et dites à quel aspect de la vie ils correspondent :**
  - **Amour** ❤️
  - **Famille** 👨‍👩‍👧‍👦
  - **Profession** 👔
  - **Loisirs** 🎭
  - **Autre** ❓
- **Justifiez votre réponse.**

J'aurais aimé que tu sois, lorsque je t'ai rencontré, un artiste pauvre et malade. Je t'aurais soigné. Je t'aurais aidé de toutes mes forces. Nous aurions traversé des périodes de découragement, mais aussi vécu des moments de joie intense. Je t'aurais épargné, dans la mesure de mes possibilités, les mille et un tracas de la vie afin que tu puisses te consacrer entièrement à ton art.

Et puis, petit à petit, ton talent se serait affirmé. Tu serais devenu un grand artiste, admiré et adulé. Et un jour, tu m'aurais quittée pour une femme plus belle et plus jeune. **C'est ça que je ne te pardonne pas !**

Marin-pêcheur, sapeur-pompier, conductrice de train... Elles se sont imposées dans des métiers longtemps réservés aux hommes.

Patricia se moque des **réflexions**. Elles ne sont qu'une centaine, comme elle, à conduire des trains en France, où l'on compte pas moins de **18 000** conducteurs. « Vous savez, *"les femmes à la maison"*, on l'entend encore ! Mais il m'en faut plus pour me décourager, même si parfois cela m'a fait de la peine. »

À **38 ans**, elle a deux enfants et un mari qui « comprend » et qui « assure » à la maison. Voilà. « J'adore ma vie », dit-elle. Elle accepte toutes les contraintes du métier : le travail de nuit, les week-ends, les jours fériés...

Mariam, elle, a déjà une petite fille. **Les enfants, voilà ce qui la retient** d'aller plus loin dans sa passion : être soldat du feu. À **26 ans**, Mariam est sapeur-pompier volontaire depuis 1997. Elle a renoncé à devenir professionnelle, bien que l'idée ne lui ait pas déplu.

« J'ai toujours été un peu garçon manqué, raconte-t-elle. Je voulais entrer dans l'armée, mais je n'ai pas été prise parce que j'étais trop petite et maigre. Et puis, un jour, j'ai assisté à un accident où il a fallu intervenir avant l'arrivée des pompiers. Cet événement m'a décidée à postuler pour devenir sapeur-pompier.

Au début, mes collègues n'arrêtaient pas de me taquiner. Et puis, ça s'est calmé. En réalité, ils cherchaient à savoir jusqu'où ils pouvaient aller », s'amuse Mariam, qui sait bien que, face au feu, « tout le monde est au même niveau ».

Les femmes sapeurs-pompiers, comme les conductrices de train, restent peu nombreuses. **Les femmes chefs aussi.**

Lydia se présente simplement : « Je suis cuisinière. » Élue chef régionale en **1992**, désignée parmi les *Grands de demain* du *Gault et Millau* en **1996**, trois étoiles au *Bottin gourmand* en **2000**, elle est entrée la même année à l'Association des Maîtres Cuisiniers de France.

« Dans ce milieu-là, on est encore un peu au régime *"sois belle et tais-toi"*, s'amuse Lydia. » Mais cela ne l'empêche pas de continuer à régaler ses hôtes. « On admet bien qu'une femme puisse diriger une **bonne petite auberge**, mais on imagine moins qu'elle prenne la tête d'un grand restaurant ! »

© *La Croix*, 9 mars 2004

Dossier 8

SŁOWNICZEK

Les Écrits:

- **Un manifeste** – Manifest.
- **Un slogan** – Slogan.
- **Une campagne d'affichage** – Kampania plakatowa.

Les Personnes:

- **L'humanité (f.)** – Ludzkość.
- **Un(e) écologiste** – Ekolog.

Les Sujets et Questions de Société:

- **L'environnement et l'écologie** – Środowisko i ekologia.
- **L'écologie (f.)** – Ekologia.
- **Le milieu naturel (m.)** – Środowisko naturalne.
- **Une espèce animale** – Gatunek zwierzęcia.
- **Disparaître → la disparition** – Zniknąć → zniknięcie.
- **Le climat** – Klimat.
- **La biodiversité** – Bioróżnorodność.
- **Être attaqué(e), bouleversé(e) → un bouleversement** – Być zaatakowanym, wstrząśniętym → wstrząs.
- **Être menacé(e) → une menace** – Być zagrożonym → zagrożenie.
- **Des ressources (f.)** – Zasoby.
- **(S')épuiser → l'épuisement** – Wycieńczyć się → wyczerpanie.
- **L'énergie (f.), les sources d'énergie** – Energia, źródła energii.

Les Actions:

- **Faire un geste (pour la planète) = agir** – Podjąć działanie (dla planety) = działać.
- **Cesser** – Zakończyć.
- **Appartenir à quelqu'un** – Należeć do kogoś.
- **Faire un constat sur une situation** – Dokonać oceny sytuacji.
- **Proposer/ prendre des mesures (f.)** – Zaproponować/podjąć środki.
- **Une incitation (à agir)** – Zachęta (do działania).

- **Une opération de mobilisation** – Operacja mobilizacyjna.
- **Viser/ atteindre (un public)** – Celować w / osiągnąć (publiczność).
- **Interpeller le public** – Zwrócić się do publiczności.
- **Éveiller les consciences** – Budzić świadomość.
- **Avoir un impact sur quelque chose** – Mieć wpływ na coś.
- **Actions écologiques** – Działania ekologiczne.
- **Nettoyer (les forêts) → le nettoyage** – Czyścić (las) → czyszczenie.
- **Trier (les déchets) → le tri** – Sortować (odpady) → sortowanie.
- **Surveiller (la consommation)** – Monitorować (spożycie).
- **Économiser → l'économie (f.)** – Oszczędzać → oszczędności.
- **Préserver → la préservation** – Chronić → ochrona.
- **Développer → le développement** – Rozwijać → rozwój.
- **Diversifier → la diversification** – Dywersyfikować → dywersyfikacja.
- **Éteindre la lumière/ les appareils électriques** – Gasić światło / urządzenia elektryczne.
- **Baisser le chauffage** – Obniżyć ogrzewanie.
- **(Ne pas) gaspiller le papier / l'eau** – (Nie) marnować papieru / wody.
- **Se déplacer à pied** – Przemieszczać się pieszo.

Les Comportements et Attitudes:

- **Prendre conscience/ être conscient(e) de quelque chose** – Zdać sobie sprawę / być świadomym czegoś.
- **Se moquer de quelqu'un → la moquerie** – Śmiać się z kogoś → kpina.
- **Douter → le doute** – Wątpić → wątpliwość.

L'Opinion:

- **Approuver → l'approbation (f.) ≠ désapprouver → la désapprobation** – Zatwierdzać → zatwierdzenie ≠ Nie zatwierdzać → niezatwierdzenie.

Caractériser:

- **Écologique = écolo (fam.)** – Ekologiczny = ekolog (pot.)
- **Environnemental(e)** – Środowiskowy/a.
- **Énergétique** – Energetyczny/a.
- **Consommable → la consommation** – Konsumpcyjny/a → konsumpcja.
- **Rare → la rareté** – Rzadki/a → rzadkość.
- **Hebdomadaire** – Cotygodniowy/a.
- **Rapide → la rapidité** – Szybki/a → szybkość.
- **Rigolo / rigolote (fam.)** – Zabawny/a (pot.)
- **Pertinent(e) → la pertinence** – Trafny/a → trafność.

Les Lieux:

- **N’importe où** – Gdziekolwiek.

Les Moments:

- **N’importe quand** – Kiedykolwiek.

Les Loisirs:

- **Un passe-temps** – Hobby.
- **La renommée d’un livre** – Sława książki.

Les Actions (Continued):

- **Feuilleter un livre** – Przeglądać książkę.
- **Éditer ➝ une édition** – Wydawać ➝ wydanie.
- **Lire un passage** – Przeczytać fragment.
- **Promouvoir quelque chose ➝ faire la promotion de quelque chose** – Promować coś ➝ prowadzić promocję czegoś.
- **Fédérer (autour de)** – Zjednoczyć (wokół).
- **Accroître (un impact) ➝ l’accroissement (m.)** – Zwiększać (wpływ) ➝ wzrost.
- **Se détendre ➝ la détente** – Relaksować się ➝ relaks.
- **Se cultiver ➝ la culture** – Kultywować się ➝ kultura.
- **S’instruire ➝ l’instruction (f.)** – Kształcić się ➝ edukacja.
- **S’isoler ➝ l’isolement** – Izolować się ➝ izolacja.
- **Prêter quelque chose ➝ un prêt ≠ emprunter quelque chose ➝ un emprunt** – Pożyczyć coś ➝ pożyczka ≠ wypożyczyć coś ➝ wypożyczenie.
- **Rendre quelque chose** – Oddać coś.
- **Récupérer quelque chose** – Odebrać coś.
- **Perdre quelque chose ➝ une perte** – Stracić coś ➝ strata.
- **Abîmer quelque chose** – Uszkodzić coś.
- **Promettre ➝ faire une promesse** – Obiecać ➝ złożyć obietnicę.
- **Joindre quelqu’un (sur son portable)** – Skontaktować się z kimś (na telefonie komórkowym).
- **Parvenir à faire quelque chose = arriver à...** – Udać się coś zrobić = osiągnąć...

Défi pour la Terre

Université Verte de Toulouse

Nous savons tous que la planète est en danger, que l’humanité est menacée.
Nous, écologistes de l’université, appelons à l’engagement.
🌍 **Avec nous, engagez-vous !**

Parce que nous constatons que :

- Le climat est bouleversé.
- Les ressources naturelles s’épuisent.
- La pollution ne cesse d’augmenter.
- La biodiversité est attaquée.

Parce que nous sommes conscients que

🌱 **La Terre ne nous appartient pas** : elle appartient aux générations futures.

Il faut réagir vite ! **Il est temps que chacun prenne conscience de son impact sur l’environnement et agisse.**

Nos actions pour l’environnement :

✅ **Développer et généraliser** le tri sélectif des déchets.
✅ **Privilégier** les transports en commun et diversifier les sources d’énergie.
✅ **Économiser l’eau**, ressource de plus en plus rare.
✅ **Préserver les milieux naturels** pour empêcher la disparition des espèces animales et végétales.
✅ **Choisir des produits respectueux de l’environnement** en tant que consommateurs responsables.
✅ **Réduire la consommation des ressources naturelles**, qui diminuent chaque jour.
✅ **Sensibiliser les enfants aux économies d’énergie** dès le plus jeune âge.

Ensemble, avec le réseau Université Verte, "écologisons" l’université !

💚 **Faites des gestes concrets pour la planète !**
📅 **Assistez à nos rendez-vous hebdomadaires !**
🌍 **Retrouvez-nous sur Internet : www.univerte.org**

MONDE ÉCOLOGISTE ET SOLIDAIRE !

🚀 **POUR UNE UNIVERSITÉ ÉCOLOGISTE !**

Éco-gestes du quotidien 🌍

🔌 **J’éteins** la lumière et les appareils électriques au lieu de les laisser en veille.
🌡️ **Je baisse** le chauffage pour économiser l’énergie.
🚿 **Je prends** une douche rapide plutôt qu’un bain.
💧 **J’utilise** l’eau chaude uniquement lorsque c’est nécessaire.
📄 **Je ne gaspille pas** le papier : j’utilise les deux faces d’une feuille.
🛒 **J’achète** des produits respectueux de l’environnement.
♻️ **Je trie** mes déchets.
🔋 **Je ne jette pas** les piles, les médicaments ou les ampoules avec les autres déchets.

🚶🚴 **Je privilégie** la marche ou le vélo pour les petits trajets.
🚆 **Pour les grands voyages**, je choisis le train lorsque c'est possible.

📖 POINT LANGUE : Exprimer la nécessité d'agir

🟢 **Forme générale (sans personnalisation) :**

- **Il faut** préserver la biodiversité.
- **Il est important / essentiel / urgent** de développer le tri sélectif.

🔵 **Forme spécifique (pour une personne ou un groupe) :**

- **Il faut que nous préservions** les ressources naturelles.
- **Il est nécessaire que chacun fasse** des économies d'énergie.

⚠️ **Attention !**
La formule **"Il est temps de/que"** exprime à la fois la nécessité et l'urgence.

📖 POINT LANGUE : Parler de l'environnement et de l'écologie

🔴 **Phénomènes écologiques :**

- **Disparaître** → Les espèces animales **disparaissent**.
- **Diminuer** → Les ressources naturelles **diminuent**.
- **Être bouleversé** → Le climat **est bouleversé**.
- **S'épuiser** → Les énergies fossiles **s'épuisent**.
- **Être attaqué** → La biodiversité **est attaquée**.

🟢 **Actions écologiques :**

- **Développer** → Il faut **développer** les énergies renouvelables.
- **Économiser** → Nous devons **économiser** l'eau et l'électricité.
- **Préserver** → Il est essentiel de **préserver** les milieux naturels.
- **Diversifier** → Il est nécessaire de **diversifier** les sources d'énergie.

 Échangez !

Y a-t-il des initiatives similaires au **Défi pour la Terre** dans votre pays ? Pensez-vous qu'elles sont efficaces ?

💡 **Imaginez !**
En petits groupes, rédigez le manifeste d'une association pour une cause environnementale.

👥 **Exemples d'associations :**
🌲 **Association pour la protection des forêts**
🌊 **Association des amis de la mer et des eaux**
🚇 **Association des usagers des transports en commun**

Décrivez la situation, identifiez les problèmes et proposez des actions concrètes pour encourager l'engagement !

Prendre position, exprimer une opinion

a) Indiquez pour chaque phrase la nuance de sens :

1. **On pense qu'on peut éveiller les consciences.** → Opinion
2. **Je ne crois pas qu'on puisse atteindre facilement tous les publics.** → Doute
3. **Je suis sûre que c'est mieux de viser surtout les jeunes.** → Certitude
4. **Je trouve que vous êtes très optimistes ! Ça m'étonnerait que les gens veuillent laisser leur voiture.** → Opinion / Doute
5. **On sait bien que le nombre de voitures est en augmentation.** → Constat
6. **On veut que les gens soient actifs.** → Volonté
7. **Vous voulez qu'on agisse.** → Volonté
8. **Je propose qu'on devienne ambassadeurs...** → Volonté

---

b) Complétez avec les verbes utilisés.

- **Opinion pure :** croire que – penser que – trouver que
- **Certitude :** être certain(e) que – être sûr(e) que – savoir que
- **Constat :** constater que – être conscient(e) que – savoir que
- **Doute :** ne pas penser que – ne pas trouver que – douter que – ne pas croire que
- **Volonté :** vouloir que – proposer que – souhaiter que – exiger que

---

c) Trouvez la règle.

✅ Après une expression **d'opinion, de certitude, de constat**, on utilise : **l'indicatif**.
✅ Après une expression **de doute, de volonté**, on utilise : **le subjonctif**.

POINT CULTURE : Les Français et l'environnement

📊 **Quelques chiffres :**
🔹 **95 %** des Français déclarent faire des petits gestes écologiques.
🔹 **90 %** trient leurs déchets.
🔹 **81 %** surveillent leur consommation énergétique.
🔹 **49 %** achètent des produits à basse consommation.
🔹 **38 %** utilisent les transports en commun dès que possible.

📢 **Échangez !**
💬 **Quels gestes écologiques faites-vous au quotidien ?**
💬 **Y a-t-il des actions que vous ne seriez pas prêt(e) à faire ? Pourquoi ?**

HISTORIQUE

La Fête du livre et de la lecture existe depuis 1989. Cette année-là, le ministre de la Culture crée **la Fureur de lire**, un événement visant à promouvoir la lecture le temps d'un week-end par an.

En 1994, **la Fureur de lire** change de nom et devient **le Temps des livres**. La manifestation s'étend alors sur quinze jours afin de permettre des actions durables en milieu scolaire et universitaire.

À partir de 1998, l'événement adopte un nouveau nom : **Lire en fête**. L'objectif de cette nouvelle formule est plus large : promouvoir la lecture sous toutes ses formes (livres, presse, textes de théâtre, etc.).

En 2010, **Lire en fête** est remplacé par **À vous de lire**, une initiative plus participative visant à accroître son impact populaire.

À vous de lire devient, aux côtés du Salon du livre de Paris, l'un des événements majeurs consacrés au livre en France.

Dès sa création en 1989, **la Fête du livre** a remporté un grand succès auprès d'un large public.

Indiquer un point de départ

1. **Exprimer qu'une action a commencé dans le passé et continue dans le présent**
   - **Depuis + date / durée**
     Exemple : La Fête de la lecture existe ***depuis 1989****.*
   - **Cela fait + durée + que + verbe au présent**
     Exemple : Cela fait ***plus de trente ans que*** *la Fête de la lecture existe.*
2. **Exprimer qu'un événement a eu lieu immédiatement après un moment précis**
   - **Dès + nom / date**
     Exemple : La Fête du livre a remporté un grand succès ***dès sa création en 1989****.*

    - **Aussitôt que / immédiatement après que + passé composé / plus-que-parfait**
      *Exemple : **Aussitôt que** la Fête du livre a été créée, elle a connu un grand succès.*
3. **Exprimer qu'un événement a commencé à un moment donné (sans préciser s'il dure encore)**
    - **À partir de + date / événement**
      *Exemple : **À partir de 1998**, la manifestation prend le nom de Lire en fête.*
    - **Depuis que + verbe**
      *Exemple : **Depuis que** la Fête du livre a changé de nom, elle a gagné en popularité.*

L'INPES, qu'est-ce que c'est ?

L'Institut National de Prévention et d'Éducation pour la Santé (INPES) est un organisme public relevant du ministère de la Santé. Il est à l'origine de nombreuses campagnes de sensibilisation sur des thématiques de santé publique telles que le tabac, le sida, l'alcool ou encore la nutrition.

En matière de diététique et de nutrition, c'est principalement le **PNNS** (Programme National Nutrition Santé) qui intervient. D'une part, il mène de nombreuses études sur les habitudes alimentaires des Français, leurs carences et l'obésité. D'autre part, il fixe des objectifs d'amélioration à cinq ans. Par exemple, la recommandation bien connue des **"5 fruits et légumes par jour"** vient de ce programme.

Pourquoi et comment ?

Le PNNS poursuit trois grandes ambitions :

- **Informer** les consommateurs sur les aliments qu'ils consomment,
- **Surveiller** l'évolution de la situation nutritionnelle de la population,
- **Mettre en place** les mesures de santé publique nécessaires.

Plus concrètement, il vise à encourager une **consommation accrue** de fruits, légumes, calcium et glucides tout en incitant à **réduire** l'apport en lipides et en alcool. Le programme met également l'accent sur **l'activité physique**, essentielle pour équilibrer les apports et les dépenses énergétiques.

En effet, l'association d'une **alimentation déséquilibrée** et de la **sédentarité** a des effets particulièrement néfastes, notamment une **augmentation des maladies cardiovasculaires**, première cause de mortalité en France. De plus, le lien entre **cancer et alimentation** est aujourd'hui largement reconnu, tout comme **l'effet protecteur** des fruits et légumes, confirmé par de nombreux experts.

Manger-bouger !

Vous connaissez sans doute la campagne **"Manger-bouger"**, largement diffusée ces dernières années à travers divers supports, comme l'affiche ci-contre. Son objectif : sensibiliser le grand public à l'importance d'une alimentation équilibrée et d'une activité physique régulière.

RESTONS CIVILS SUR TOUTE LA LIGNE

La RATP lance une nouvelle campagne de communication destinée à sensibiliser les voyageurs aux **incivilités** dans les transports en commun. Plus de 10 millions de voyageurs utilisent chaque jour les réseaux de la RATP, ce qui fait des incivilités un sujet majeur pour l'entreprise.

Avec cette campagne, la RATP reprend la parole pour lutter contre ces comportements indésirables. Le slogan « **Restons civils sur toute la ligne** » vise à rappeler l'importance du respect des règles communes en transport public.

"Restons civils sur toute la ligne" : un dispositif de communication global

Le terme **"incivilités"** désigne clairement le non-respect des règles de vie en communauté, comme :

- Le manque de propreté,
- Les nuisances sonores,
- Les bousculades,
- L'absence de courtoisie,
- La fraude.

Le ton de la campagne est volontairement décalé et humoristique. L'objectif est de souligner l'absurdité des comportements de ceux qui commettent des incivilités dans les transports. La campagne met en avant l'idée que ces actes nuisent non seulement à la collectivité, mais aussi à l'individu qui les commet.

Un site interactif pour faire participer les voyageurs

Un site interactif, **www.chervoisindetransport.fr**, constitue la première étape de la campagne. Ce site temporaire invite les voyageurs à partager de manière décalée et humoristique leurs expériences sur les situations d'incivilité qu'ils ont vécues.

© **www.ratp.fr**, "Campagne pour la civilité", juin 2011.